

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**

DSc.26.04.2018. Isl.Tar/F/Fil.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

ТЎЙЧИЕВА ГУЛХУМОР УММАТАЛИЕВНА

**ИСЛОМ ДАВРИ ШЕЪРИЯТИДА АРУЗ ТИЗИМИ
ВА УНИНГ ЭВОЛЮЦИОН ТАРАҚҚИЁТИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАН ДОКТОРИ (DSc)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2018

**Филология фанлари бўйича фан доктори (DSc) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора наук (DSc)
по филологическим наукам**

**Contents of Dissertation Abstracts of Doctor of Science (DSc)
on Philological Science**

Тўйчиева Гулхумор Умматалиевна Ислом даври шеърятда аруз тизими ва унинг эволюцион таракқиёти.....	3
Туйчиева Гулхумор Умматалиевна Система ‘arūḍ и её эволюционное развитие в поэзии исламского периода	33
Tuychieva Gulkhumor Ummatalieвна Arūḍ system and its development in the poetry of Islamic period	63
Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of publications	69

**ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ ҲУЗУРИДАГИ
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**

DSc.26.04.2018. Isl.Tar/F/Fil.57.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚАРО ИСЛОМ АКАДЕМИЯСИ

ТЎЙЧИЕВА ГУЛХУМОР УММАТАЛИЕВНА

**ИСЛОМ ДАВРИ ШЕЪРИЯТИДА АРУЗ ТИЗИМИ
ВА УНИНГ ЭВОЛЮЦИОН ТАРАҚҚИЁТИ**

24.00.04 – Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАН ДОКТОРИ (DSc)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

Тошкент – 2018

Филология фанлари бўйича фан доктори (DSc) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.3.DSc/Fil114 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Ўзбекистон халқаро ислом академиясида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифасининг www.iiiau.uz ва “Ziyo.NET” ахборот-таълим портали www.ziyounet.uz манзилларида жойлаштирилган.

Илмий маслаҳатчи: **Ибрагимов Нематула**
академик, филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар: **Ҳасанов Саидбек**
филология фанлари доктори, профессор

Болтабоев Ҳамидулла
филология фанлари доктори, профессор

Сирожиддинов Шухрат
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот: Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон халқаро ислом академияси ҳузуридаги фан доктори илмий даражасини берувчи DSc.26.04.2018.IsI.Tag/F/Fil.57.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2018 йил “_____” _____ соат _____ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11 уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiiau.uz)

Диссертация билан Ўзбекистон халқаро ислом академиясининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (_____ рақам билан рўйхатга олинган.) (Манзил: 100011, Тошкент шаҳри, А.Қодирий кўчаси, 11 уй. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiiau.uz)

Диссертация автореферати 2018 йил “_____” _____ да тарқатилди.
(2018 йил “_____” _____ даги _____ рақамли реестр баённомаси).

А.Ҳасанов
Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш раиси, т.ф.д., профессор

М.Муҳаммадсиддиқов
Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш котиби, с.ф.д., доц.

Қ.Содиқов
Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш қошидаги илмий семинар раиси,
филол.ф.д., профессор

КИРИШ (докторлик (DSc) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. XXI асрга келиб “илк Шарқ Уйғониш даври – Мусулмон Ренессанси деб ном олган ўрта асрларда бугунги Ўзбекистон заминидан етишиб чиққан буюк аллома ва мутафаккирларнинг жаҳон илм-фани ривожига қўшган бебаҳо ҳиссаси дунё илмий жамоатчилиги томонидан ҳақли равишда тан олинди”¹. Машҳур олим ва файласуф Жон Уильям Дрейпернинг фикрига кўра, “Ислом даври илмлари ўз интеллектуал таъсирини Европага ўтказди”² ҳамда “Европанинг бугунги улуғ зиёси мусулмонлар ёққан чироқларнинг ёғдусидан майдонга келди”³. Ислом Уйғониш даврида поэтик илмлар ривожланиб, адаб илми (علم الأدب) ўрта асрлар ислом феноменининг бетакрор хусусиятига айланди. Европада латин тилида ёзилган диний матнлар дунёвий адабиёт ўрнида қабул қилинган вақтда араб арузи назарияси (علم العروض) ўз даври илмлар классификациясига киритилди. Араб-мусулмон маданияти таркибида шеършунослик илми анъанавий филологик илмлардан бўлган қофия (علم القافية), бадиъ (علم البديع), маоний (علم المعانى) ва баён (علم البيان) билан олдинма-кетин юзага келди. Халил ибн Аҳмад (خليل بن احمد) томонидан араб арузи назарияси фундаментал тарзда ишланди ва у ислом ореоли миллий адабиётларида (форс, ўзбек, уйғур, турк, озарбайжон, тожик, афғон) асос сифатида қабул қилинди. Аруз назарияси ислом тафаккурининг бетакрор унсурига, шеъриятнинг бадиий эталони, унинг поэтик стандартига айланди. Мовароуннаҳр олимлари поэтика ва аруз назарияси бўйича ноёб ва бой мерос қолдирдилар. Бинобарин, аждодларимизнинг адаб илмларига доир ёзма меросини ўрганиш, ислом артефактларини қайта тиклаш, Мовароуннаҳр олимларининг ислом даври шеършунослиги тараққиётидаги салмоқли хиссасини асослаш долзарблик касб эта бошлади.

Дунёда бугунги кунга келиб шеър тузилишини бадиий сўзнинг узвий ва узлуксиз тараққий этиб борган бетакрор нутқ воқелиги сифатида баҳолаш тилга нисбатан тизимли муносабат моҳиятини белгилаб берди. Шеър ва шеърий амалиётнинг мавжудлиги цивилизация белгиси сифатида баҳолана бошланди. XX асрда аруз назариясини схоластиклик ва формализмда айблаш кучайди. Жаҳон шеършунослигида янги методологиянинг ишлаб чиқилиши шеърий нутқ борасидаги замонавий карашларни аруз тизимига нисбатан татбиқ этишни заруриятга айлантирди. Бироқ, арузни шеърий тил, нутқ ва шакл билан узвий боғлиқликда, жумладан, унинг ривожини яхлит эволюцион жараён сифатида ўрганиш ҳануз амалга оширилмади. Анъанавий аруз илмини ўрганишга нисбатан альтернатив муносабатни шакллантириш муҳим вазифага

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон Қарори // Халқ сўзи, – 2017. – 25 май.

² Draper, John William. A history of the intellectual development of Europe. - London: Georges Bell & sons. 1896. – P. 356. // <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.213186>

³ Draper, John William. History of the conflict between religion and science. - London. Reissued by the Cambridge University Press. – 2009.

// http://moses.law.umn.edu/darrow/documents/Draper_History_Conflict_Religion_Science.pdf

айланди. Юртдошларимиз бўлган қатор арузшунос олимларининг араб, форс ва ўзбек аруз назариялари ривожига даҳлдор эканлигини исботлаш, улар яратган мероснинг илмий аҳамиятини кўрсатиш, аруз рисолалари тарихий-хронологик харитасини ишлаб чиқиш муҳим эди. Чунки “Ўзбекистоннинг жаҳон илм-фани ва маданияти ривожига улкан ҳисса қўшган мамлакат сифатидаги халқаро обрў-эътиборини янада мустаҳкамлаш, бой ёзма меросимизни сақлаш, ўрганиш ва кенг тарғиб қилиш ишларини янги сифат босқичига кўтариш”⁴ стратегик аҳамиятга молик вазифага айланди.

Ўзбекистонда аруз назарияси таркибида сажъ (سجع), жузв (جزو), зихоф (زحاف), баҳр (بحر), тактиъ (تقطيع), доира (دايره), мусиқийлик ҳақидаги таълимотлар, жумладан, мумтоз араб, форс ва ўзбек аруз назарияларини янгидан англаш ривожланди. Мумтоз араб арузининг айнан квантитатив шеър эканлиги ҳеч кимда шубҳа уйғотмади, шу билан бирга мумтоз арузда урғу, изосиллабизм, бўғинлар миқдор тенглиги, банд қурилиши, лаконизм, сербўёқлилиқ каби масалаларда янги фикрлар айтилди. Ўзбекистоннинг дунё миқёсида геомаданий субъект сифатидаги бугунги ривожини аруз назариясига доир Мовароуннахр олимларининг адабий-назарий қарашларини, хусусан, бетакрор қўлёзма асарларни дунё ва ислом цивилизациясига қўшилган улкан бойлик сифатида баҳолашни тақозо этар эди.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”, 2018 йил 16 апрелдаги ПФ-5416-сон «Диний-маърифий соҳа фаолиятини тубдан такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида», 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармон ва Қарорлари, БМТ Бош Ассамблеяси 72-сессиясида сўзланган нутқларидаги, Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 23 июндаги 572-сон “Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Ўзбекистондаги ислом цивилизацияси маркази фаолиятини ташкил этиш тўғрисида”ги, 2018 йил 22 июндаги 466-сон “Ўзбекистон халқаро ислом академияси фаолиятини ташкил этиш ва қўллаб-қувватлаш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари ҳамда бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Мазкур тадқиқот республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

⁴ Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон Қарори // Халқ сўзи, – 2017. – 25 май.

Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий-тадқиқотлар шарҳи.⁵

Ислом Уйғониш давридаги адаб илмлари ва поэтика ривожини, шунингдек шеър генезисини, тарихини ва техникасини, “янги шеър” ислохотлари мазмунини ўрганишга йўналтирилган илмий изланишлар жаҳоннинг қатор етакчи илмий марказларида, жумладан, The Centre of Arabic and Islamic studies, University of Melbourne; Islamic Sciences and Research Academy, University of Western Sydney (Австралия); The Roshan Institute for Persian Studies at the University of Maryland; Center of Near Eastern Languages and Civilizations, University of Chicago; Near Eastern Languages and Cultures Department, Ohio State University (АҚШ); دانشگاه فردوسی مشهد, دانشگاه تهران (Эрон); Aligarh Muslim University, Delhi University (Ҳиндистон); İstanbul Üniversitesi, Ankara Üniversitesi, Gazi Üniversitesi (Туркия); Azərbaycan milli elmlər akademiyası Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu va Z.Bünyadov adına Şərqşünaslıq İnstitutu (Озарбайжон); эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті (Қозғоғистон); Институт Востоковедения, Институт Азии и Африки при МГУ, Восточный факультет при СПбГУ, Институт восточных рукописей в Санкт-Петербурге (Россия); Институт востоковедения АН Украины им. А. Крымского (Украина); Донишгоҳи миллии Тоҷикистон, Институти забон, адабиёт, шарқшиносӣ ва мероси хаттии ба номи Рӯдакӣ (Тоҷикистон); Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти, Тошкент давлат шарқшунослик институти, Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети, Самарқанд давлат университети, Ўзбекистон халқаро ислом академияси (Ўзбекистон) да олиб борилмоқда.

Дунё миқёсида ислом даври адабиётларида шеър, шеър тизимлари хусусиятларига оид олиб борилган тадқиқотлар натижасида, қатор, жумладан, қуйидаги илмий натижалар олинган: ўрта асрлар ва замонавий араб, форс, ўзбек, тожик, озарбайжон, татар, бошқирд, малай, козоқ, қирғиз, афғон шеърларида аруз ва бошқа шеър тизимлари хусусиятлари белгиланган (دانشگاه تهران; The Centre of Arabic and Islamic studies; Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu; The Roshan Institute for Persian Studies; эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, Институти забон, адабиёт, шарқшиносӣ ва мероси хаттии ба номи Рӯдакӣ, Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти, Тошкент давлат шарқшунослик институти, Ўзбекистон халқаро ислом академияси); қадимги шеър тизимларининг вужудга келиш омиллари, хусусан, қадимги шеърнинг тоник-темпорал, силлабик-тоник, бўғин-урғу, миқдор-урғу хусусиятлари аниқланган (دانشگاه فردوسی مشهد, эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, Azərbaycan milli elmlər akademiyası Z.Bünyadov adına Şərqşünaslıq İnstitutu); арузда изосиллобизм, ритм, банд ва қофия хусусиятлари

⁵ Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи <https://arts.unimelb.edu.au/nceis>; <https://www.westernsydney.edu.au>; <https://sllc.umd.edu/persian/about>; <http://nelc.uchicago.edu>; <https://nelc.osu.edu>; <http://ut.ac.ir>; <http://www.um.ac.ir>; <https://www.amu.ac.in>; <http://www.du.ac.in/du>; <http://www.istanbul.edu.tr/tr>; <https://www.ankara.edu.tr>; <http://gazi.edu.tr>; <https://www.orientalstudies.az/ru>; <http://literature.az/?lang=aze>; <http://www.kaznu.kz/ru>; www.iaas.msu.ru; <https://www.ivran.ru>; <https://spbu.ru>; www.orient.spbu.ru/ru; <http://www.orientalstudies.ru>; <http://oriental-studies.org.ua/uk/home>; <http://zoa.dmt.tj>; <http://iza.tj/ru/institut-yazyka-literatury-vostokovedeniya-i-pismennogo-naslediya-im-rudaki>; <http://tashgiv.uz/ru/>; <http://navoiy-uni.uz/uz-k>; <http://www.samdu.uz> ва бошқа манбалар асосида амалга оширилди.

ўрганилиб, арузий шеърда урғу, банд қурилиши ислоҳотлари, бўғиннинг метрик сифатларига доир янги қарашлар ишлаб чиқилган (دانشگاه تهران, Delhi University, Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти, Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети); шеърнинг фонетик асослари ўрганилиб, арузий бўғинда чўзиқлик ва қисқалик сифатлари белгиланган (Ankara Üniversitesi, دانشگاه فردوسی مشهد, دانشگاه تهران, Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти, Тошкент давлат шарқшунослик институти).

Жаҳон шеършунослигида қадимги ва замонавий шеър тизимларининг шаклланиши ва ривожланиши тамойиллари бўйича бугунги кунда қатор, жумладан, қуйидаги устувор йўналишларда тадқиқотлар олиб борилмоқда: ислом даври адабиётининг шеър тузилишига оид хусусиятларни аниқлаш; шеър адабий воқелиги ва шеър тизими борасидаги назарияларнинг ўзига хосликларини ёритиш; дунё миқёсида аруз назариясига оид қўлёзмалар фикристини тузиш; аруз тизимини ўрганишда инновацион воситалардан фойдаланиш, хусусан, арузни тадқиқ этишнинг компьютер технологияларига асосланган замонавий дастурлари ва усулларини ишлаб чиқиш; миллий шеър тизимлари хусусиятларини, шоирлар шеърлари метрик схемаларини аниқлаш; шеъринг тизимларининг қадимий шакллари аниқлаш ва сифатлаш.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Шеър ва унинг тузилишига оид назарий қарашлар қадимги даврлардаёқ шаклланиб, антик адабиётда Аристотелнинг “Поэтика” асарида ўрганилди⁶, цивилизация марказларида поэтик сўзнинг ўлчовлари ишлаб чиқилди. Бизнинг минтақамиз учун улардан аҳамиятлиси қадимги юнон ва араб-мусулмон мактаблари бўлди.

Эрамиздан олдинги III асрда адабиёт ҳақида яратилган илм кейинчалик IX-X асрларда араб-мусулмон маданияти доирасида Аристотель асарларига ёзилган шарҳлар, жумладан, Абу Наср Форобийнинг “Китоб фи санъати ал-китоб” (كتاب في صناعة الكتاب), “Китоб ал-луғот” (كتاب اللغات), “Китоб ал-хитоба” (كتاب الخطابة), “Калом фи шеър ва ал-қавофи” (كلام في شعر القوافي), “Китоб фи аш-шеър” (كتاب في الشعر)⁷, Ибн Синонинг “Шеър санъати”⁸ (فن الشعر), Абу Райҳон Берунийнинг “Ал-Осор ал-боқийа ‘ан ал-курун ал-ҳолийа” (الأثار الباقية عن القرون) ва “Ҳиндистон”⁹ асарларида ижодий ривожлантирилди. Ундан сўнг, Европа ренессанси, яъни XIV-XVI асрлардан бошлаб Ғарбдаги илмий жараёнларга ўтди ҳамда яна бир бор ижодий ўзлаштирилиб, бизнинг давримизгача етиб келди. И.Ю.Крачковский¹⁰ бу борада “поэзияга нисбатан Европа ва Шарқ олимлари фикрларининг уйғунлашувини” файласуфлар асарларида кузатиш мумкин дейди.

⁶ Арасту. Ахлоқи кабир. –Т.: “Ўзбекистон Миллий энциклопедияси”, 2018. - 350 б.

⁷ Абу Наср Форобий. Шеър санъати. –Т.: Ғ.Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1979. -66 б.

⁸ Абу Али Ибн Сино. Саломон ва Ибсол. Лирика, фалсафий қарашлар, шеър санъати. – Т.: 1980. –89 б.; Ибн Сина. Фанни шеър. // Наука Поэтики. – Душанбе, 1985. - 74 с.

⁹ Абу Райҳон Беруний. Ҳиндистон (Таржимонлар А. Расулов, Ғ. Жалолов, Ю. Ҳақимжонов). –Т., 1965; Абу Райҳон Беруний. Қадимги халқлардан қолган ёдгорликлар. –Т., 1968; Туйчиева Г. У. «Поэтика» Аристотеля и взгляды Абу Райхана Бируни на литературу // Филологические науки в России и за рубежом. – СПб.: Реноме, 2012. - С. 36-39

¹⁰ Крачковский И.Ю. Арабская поэтика в IX веке // Изб. Соч., - М.-Л.: Академия наук, т. II. – 1956. - С. 363. (- 712 с.)

Бадий адабиёт моҳиятини назарий англаш, романтизм, хусусан, ошиқ, маъшуқа ва рақиб триадаси асосига қурилган сюжет линияси, ишқий лирика, шеър тизими, қофия, адабиётда комил инсон ва инсонпарварлик ғоялари каби тушунчалар айнан ислом даври адабиёти негизида замонавий Европа адабий-фалсафий қарашларининг шаклланишига туртки бўлди ва Европа адабиёти ривожига катализатор ролини ўйнади. Араб-мусулмон маданияти негизида Аристотель ва Гораційларнинг поэтик қарашлари сақланиб, XVI-XVIII асрларда Ж.Скалигер, Н.Буало, Г.Э.Лессинг, Д.Дидро, Ж. Вико, И.Г.Гердер, Г.Гегель кабиларнинг поэтикага оид асарлари яратилишига асос бўлди. XIX сўнгида И.Крачковский, А.Кримский, Ф.Корш, А.Шербак кабилар ислом даври поэтик қарашларини янгидан англашни бошлаб бердилар.

Бир қатор олимлар, хусусан, А.А.Азер, Б.Я.Шидфар, И.М.Фильштинский, А.Б.Куделин, Д.Фролов, М-Н.Османов, И.В.Стеблева, Н.Ю.Чалисова, Х.Р.Курбатов, Хатиб Усмон, М.Х.Бакиров (Россия); Б.Сирус, Р.Мусулмонқулов, А.Саттарзода, С.Солихов, Т.Мардони, У.Тоиров, С.Сайдали, Н.Абдулқоюм (Тожикистон); А.Жаъфар, М.Кулиева, Б.Гусейнов (Озарбайжон); Парвиз Нотел Хонларий, Шибли Нуъмоний, Муҳаммад Ҳукуқий, Сирус Шамисо, Шамс Лангрудий, Баҳман Шеракий, Қовус Ҳасанлий, Муҳаммад Рузбех, Яхъё Оринпур, Алиасқар Амир Шердўст (Эрон); З.А.Ахметов, А.Тилавалди, Ш.С.Калиева (Қозоғистон); А.Бекмурадов (Туркменистон), К.Рисалиев (Қирғизистон), Б.Валихўжаев, М.Ҳамраев (Ўзбекистон) кабилар поэтика тарихи, миллий ва қадимги турк шеър тузилишларини ўрганишда ютуқларга эришдилар¹¹.

¹¹ Азер А.А. Персидское стихосложение и рифма. Авт. дисс. ... докт. филол. наук. – М.: 1967. – 110 с.; Шидфар Б. Я. Образная система арабской классической литературы (VI–XII вв.). – М.: Наука. 1974. – 256 с.; Фильштинский И.М. Арабская литература в средние века. – Москва: Гл. ред. вост. лит., 1977. – 290 с.; Куделин А.Б. Средневековая арабская поэтика (вторая половина VIII–XI век). – М.: Наука, 1983. – 258 б.; Куделин А.Б. Концепция канона в средневековой арабской поэтике. Дисс. ... докт. филол. наук. – М., 1984. – 386 с.; Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение. – М.: Языки славянской культуры. – 2006. – 440 с.; Фролов Д.В. Классический арабский стих. История и теория аруда. – М.: Наука. 1991. – 359 с.; Османов М-Н.О. Стиль персидско-таджикской поэзии IX X вв. – М.: Наука, 1974. – 267 с.; Стеблева И.В. Поэтика древнетюркской литературы и её трансформация в ранне-классический период. – М.: Наука. 1976. – 213 с.; Чалисова Н.Ю. Ватват и его трактат «Сады волшебства в тонкостях поэзии». // Ватват. Сады волшебства. – Москва: Наука. 1985. – 327 с.; Чалисова Н.Ю. Персидская поэзия на весах поэтики. // Шамс Кайс Рази. Свод правил персидской поэзии. – М.: Восточная литература. – 465 с.; Курбатов Х.Р. Метрика «аруз» в татарском стихосложении. // «Советская тюркология». № 6, 1973. – С. 83-90; Усманов Х.У. Древние истоки тюркского стиха. – Казань, 1984. – 148 с.; Усманов Х.У. Тюркский стих в средние века. – Казань: КГУ, 1987. – 144 с.; Бакиров М.Х. Закономерности тюркского и татарского стихосложения в свете экспериментальных исследований. Авт. дисс. канд филол. н. – Казань, 1972. – 75 с.; Бакиров М.Х. Генезис и древнейшие формы общетюркской поэзии. Авт. дисс. на ... докт. филол. наук. – Казань, 1999. – 96 с.; Сирус Б. Арузи тоҷики. – Душанбе: Нашриёти давлатии Тоҷикистон, 1963. – 288 с.; Мусулманқулов Р.М. Персидско-таджикская классическая поэтика. (VII–XV вв.). – М.: Наука, ГРВЛ, 1989. – 240 с.; Саттарзода А. Аристотель и таджикско-персидская литературная мысль. (IX–XV вв.). – Душанбе: Адиб, 2002. – 260 б.; Солихов С. Аруз ва омузиши он. – Душанбе, 2005. – 110 с.; Мардони Т.Н. Влияние арабской поэзии на творчество таджикских-персидских поэтов IX–XII веков. Дисс. ... докт. филол. наук. – Душанбе, 2006. – 344 б.; Мардони Т.Н. Арабско-таджикские литературные связи. – Душанбе: Ирфон, 2006. – 398 с.; Тоиров У. Фарханги истилоҳоти арузи аҷам. – Душанбе: Маориф, 1991. – 560 с.; Тоиров У., С. Сайдали. Комуси қофия ва арузи шеъри аҷам. – Душанбе: Ирфон. 1994. – 512 с.; Тоиров У. Становление и развитие аруза в теории и практике персидско-таджикской поэзии. Авт. дисс. доктора филол. н. – Душанбе. 1997; Наджибуллохи Абдулқоюм. Аруз и соотношение метра и содержания в персидско-таджикской поэзии. Авт. дисс. ... канд. филол. н. – Душанбе, 2016. – 23 с.; Jafar A. Əruzning nəzəri

Л.Р.Элвелл-Саттон форс арузини (Буюк Британия), Жон Матилде Малинг, Эрнест Маккарус, Закий Н. Абдул Малик ва Хавла Аҳмад (АҚШ) араб арузи хусусиятларини ўрганди¹².

Ўзбекистонда Э.Талабов, М.Зиёвуддинова араб арузини, Ш.Шомухамедов, Г.Тўйчиева форс арузини, Зокиржон Фурқат, А.Фитрат, А.Саъдий, С.Мирзаев, И.Султон, У.Тўйчиев, А.Рустамов, А.Ҳожааҳмедов, С.Ҳасанов, А.Ҳайитметов, Ҳ.Болтабоев, М. Маҳмудов, Д.Юсупова адабий тафаккур ва ўзбек арузини ўрганиб, арузшунослик анъаналарининг давомчилари бўлдилар¹³.

asasları və azərbaycan əguzu. - Баку, 1977; Кулиева М. Вопросы теории арабской литературы на основе «Мифтах ал-улум» Ас-Саккаки. Дис. ... канд. филол. наук. – Баку, 1983. – 153 с.; Гусейнов Б.М. Традиции и новаторство в поэзии Ирана XX века. Авт. дисс. ... канд. филол. н. -Баку: Элм, 1973. - 11 с.;

پرويز ناطل جانلری، تحقیقی انتقادی در عروض فارسی و چگونگی تهول اوزان غزل، تهران، ۱۳۲۷ پرويز ناطل خانلری، وزن شعر فارسی، تهران، ۱۳۳۵

شيبلى نعمانى، شعر العجم، جلد دوم، جاب دوم، تهران، ۱۳۳۹
شميسا سيروس، آشنایی با عروض و قافیه. تهران: نشر ميثرا. چاپ دوم، ۱۹۷۴
شميسا سيروس سيك شناسی شعر. - تهران: نشر ميثرا. چاپ دوم. ۱۹۷۴.
شميسا سيروس آشنایی با عروض و قافیه. - تهران: نشر ميثرا. چاپ دوم. ۱۹۷۴.
حقوقى محمد. فروغ فرخزاد: شعر زمان ما. ۴. - تهران: نشر نگاه، ۱۹۹۹. - ص. ۳۴
حقوقى محمد. ادبيات امروز ايران. دو جلد. - تهران: نشر قطره، ۱۹۹۸. - ۶۲۰ ص..
حقوقى محمد. شعر نو از آغاز تا امروز، دو جلد. - تهران: نشر قطره، ۱۹۷۲. - ۶۲۰ ص..
لنگرودى شمس. تاريخ تهليل شعر نو. چهار جلد. - تهران: نشر مرکز، ۱۹۹۲.
دستغيب عبد العلى. سايه روشن شعر نو فارسی. - تهران، ۱۹۶۹
دستغيب عبد العلى. تحليل از شعر فارسی. - تهران، ۱۹۶۶.
زرينکوب عبد الحسين. شعر به نقاب، شعر به دروغ. - تهران: ۱۹۶۷

Алиасгар Амир Шердуст. Послереволюционная поэзия Исламской Республики Иран. Авт. дис. ... канд. филол. н. - Баку, 1992. - 55 с.; Ахметов З.А. Казахское стихосложение. –Алма-Ата. 1964. -322 с.; Тилавалди А. Древнетюркский книжный стих. - Алматы. 2002. - 228 с.; Калиева Ш.С. Творчество Исмаила ал-Джаухари и его место в арабской филологии, Авт. дисс. ... канд. филол. н. - Т.: ТашГИВ, 2002. - 24 с.; Хамраев М. Основы тюркского стихосложения. - Алма-Ата. 1969. – 54 с.; Хамраев А.Т. Древний книжный стих и проблема тюркского аллитерационного стиха. Автореф. дисс. ... докт. филол. н. –Алматы, 2002. -58 с.; Рысалиев К. Киргизское стихосложение. - Фрунзе, 1965. – 140 с.; Бекмурадов А. Основные тенденции развития стихосложения в туркменской советской поэзии. Авт. дис. ... канд. филол. н. – Ашхабад. 1980. - 33 с.; Валихўжаев Б. Дар бораи “Рисолаи арузи” Сайфи Бухорои. // Масъалаҳои назария ва таърихи адабиёти тоҷику ўзбек. –Самарканд. 1975. –Б. 1-11.; Саримсаков Б. Ўзбек адабиётида сажъ. –Т.: 1978. – 217 б.;

¹² Elwell-Sutton L.R. Persian Metrics. – Cambridge: 1976; Joan Mathilde Maling. The theory Arab classic metrics. Submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of doctor of philosophy at the Massachusetts institute of technology. -USA, 1973. - 152 p.; Ernest N. McCaurus. The identifying of meters of Arabic poetry // Al-Arabiya. Vol. 16, Number 1-2 (Spring & Autumn//, 1983. -P. 57-85; Zaki N. Abdul Malik. (PhD). Towards a new theory of Arabic prosody. Fourth edition. A publication of the Tajdid online Forum for Facilitating of Arabic Studies -USA, 2018. – 478 p.; Dr. Khawlah Ahmed. Arab Islamic Scholars: Contributions Lost. -USA, 2006.-45 p.

¹³ Талабов Э. Араб арузи. –Т.: ТошДУ, 1977; Талабов Э. Араб шеърятда аруз тизими. Филол.ф.докт. дисс.авт. –Т.: 2004. - 46 б.; Эминжон Талаб Олмосли. –Т.: “MUMTOZ SO’Z”, 2017.-162 б.; Зиявуддинова М. Поэтика в “Мафатих ул-улум” Абу Абдаллаха ал-Хорезми. Авт. дисс. ... канд. филол. наук. -Т.: 1990. -20 с.; Зиёвуддинова М. Абу Абдуллоҳ ал-Хоразмийнинг “Мафотих ал-улум” асарига поэтика (Аруз, кофия ва бадиият илми истилоҳлари тарихига оид). - Т.: ТошДШИ, 2001; Шомухамедов Ш.М. Форс – тоҷик арузи. – Т.: ТошДУ, 1970. – 112 б.; Абдурахмон Саъдий. Амалӣ ва назарӣ адабиёт дарслари. -Т.: 1925; Навоӣ Алишер. Мезон ул-авзон // МАТ, 20 жилдлик. – Т: «Фан», 2000. 16-жилд. – Б. 42-98; Мирзаев С. Навоӣ арузи. Номзодлик диссертацияси. -Т.: 1946; Тўйчиев У. Ўзбек поэзиясида аруз тизими. -Т.: Фан, 1985. - 207 б.; Тўйчиев У. Арузшуносликка доир. -Т.: Фан, 1973. - 42 б.; Тўйчиев У. Ўзбек шеър системалари. -Т.: Фан, 1981. - 47 б.; Рустамов А. Аруз ҳақида сухбатлар. -Т.: Фан, 1972. - 56 б.; Атоуллоҳ Ҳусайний. Бадоӣ ус-саноӣ. (А.Рустамов таржимаси). –Т.: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1981. – 398 б.; Ҳасанов С. Бобурнинг “Аруз рисоласи” асари. - Т.: 1981. – 96 б.; Бобур Захириддин Муҳаммад. Мухтасар. (Нашрга тайёрловчи С.Ҳасанов) -Т.: Фан, 1971; - 412 б. Ҳожааҳмедов А. Мактабада аруз вазнини ўрганиш. -Т.: 1978. -191 б.; Ҳожааҳмедов А. Аруз назарияси асослари. -Т., 1982; Ҳожааҳмедов А. Ўзбек арузи луғати. -Т.: Шарқ, 1998. – 224 б.; Ҳожааҳмедов А. Навоӣ арузи нафосати. -Т.:Фан, 2006. -286 б.; Тарозий Шайх Аҳмад ибн Худойдод. Фунун

Бирок аруз назариясини ислом цивилизацияси таркибида шаклланган шеър тузилиши ҳақидаги фан сифатида баҳолаш, ажам халқлари адабиётида араб шеър назариясини ижодий ўзлаштириш қандай юз берганлиги, шеър техникасини ўзлаштириш амалиёти ва тамойиллари нималарга таянганлиги, кимлар унда иштирок қилганлиги, арузнинг замонавий шеърятлардаги трансформацияси билан боғлиқ метрик ва лингвопоэтик ўзгаришларни аниқлаш, мовароуннаҳрлик арузшунос олимларнинг араб, форс ва ўзбек арузи ривожига қўшган хиссасини белгилаш амалга оширилмади.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация мавзуси Ўзбекистон халқаро ислом академияси илмий-тадқиқот ишлари режасининг «Мумтоз шарқ адабиёти ва манбашунослиги» мавзусидаги илмий лойиҳаси доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади квантитативлик хусусиятларини белгилаш асосида аруз тизимининг эволюцион тараққиёт йўлини аниқлаш, аруз назариясига доир Мовароуннаҳр олимлари ёзма меросининг ислом цивилизацияси тараққиётидаги аҳамиятини ёритишдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари куйидагилардан иборат:

аруз тизимининг қадимги, ўрта асрлар ва бугунги тараққиётига оид ривожланиш омилларини, араб, форс ва ўзбек арузлари ва назарияларининг эволюцион шаклланиш босқичлари ва хусусиятларини белгилаш;

шеърнинг, хусусан квантитатив шеърнинг юзага келиш ва ривожланиш жараёнлари, аруз тизимининг ислом даври адабиётида, қатор миллий адабиётларда мустақил вужудга келишига доир муқобил қарашларни асослаш;

ислом Уйғониш даврида Мовароуннаҳр олимларининг араб, форс, ўзбек поэтикаси ва аруз назарияси ривожига қўшган хиссасини ислом цивилизацияси раънақида аҳамиятга молик ноёб адабий жараён эканлигини исботлаш;

ўрта асрлар араб, форс ва ўзбек аруз рисолалари тавсифини бериш, хусусан, форс арузига доир рисолаларнинг назария такомиллидаги ўрнини баҳолаш;

квантитатив шеър тараққиётида “янги шеър” адабий ҳодисасининг вазн хусусиятлари ва имкониятларини белгилаш.

ал-балоға. // Ўзбек тили ва адабиёти, 2002, 1-6 сон; 2003, 1-3 сонлар. Нашрга тайёрловчи ва кириш сўз муаллифи А.Ҳайтметов; Шайх Аҳмад ибн Худойдод Тарозий. Фунун ул-балоға. – Т.: Ҳазина, 1996. – 212 б.; Болтабоев Ҳ., Маҳмудов М. Адабий-эстетик тафаккур тарихи. Икки жилдда. –Тошкент: “MUMTOZ SO’Z”. 2013-2016. – 456 б.; - 428 б.; Болтабоев Ҳ. Адабиётшунослик тарихи. –Тошкент: “MUMTOZ SO’Z”. – 470 б.; Шарқ мумтоз поэтикаси. Манба ва талқинлар. Нашрга тайёрловчи, талқин ва шарҳлар муаллифи ф.ф.д., проф. Ҳ.Болтабоев. –Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси. 2006. - 430 б.; Юсупова Д. Алишер Навоий “Ҳамса”сида мазмун ва ритмнинг бадиий уйғунлиги. -Тошкент: : “MUMTOZ SO’Z”, 2011. - 144 б.; Юсупова Д. Сайфий Бухорийнинг “Арузи Сайфий” асари шеършуносликка доир муҳим қўлланма // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ, 2015. № 2-3, 2014. –Б. 211-216; Юсупова Д. Алишер Навоий ва Заҳириддин Муҳаммад Бобур: ариз баҳрига муносабат // Шарқ юлдузи. № 5; Юсупова Д. Абдурахмон Жомий. Рисолаи аруз / Таржимон, шарҳ ва изоҳлар муаллифи Юсупова Д. –Тошкент: TAMADDUN, 2014. – 100 б. Юсупова Д. Жомий ва Навоий: арузга доир рисолаларнинг қиёсий таҳлили // Ўзбек филологиясининг долзарб муаммолари. – Т.: “MUMTOZ SO’Z”, 2010.

Тадқиқотнинг объекти ислом даври адабиётида аруз тизими, араб, форс ва ўзбек аруз назарияларининг ривожланиш жараёнларидан иборат.

Тадқиқотнинг предмети ислом даври адабиётида аруз тизими ва унинг ривожига доир илмий-назарий қарашлардан иборат.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот жараёнида қиёсий-тарихий, қиёсий-типологик, структурал, статистик методлардан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги куйидагилардан иборат:

квантитатив шеър тизимининг қадимги даврлардан бугунчага бўлган тараққиёт йўлининг босқичлари, тенденциялари ва ўзига хос хусусиятларини белгилаш асосида аруз тизими ва аруз назариясининг ривожига узлуксиз эволюцион жараёндан иборат эканлиги исботланган;

аруз шеър тизими араб, форс ва ўзбек шеърятларининг барчасида ташқи таъсирларсиз мустақил вужудга келган ва замонавий даврда шакл ва мазмун трансформацияларига қодир шеър тузилиши сифатида баҳоланган;

ислом Уйғониш даврида поэтик илмлар юксак тараққий этганлиги, улар ривожига Мовароуннаҳр арузшунос олимларининг ёзма мероси ва анъаналарининг ислом цивилизацияси равақидаги салмоғи манбалар асосида далилланган;

ислом Уйғониш давридан бошлаб XIX асргача бўлган давр мобайнида форс арузи бўйича форс тилида яратилган рисоаларнинг тарихий-хронологик харитаси ишлаб чиқилган;

аруз тизимининг замонавий ривожига “янги шеър” (“شعر نو”, “شعر سفيد”, “الشعر الحور», «الشعر الحديث») адабий оқимининг вазн (эркин аруз, оқ шеър, зина-поядорлик, силлабо-тониклик) ва мазмун трансформациялари (модернизм, символизм, абстракционизм, экзистенциализм, мистицизм, неосуфизм) ёритилган, “янги шеър” оқимининг жанр, образлилик, лирик қахрамон, шоир ва психолингвистик омиллар каби лингвопоэтик хусусиятлари аниқланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари куйидагилардан иборат:

араб, форс, ўзбек аруз тизимлари ва назарияларининг ривожланиш омиллари қиёсий-тарихий ва қиёсий-типологик жиҳатдан ишлаб чиқилган;

араб, форс ва ўзбек аруз назариясига оид Мовароуннаҳр арузшунослари яратган рисоаларнинг ислом Уйғониш даври адабий-назарий қарашлари тараққиётида тутган ўрни белгиланган;

араб, форс ва ўзбек аруз назарияларида анъанавийлик ва новаторлик масалалари бўйича муқобил қарашлар тизими шакллантирилган;

араб, форс, ўзбек аруз тизимлари ва аруз назариялари ислом Уйғониш даври адаб илмлари (علم الأدب) ривожига цивилизация характерга эга бўлган ноёб адабий ҳодиса эканлиги далилланган;

“янги шеър” адабий оқимининг тарихий-ижтимоий ривожланиш омиллари белгиланган, унинг вазн меъёрлари ва хусусиятларига доир адабий жараён баҳоланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги ислом Уйғониш давридаги адабий жараён хусусиятларига оид юртимиз, хорижий мамлакатлар олимларининг фундаментал илмий-назарий қарашлари ўрганилганлиги,

Санкт-Петербургдаги Салтиков-Шчедрин номидаги Давлат кутубхонаси Шарқ кўлёмалари фондида сақланаётган ДОРН 386, ДОРН 387 инвентарь рақамли, Россия ФА Санкт-Петербург Шарқ кўлёмалари институти кутубхонасининг 4163, 4164 ва 2931 инвентарь рақамли, Оксфорд университети Бодлеан кутубхонасидаги MS.Turk. e.50 инвентарь рақамли, Буюк Британия музейи Шарқ кўлёмалари фондининг Add 21104 инвентарь рақамли в.б. фондлардаги кўлёмма нусхалардан фойдаланилганлиги, тадқиқот хулосалари ва тавсиялари амалиётга татбиқ этилгани билан асосланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти адаб илми, шеър тизими эволюцияси ва поэтик тафаккур ривожига, аруз назариясига оид қарашлар, илмий муомалага киритилган кўлёмма манбалар ҳақидаги назарий хулоса ва тавсиялардан соҳага оид илмий-тадқиқот ишларни такомиллаштириш, арузшунослик йўналишини янада жадаллаштириш, мавзуга оид тадқиқот ва монографиялар яратиш, адабий алоқалар ва адабий таъсир масалаларини тадқиқ этишда илмий-назарий манба сифатида хизмат қилиши билан асосланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти диссертация хулосалари ва тавсияларидан ислом маданияти ва илмлари тарихи, манбашунослиги ва мумтоз шарқ филологияси мутахассислиги бўйича инновацион дарслик ва ўқув қўлланмаларини яратиш, маъруза ва семинар машғулотлари мазмунини такомиллаштириш, факультатив дарслар ва махсус курслар ишлаб чиқиш, ислом Уйғониш даври адабий анъаналари, илмлар классификацияси, араб, форс, ўзбек мумтоз адабиётлари тарихи, жаҳон адабиёти, тили ўрганилаётган адабиёт тарихи каби фанлар мазмунини назарий хулосалар билан такомиллаштиришда фойдаланиш мумкинлиги билан асосланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Диссертацияда ишлаб чиқилган назарий ва амалий хулоса, тавсия ва ишланмалар асосида:

форс аруз тизими ва назариясининг ривожига оид тарихий-адабий маълумотлар, форс арузига оид кўлёмма манбалар ҳақидаги тизимлаштирилган ахборотлардан Эрон Ислом Республикасининг Ўзбекистондаги элчихонаси Эрон маданияти марказида форс-ўзбек адабий алоқалари доирасида ташкил этилган илмий-маърифий тадбирларда, хусусан “Ўзбекистон ва Эрон адабий алоқалари: кеча, бугун ва эртага”, “Ўзбек-Эрон адабий алоқаларининг имкониятлари ва вазифалари”, “Форс адабиёти – Ўзбекистонда” кабиларда фойдаланилган (Ўзбекистондаги Эрон Ислом Республикаси элчихонаси Маданият ишлари ваколатхонасининг 2018 йил 25 июлдаги 971301-сон маълумотномаси). Натижада Эрон ва Ўзбекистон мамлакатларининг икки томонлама маданий, илмий, маънавий-таълимий ва адабий муносабатларини чуқурлаштиришга эришилган;

ислом Уйғониш даврида поэтик тасаввурлар ва бадиий санъатлар ривожига хисса қўшган мовароуннаҳрлик олимларининг аруз тизими ва аруз назариясига оид илмий-назарий қарашлари А-1-051 рақамли «Исломшунослик муаммоларини бирламчи манбалар ва аждодларимиз диний-маърифий меросини тизимли таҳлил қилиш асосида ёш авлодда соғлом эътиқодни

шакллантириш» (2012–2014) мавзусидаги амалий тадқиқот лойиҳаси доирасида тизимли тадқиқ этилган ҳамда бирламчи манбалар асосида Мовароуннаҳрда ислом цивилизацияси тарихини ёритишда фойдаланилган (Ўзбекистон мусулмонлари идорасининг 2018 йил 7 ноябрдаги 2242-сон маълумотномаси). Натижада ёш авлодда арузшуносликка доир мовароуннаҳрлик ислом цивилизацияси намояндалари ҳаёти ва мероси ҳақида мутаносиб тафаккурни шакллантиришга, уларда аждодларимиз илмий ютуқларидан ғурур хис-туйғуларининг асосли ва турғун эмоционал категорияга айланишига эришилган;

ўрта асрлар араб, форс ва ўзбек аруз назариялари таркибидаги жузв (جزو), зиҳоф (زحاف), баҳр (بحر), тақтиъ (تقطيع), доира (دايره) каби унсурлар бўйича аруз атамалари ва тушунчалари, арузшунослик истилоҳлари луғати, арузга асосланган шеърятнинг ислом маънавий-маърифий тафаккурида тутган ўрнига доир маълумотлардан А-1-041 рақамли “Ёшларда соғлом дунёқарашни шакллантириш ва унинг маънавий-маърифий асосларини мустаҳкамлашга йўналтирилган диншунослик атамалари қомусини яратиш” (2015–2017) амалий тадқиқотлар лойиҳасида арузшунослик атамалари мазмуни, атамалар семантик чегараларини аниқлаш, уларни қўллашнинг лингвопоэтик асослари, адабий анъаналар тизимида тутган мавқеини белгилашда фойдаланилган (Ўзбекистон мусулмонлари идорасининг 2018 йил 7 ноябрдаги 2242-сон маълумотномаси). Натижада поэтикага оид миллий анъаналар, унинг ўзига хос жиҳатлари, аждодларимизнинг шеършунослик бўйича илмий-назарий мероси борасида ёшларда соғлом тафаккурни шакллантириш учун илмий, тарбиявий ва дидактик-методологик таъминот ишлаб чиқилган, тегишли арузшунослик истилоҳлари атамалар қомусига киритилган;

поэтика тараққиёти, аруз тизими ва назариясининг келиб чиқиши ҳамда эволюцияси, аруз назариясининг бир қатор Шарқ халқлари адабиётларига таъсири, Мовароуннаҳр арузшуносларининг араб, форс ва ўзбек арузларини ривожлантириши, аруз бўйича ўрта асрларда форс тилида яратилган рисоалар ҳақидаги ахборотлар адабиёт назарияси, адабиёт тарихи йўналишидаги илмий тадқиқотлар мазмунини такомиллаштиришга, мумтоз адабиётда шеър тизимларининг тутган ўрнига оид адабий жараёнларни кўрсатиб беришда фойдаланилган (Ўзбекистон мусулмонлари идорасининг 2018 йил 7 ноябрдаги 2242-сон маълумотномаси). Натижада мумтоз шарқ филологияси ва ўзбек мумтоз филологияси йўналишларида арузга доир илмий тадқиқот ишларини жадаллаштириш, аруз қўлёзмаларига доир янги маълумотлар билан адабий-илмий жараённи бойитишга хизмат қилган;

ислом Уйғониш даврида поэтика юксак тараққий этганлиги, поэтик илмлар ривожиди мовароуннаҳрлик олимларнинг мероси ва метрик анъаналари тадқиқи бўйича олинган натижалар, араб, форс ва ўзбек аруз назарияларига оид ўрта асрлар қўлёзма нусхалари ҳақидаги маълумотлардан Ўзбекистон Давлат адабиёт музейининг Ф1-ФА-0-55746 рақамли «Марказий Осиё халқлари адабий қўлёзма ёдгорликларини тадқиқ этиш. Ўзбекистон шоир ва ёзувчилари архивини тўплаш ва уларни илмий тавсифлаб нашрга

тайёрлаш» мавзусидаги фундаментал илмий тадқиқот лойиҳасида фойдаланилган (Ўзбекистон Давлат адабиёт музейининг 2018 йил 26 июль 125-сон далолатномаси). Натижада ўрта асрлардаги мовароуннаҳрлик олимларнинг аруз назариясига оид меросини муқобиллик асосида аниқ баҳолаш имкони яратилган, дунё кўлёмалари фондларида сақланаётган арузга доир кўлёмма нусхалар борасидаги маълумотлар билан институт архив материаллари бойитилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 22 та илмий-амалий анжуман ва семинарларда, жумладан, 20 та халқаро, хусусан, IKANAS 38. International Congress of Asian and North African Studies (Анқара, 2007); Востоковедение и африканистика в диалоге цивилизаций (Санкт-Петербургский государственный университет, 2009); The 10-th International Language, Literature and Stylistics Symposium (Анқара, Гази университети, 2010); Ближний и Средний Восток: между прошлым и будущим (Баку, З.М.Буниядов номидаги Шарқшунослик институти, 2011) кабиларда апробациядан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича умумий 67 та нашр, жумладан, 2 та монография, 38 та илмий мақола, улардан, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 18 та мақола; 24 та тезислар, умумий нашрлар ҳажмидан 30 дан ортиғи хорижий журнал ва тўпламларда чоп этилган.

Диссертациянинг ҳажми ва тузилиши. Диссертация кириш, тўрт боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати, иловалардан иборат бўлиб, ишнинг умумий ҳажми 262 саҳифани ташкил қилади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги, зарурати, тадқиқотнинг мақсади, вазифалари, объекти, предмети, фан ва технологиялар ривожининг устувор йўналишларига мослиги, хорижий илмий-тадқиқотлар шарҳи асосланиб, тадқиқотнинг илмий янгилиги, амалий натижалари, ишончлилиги, назарий ва амалий аҳамияти, амалиётга жорий этилиши, апробацияси, эълон қилинган ишлар ва тадқиқот тузилиши кўрсатилган.

Диссертациянинг **“Жаҳон адабий қарашлари тизимида поэтика, илм ал-адаб (علم الأدب) ва шеършуносликнинг назарий масалалари ва эволюцияси”** деб номланган биринчи бобида анъанавий поэтик илмлар таснифида шеър ва шеършунослик эволюциясининг долзарб муаммолари, шеър таърифи ва шеърининг шаклга оид Шарқ ва Ғарб олимларининг қарашлари, шеър тузилиши ҳақидаги илмий қарашлар шаклланишининг тарихий илдизлари каби масалалар ёритилган.

Аруз назариясининг шаклланиши ўрта асрларда араб адабиёти замирида бунёд бўлган. Бироқ квантитативлик ҳодисаси, яъни нисбатан қисқа ва нисбатан чўзиқ товушларнинг тартибли келиши ҳодисаси кўпчилик миллий

шеърятларда қадимдан мавжуд бўлган, чунки шеър тизими тилнинг фонетик имкониятлари билан узвий боғлиқ бўлган ҳодисадир. Просодик квантитативлик шеърий тилнинг ўзига хос хусусияти бўлиб, квантитативлик арузий шеърда шакл ва мазмун унсурларини ўзаро тартиблаштиради, шеърнинг ички уйғунлигини вужудга келтирувчи асос бўлиб хизмат қилади.

Мумтоз адабий тафаккур тарихида шеър ва унинг вазнига доир қарашлар мавжуд бўлиб, улар шеър таърифида ўз аксини топган. Арабларда жоҳилия даврида “шоир” сўзининг луғавий маъноси ғайри табиий кучларни билувчи деган мазмунда ишлатилган. Мазкур таъриф шеърнинг ғайри оддий нутқ сифатида баҳоланишидан далолатдир. “Шеър тузилиши ... поэзиядаги бадийлик хазинасининг муҳим асосларидан бирини ташкил қилади”¹⁴. Ибн Сино “Шеър одамларни таажжубга солиш учун ёзилади. Шеър бу - ўзаро монандлаштирилиб вазнга туширилган сўзлардан тузилган бадий тўқимадир. Арабларда у қофияланган бўлади”, дейди. “Шеърда туйғу бўлади”, деган фикр Ибн Синонинг шеър ҳақидаги муҳим таъкидларидан ҳисобланади¹⁵. Абу Наср Форобий “шоирлар чиндан ҳам туғма қобилиятли ва шеър битишга тайёр табиатли кишилар бўлади”, деб ёзган.¹⁶ Алишер Навоий “шеър – бу вазнга туширилган, қофияланган каломдир”, деган таърифни келтиради¹⁷. Навоийнинг шеърда “шавқ ва ишқ ўтидин ҳарорат”, “ошиқона сўз” бўлиши лозим деган мулоҳазаси нима учун шеър ёзилади деган фикрга тутшиб кетади. Яъни, шоир “Фарҳод ва Ширин” достонида, жозиба кучига эга шеър тўғрисида “музайян бўлғай андин эл қулоғи”, дейди. Демак, шоир фикрича, шеър инсонларга таъсир этиб, эстетик завқ уйғотувчи санъатдир. Муҳаммад Хоразмий “Мафотиҳ ал-улум” асарида “вазн - оҳангнинг маълум давр ичида тартибли қайталаниши”, дейди¹⁸. Воиз Кошифийнинг фикрича, “шеър бу – тартибланган, мазмунан образли, оҳанг жиҳатидан қайталанувчи, ўзаро монандлаштирилган ва сўнгида ўхшаш сўзлардан иборат бўлган асардир”¹⁹. Насириддин Тусий “шеър асоси сўздир, унинг шакли эса оҳанг, аммо мантик уламолари фикрига кўра унинг асоси таҳайюл, яъни фантазиядир”, дейди²⁰. Қудома ибн Жаъфар “шеър бу вазнга туширилган, қофияланган, бир маънога ишора қилувчи сўзлар бирикмасидир,”²¹ дейди. Ж. Зайдон эса, “назм шеър

¹⁴ Тўйчиев У. Ўзбек поэзиясида аруз системаси. -Т.: Фан, 1985. -Б. 3

¹⁵ Абу Али Ибн Сино. Фанн аш-ши’р (Шеър санъати). (Арабчадан А.Ирисов таржимаси). -Т.: 1980, -Б. 87-128; Ирисов А. Аристотель ва Абу Али Ибн Сино “Поэтикаси”га доир. // Абу Али Ибн Сино туғилган куннинг 100 йиллигига. -Т.: 1980, -Б. 151-172; Ирисов А. Аристотель “Поэтикаси” ва унинг Шарқдаги издошлари. // Аристотель. Поэтика. А.Ирисовнинг кириш сўзи. -Т.: 1980, -Б. 124-128; Ирисов А. Ибн Сино “Поэтикаси” // Шарқ юлдузи, 1980, 1-сон.

¹⁶ Форобий, Абу Наср. Шеър китоби. Шоирлар санъати қонунлари ҳақида // Абу Наср Форобий. Шеър санъати. -Т.: Фан, 1979; Форобий, Абу Наср. Фозил кишилар шаҳри. -Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти. 1993, -Б. 119; Фаробий, Абу Наср. Шоирларнинг шеър ёзиш санъати қонунлари ҳақида // Шарқ мумтоз поэтикаси. -Т.: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси”, 2006. -Б. 17.

¹⁷ Алишер Навоий. Мезон ул-авзон. (Критик текст тайёрловчи И.Султонов). -Т.: ЎЗР ФА. 1949.

¹⁸ Шомуламедов Ш.М. Форс – тожик арузи. - Т.: ТошДУ, 1979. - Б. 6

¹⁹ Камал ад-дин Хусайн Ва’из Кашифи. Бадаи ал-афқар фи санаи ’ал-аш’ар (Новые мысли о поэтическом искусстве). Издание текста, предисловие, примечания и указатели Р. Мусульманкулова. - М.: Наука, 1977. - С. 7.

²⁰ Насир ад-дин Туси. Ми’йар ал-аш’ар. - Техрон. 1325/1947; Тоиров У. // Насириддин Тусий. Меъёр ул ашъор. -Душанбе, 1993.

²¹ Қудома ибн Жаъфар. Накд аш-шиър. -Қоҳира – Бағдод. 1963.

куйиладиган қолипдир. У виждон тилидир, қўринмас ҳақиқатнинг зоҳирий нусхаларидир. Шеър вазн ва қофияси билангина эмас, балки мазмуни билан ҳам шеърдир”, дейди²². Низомий Арузий Самарқандий “Чаҳор мақола” рисоласига “Шеър илми ҳақида” деб номланган бобни киритади. Олимнинг фикрига кўра, “шоирлик шундай санъатки, у орқали ҳаяжонлантирувчи тушунчалар ҳосил қилинади ва таъсирчан қиёслар бир-бирига уланади”²³. Бинобарин, олим шоирликни, яъни шеър ёзиш истеъдодини санъат сифатида баҳолайди, унинг вазифаси қилиб, инсонни ҳаяжонга тушириш, унинг руҳиятида маълум ҳисларни уйғотиш, “таъсирчан қиёслар”нинг узлуксизлигини таъминлашдан иборат деб билади.

М.Штокмар шеър тизими “бу – нутқнинг фонетик жиҳатдан тартибга солиниш тизимидир”²⁴, деб айтади. Б.П. Гончаров эса “шеъринг нутқ – овоз ҳодисасидир”²⁵, у прозаик нутқдан ўзига хос товуш қурилиши²⁶ билан фарқланади, деб ҳисоблайди. Унингча, нутқ товуш ва интонациядан тузилган бўлади, шунинг учун товушгина эмас, балки сўз ҳам поэзияда ўзига хос эътиборли ва кучли тарзда танланади. Б.В.Маяковский “мия ва юракнинг шундай жойлари борки, уларга фақат поэзия орқали кириш мумкин”, деб айтади. В.В.Томашевский шеърни “қайталанувчи нутқ”²⁷ деб атайди. Олим шеър “инсон овозининг бор бойлигини озод этади”, “нутқ ифодакорлигининг энг қудратли воситаси”²⁸ жумлаларини ишлатади. М.Л.Гаспаров “Шеър бу нутқдир, аммо унда гаплар, гап бўлаклари, гап бирикмаларига бўлинишдан ташқари, бошқа турдаги бўлиниш, яъни ҳар бири мисра деб аталувчи бирмеъёрли бўлиниш ҳам мавжуддир”, дейди²⁹. Б.Жирмунский эса, “шеъринг нутқ прозаик нутқдан ўзининг товушларни ташкиллаштириш тамойиллари ва улар қонуний эканлиги билан фарқланади”, дейди”³⁰. Л.Тимофеевнинг таъбирига кўра, “шеър бу - тартибли ташкиллаштирилган ўзига хос ва мустақил нутқдир”³¹. Бинобарин, биз шеърни аввало нутқ сифатида қабул қиламиз, бироқ шеъринг нутқ оддий нутқдан фарқли ўлароқ, фақат ўзигагина хос бўлган шакллантирувчи унсур ва қонуниятларга эга.

Келтирилган Шарқ ва Ғарб олимларининг фикрларига кўра, шеърнинг икки асосий хусусияти ўзини ёрқин ифода қилади: *биринчиси*, шеърнинг маънони ифода этиш, ахборот узатишдаги ўзига хос эмоционал бойлиги, туйғу кучи, бетакрор эмотив ва экспрессив таъсирга эгалигидир, *иккинчиси*, маънони

²² Зайдон Ж. Та’риху ‘адаби ал-луғати ал-‘арабийя. –Қоҳира. 1967; Талабов Э. Араб шеърлятида аруз тизими. Филол. ф.докт. ёзилган диссертация матни. –Т.: 2004.

²³ Самарқандий, Низомий Арузий. Нодир ҳикоятлар. –Т.: 1986, -Б. 47

²⁴ Штокмар М. О стиховой системе Маяковского / “Творчество Маяковского”. -М.: 1952. -С. 298

²⁵ Гончаров Б.П. Звуковая организация стиха и проблемы рифмы. –М.: “Наука”, 1971. –С. 9

²⁶ Гончаров Б.П. Звуковая организация стиха и проблемы рифмы. –М.: 1971. - С. 191-198

²⁷ Томашевский Б.В. Стилистика и стихосложение. – Л.: Учпедгиз, 1958. - С. 297

²⁸ Томашевский Б. Стих и язык. -М.-Л.: Наука, 1959. - С. 67.

²⁹ Гаспаров М.С. Очерк истории русского стиха. Метрика. Ритмика. Рифма. Строфика. - М.: Наука, 1984. – С. 6

³⁰ Жирмунский В. Теория стиха. – Л.: Советский писатель. 1975. – С. 8

³¹ Тимофеев Л. Слово о стихе. – М.: Наука, 1987. - С. 140

англантишда фақат шеърнинг ўзигагина хос бўлган маълум қонуниятларга бўйсунган шаклий унсурларнинг мавжудлигидир.

Бизнингча, шеър инсон ички ҳиссиётлари ва руҳиятини ўзига хос тарзда акс эттиришга қаратилган бадий асар бўлиб, инсон ички дунёси, унинг фикр, ўйлари, изтироблари ва кечинмалари, туғён урган туйғуларини бутун мураккаблиги, зиддияти билан талқин қилувчи, шеъринг нутқнинг мураккаб қурилиш тамойиллари ва лингвопоэтик механизми мажмуаси асосига қурилган поэтик ижод намунаси.

Шарқ халқлари адабиётшунослигида арузга нисбатан “система”, яъни тизим истилоҳини илк бор У.Тўйчиев қўллаган. Кейинчалик Э.Талабов ҳам араб арузига нисбатан “система” терминини ишлатган. Шеършунослардан Х. Курбатов, Х.Усмонов, А.Тилавалди, М.Бакиров, К.Рисалиев кабилар шеър тузилишини тизимли ўрганиш тарафдорлари бўлганлар. Тизимли ўрганиш – шеърни вужудга келтирувчи барча мазмун ва шакл унсурларининг тизим ярата олиш лаёқатини ўрганишни тақозо этади. Шунга кўра, шеърни унинг ўзига хос мазмун комплекси ва шакл комплекси масалалари мажмуидан иборат деб қараш унга нисбатан тизимли муносабатни англатади.

Тадқиқотда шеърни яратувчи мазмун комплекси унсурларига: фабула, ғоя, сожетлилиқ, шеър композицион қурилиши, мазмун ва шакл алоқадорлиги қонуниятлари, уларнинг ўзаро узвий боғлиқлик сабаблари ва шартлари, лирик қаҳрамон ва бош қаҳрамон масаласи, сўз ва унинг просодик функциялари, ҳаяжон, хис-туйғу, семантика, архитектоника, лингвопоэтика, эмотивлик, экспрессия, объектив борлиқ инъикоси ва унга муносабат, шоир, ижод ва психоллингвистика мезонлари масалалари киритилди.

Шеърни яратувчи шакл комплекси унсурларига, аввало, наср тилида мавжуд бўлмаган, фақат назм тилига хос бўлган мисрадорлик ва банддорлик киритилди. Шеър шакли хусусиятлари сирасига анъанавий киритилган вазн ва қофия аслан насрий нутққа ҳам хос бўлган (масалан сажъда, ёки қофиясиз бўлган шеърларда) аломатлардан бўлиб, мисрадорлик ва банддорлик умуман насрий нутққа хос бўлмаган, назмгагина хос бўлган аломатлардир. Шеъринг нутқ поэтик ифоданинг мураккаб тизимидир. Чунки шеъринг нутқ ритм, ёки ритмик элементлар (интонация, бўғин, рукн, вазн, ритмик пауза, товуш, сўз ва товуш такрори), мусиқийлик (интонация, ритм, қофия ва строфика), шунингдек, вазн, бўғин ва унинг сифати, урғу ва унинг ўрни, поэтик санъатлар, шеъринг нутқ фонетикаси каби унсурларнинг яхлитлиги, улар уюшувидан, ўзига хос бирлашуви ва яхлит организмга айланишидан, мажмуа бўла олиш техникасидан ҳосил бўлади.

Шеър тузилиши ўз ривожига маълум эволюцион жараёнларни бошидан кечирган, улар: (1) қадимги даврдаги илк ибтидоий шаклланиш босқичи, (2) синкретизм даври, (3) алоҳида санъат тури сифатидаги мустақил ажралиш даври, (4) кенг қўлланилиш натижасидаги тўла шаклланиш даври ва (5) мазкур тўла шаклланиш босқичини илмий идрок этган шеър тузилиши назариясининг келиб чиқиши, ва ниҳоят, (6) шеър тузилишининг бугунги тараққиёт тенденцияларини таҳлил этиш босқичидир.

Шеършунослик тарихида Шарқнинг Ғарб поэтик қарашларига бўлган таъсири кучли бўлган. “Шарқ таъсири фақат илм-фан, фалсафадагина эмас, адабиётда ҳам анча сезиларли бўлди ... Шарқ билан учрашмагунча Овруро мамлакатлари, ҳатто илғор Францияда ҳам ёзма адабиёт дин арбоблари томонидан диний мазмунда, лотин тилида яратилган асарлардан иборат бўлган”³².

Шеършунослик мусулмон Шарқида икки асосий йўналиш асосида ривожланган: улардан *биринчи йўналиш* Аристотелнинг “Поэтика”си асосида қатор ислом илми намояндаларининг адабиётнинг ижтимоий моҳияти ва вазибалари, адабиётни фалсафий англаш, сўз моҳиятини билишга оид умумлашма фикрларидир. *Иккинчи йўналиш* эса Халил ибн Аҳмад яратган аруз назариясидир. Шеършунослик тарихидаги мазкур икки йўналишнинг тадқиқ объекти бир, яъни шеър бўлган. Аммо мазкур икки йўналишнинг тадқиқ методологияси, яъни шеърни ўрганиш ва уни таҳлил қилиш усуллари ўзаро фарқ қилган. Поэтиканинг умумбашарий ривожланиши жараёнида Шарқ ва Ғарб маънавий-маданий муҳитида, аниқроқ айтадиган бўлсак, сўз санъати такомилли билан боғлиқ цивилизация ўчоқларида поэтик илмлар, жумладан, шеършунослик ривожланган. “У маҳалларда араб тили ҳали илмий тил сифатида танилмаган, кўп асарларни, шулар жумласидан кўп юнон муаллифларининг таълифларини сурёний тилига таржима қилиш одат эди. ... Кейинчалик Х асрга келиб “Поэтика” сурёний тилидан арабчага таржима қилинди. Бунинг дастлабки таржимонларидан Исҳоқ ибн Ҳунайн (вафоти 911) бўлса, бошқаси Матто ибн Юнус ал-Қуннойидир (941 йилда ҳаёт бўлган)”³³.

Арузий шеърга нисбатан олимлар қарашларида ўзига хос қарама-қарши бўлган ўринлар ҳам йўқ эмас. “Аруз илми аввалда араб мусикий илми билан боғланиб пайдо бўлди” (С.Мирзаев). “Аруз вазни бўғинларнинг талаффуздаги узун-қисқалигига асосланган” (А.Рустамов). “Араб арузининг квантитативлик моҳияти тилдаги мавжуд бўғинларнинг миқдорда белгилаб қўйилган имконият (қисқа, чўзиқ, ўта, очиқ-ёпиқ) ларидан фойдаланиш ҳисобига қурилган” (Э.Талабов). “Аруз системаси асосида ёзув принципи ётади, системада муаллиф сўзларнинг талаффузидан эмас, балки уларнинг ёзилишидан келиб чиққан” (М.Зиёвиддинова). “Арузда унли товушлар чўзиқ ва қисқа деб иккига ажратилади, улар ёзувда ҳарф ва ҳаракатлар билан кўрсатилади, араб, шунингдек, форс арузида бу хусусият ишлайди, аммо ўзбек арузи бўғинларида аниқ анланган чўзиқлик ва қисқалик аломати мавжуд эмас” (У.Тўйчиев). “Аруз шеърини ўлчов тизими анча мураккаб. Унинг араб, форс ва туркий шеърятларда қўлланган барча ўлчовларини ўрганиш мушқилот туғдиради” (А.Ҳожиаҳмедов). Биз ўз тадқиқотимизда, арузий шеърни соф ҳолдаги квантитатив шеър, яъни қисқа ва чўзиқ бўғинларнинг мутаносиблигига асосланган шеър тизими деб қабул қилдик. Бироқ мана шу қисқалик ва чўзиқлик аслида бўғинларнинг лингвистик қонуниятлари асосида

³² Сулаймонова Ф. Шарқ ва Ғарб. – Т.: “Ўзбекистон”, 1997. – Б. 7

³³ Ирисов А. Аристотель “Поэтика”си ва унинг Шарқдаги издошлари // Аристотель. Поэтика. – Т.: “Фан”, 1980. – Б. 124

эмас, балки просодик квантитативлик ҳоссаси мавжуд бўғинларнинг қисқалик ва чўзиқликни ярата олиш лаёқатидан юзага келади, деб ҳисобладик.

Қадимги Шарқда шеър тизимининг шаклланишида силлабик, силлаботоник, тоник, тоник-темпорал, квантитатив, сўзбандли, аллитерацион, микдор-урғу, бўғин-урғу ва қоришиқ шеър амалиёти мавжуд бўлган. Шеър икки адабий воқелик таркибида, яъни, халқ оғзаки ижоди ва ёзма адабиётда ўзини намоён қилган.

Диссертациянинг “**Ислом даври поэтикасидаги аруз назарияси (علم العروض) ва аруз тизими тараққиётига замонавий альтернатив назар**” деб номланган иккинчи бобида аруз назарияси ва тизимини ўрганишга оид муқобил қарашлар, арузнинг вазн меъёрлари ва шеър тузилишини ўрганувчи фан сифатидаги таҳлили, қадимги шеър тузилиши, просодик квантитативлик асосидаги аруз вазни эволюцияси, аруз атамаси, Халил ибн Аҳмад меросига оид масалалар ёритилган.

Аруз назарияси аслида шеър тузилиши қонуниятлари мезони бўлиб, шеърнинг ички қурилиши тўғрисидаги просодик ва лингвопоэтик илмлар мажмуидир. Шеър тузилиши эса вазн, қофия ва банд қурилишидан иборат. Арузда тил, нутқ ва шеърини шакл масалаларини ўрганиш унинг ички қурилиш қонуниятларини англаш билан баробирдир.

Аруз тизимининг вужудга келиши борасида турли қарашлар, хусусан: араб жоҳилия адабиётидаги сажъ асосида (Е.Э. Бертельс, И.Ю.Крачковский, А.Кримский, Ш.Шомухамедов, И.М. Фильштинский, Д.В.Фролов); араб тилидаги урғули бўғин асосида (Г.Вейль, Р.Гейер, Р.Блашер, К.Гюар); жоҳилия адабиётида мақол асосида (Э.Талабов); қадимги адабиётдаги шеърини синкретизм негизида (У.Тўйчиев); қадимги юнон шеърини таъсирида (Р.Вестфаль, Г.Эвальд); қадимги ҳинд шеърини асосида (Беруний, Сирус Шамисо, Парвиз Нотел Хонлари); мустақил ривожланиш асосида (Садриддин Айний, А.Жаъфар, Х.Усмонов, М.Х.Бакиров, У.Тўйчиев, М.Зиёвутдинова, Р.Мусулмонқулов); мустақил, лекин тўла шаклланиши босқичларида ташқи таъсирлар ҳам ўрин тутган, арузнинг юзага келишида сажънинг ўрни йўқ (Э.Талабов); форс адабиётида тониклик асосида (И.С.Брагинский); форсларда арузнинг келиб чиқиши мустақил бўлиб, сосонийлар даври шеърини бош роль ўйнаган (Ф.Е.Корш, Д.Г.Гинзбург, А.Кристенсен); қадимги туркий адабиётда силлабик тизимнинг мослашуви асосида (М.Ф. Кўпрулузода) каби ранг-баранг қарашлар билдирилган.

Аслида эса, араб ва миллий адабиётларнинг ҳар бирида аруз тизими ташқи таъсирларсиз, хусусан қадимги юнон, ҳинд шеъринидаги квантитативлик ҳодисасидан айри ҳолда тамомила мустақил шаклланган. Нутқдаги просодик квантитативлик ҳодисаси асосида қадимги даврда араб, форс, ўзбек аруз тизимларининг ҳар бири мустақил шаклланган. Бироқ ҳар бир тилнинг квантитативлик ҳодисаси фақат мана шу тилгагина хос хусусият бўлган, ҳозир ҳам шундай.

Шеършуносликда қадимги шеърнинг келиб чиқишига доир куйидаги қарашлар билдирилган: ритмик-синтактик параллелизмлар (“Таврот”

поэтикаси асосида); тоник-темпорал йўналиш (Ўрхун-энасой битиклари асосида); силлабик тамойилларнинг функционаллиги (“Девону луғот ат-турк” асосида); аллитерацион шеър ва такрорлар негизига суяниш (қадимги туркий шеърят асосида); сажъ ва унинг вариациялари (араб жоҳилийя адабиёти ва Қуръон тили асосида).

Арузшунослик ёки аруз шеър тизими ҳақидаги фан VIII асрда пайдо бўлди. Халил ибн Аҳмаднинг шеършунослик илмини қалъадек мустаҳкам тизимга жойлаганлиги шубҳасиз. Албатта дунё шеършунослигида олим илмий-назарий қарашларининг аҳамияти ва ўзгаларга таъсири улуғ бўлиб, бешак ва беназирдир. Халил ибн Аҳмад аруз назариясининг асосчиси, улуғ тафаккур эгаси, фундаментал тадқиқотчи ва реформатордир.

Ўрта асрларда юртимизда ўзига хос арузшунослар илмий мактаби шаклланди. Мовароуннаҳрлик арузшунослар араб, форс ва ўзбек арузини ўрганишда фаол бўлиб, аруз назариясини ислом цивилизациясига даҳлдор ноёб адабий-поэтик воқелик сифатида баҳолаш учун асос яратилган. Ўрта асрларда аруз назариясини ўрганиш бўйича Мовароуннаҳрда яратилган мактаб анъаналари бугун ҳам давом эттирилмоқда.

Араб арузи ва поэтикасининг шаклланиши ва ривожиди юртимиз олимларидан Исмоил Жавҳарийнинг “Аруз ал-вурқатий” (عروض الورقتى), Абу Абдуллоҳ Хоразмийнинг “Мафотих ал-улум” (مفاتيح العلوم), Маҳмуд Замахшарийнинг “Ал-Қистос ал-мустақим фи илм ал-аруд” (القسطاس المستقيم في علم العروض), Юсуф Саккокийнинг “Мифтоҳ ал-улум” (مفتاح العلوم), Ёқут Ҳамавийнинг “Мўъжам ал-удабо” (معجم الادب), Абул Ҳасан Наср ибн Ҳасан Марғинонийнинг “Маҳосин ал-қалам” (محاسين القلم), Шамсиддин Муҳаммад Бухорийнинг “Аруз ва қофия тўғрисида кифоя қилувчи ишора” (الراموز الشافية في علم العروض و القافية), Абдуқосим ибн Бакр Самарқандийнинг “Истиора маъноларини тадқиқ этишга доир дурдона фойдалар” (فرائد الفوائد لى تحقيق معانى الاستيعارات) китоблари муҳим аҳамият касб этган.

Форс арузи ва поэтикаси ривожиди юртимиздан чиққан олимларидан Родуёнийнинг “Таржума ал-балоға” (ترجمه البلاغه), Абдулкаҳҳор Самарқандийнинг “Арузи Хумоюн” (عروض همائون), Низомий Арузий Самарқандийнинг “Чаҳор мақола” (چهار مقاله), Сайфи Арузий Бухорийнинг “Арузи Сайфий” (عروض سيفى), Атоуллоҳ Ҳусайнийнинг “Бадойий ус-санойй” (بداعى الصنائه), Хўжа Ҳасан Баҳоуддин Нисорийнинг “Чаҳор гулзор” (چهار گلزار) ва Бадиъий Мавлоно Юсуф рисоалари аҳамиятлидир.

Ўзбек арузи ривожиди Шайх Аҳмад ибн Худойдоднинг “Фунун ал-балоға” (فنون البلاغه), Алишер Навоийнинг “Мезон ал-авзон” (ميزان الوزان), Заҳириддин Муҳаммад Бобирнинг “Аруз рисоласи” (عروض رسالسى) асарлари аруз назариясини ўрганишда янги усуллар қўлланилганлиги боис мустақил босқич бўлган.

Диссертацияда ўрта асрлар олимларининг фикрлари асосида “аруз” истилоҳининг семантик доираси аниқланган. Унга кўра, аруз атамаси: чодир ўртасидаги “устун”, шеърый мисранинг охиридаги “рукн”, шеърый илмдаги “йўл” ва “томон”, шеърый илмнинг “машаққати”, географик “жой”, макон

номи, муқаддас Макка шаҳрининг бошқа шеърӣ номланиши, Халил ибн Аҳмад яшаган жой яқинидаги “водий номи”, инсон ҳолатини “арз қилиш йўли”, “тоғ бўшлиғидаги йўл”, араб туялари турларидан бири ва туянинг маромли “юриши”, бирор бир ҳодиса қонуниятларини “кашф қилиш”, тўғри вазнларни нотўғриларидан ажратиш “усули” каби мазмунларга эга.

Э.Талабов “Аруз VIII асрнинг иккинчи ярмида бирданига буюк кашфиётларга хос салобат билан пайдо бўлди. Бу воқеадан ўша замоннинг таниқли лексикографи Халил ибн Аҳмаднинг “Аруз билими қомуси” (“معجم فى علم العروض”) асарининг дунё юзини кўриши нишон берди”, дейди³⁴. Арузшунос М.Зиёвуддинова фикрига кўра, “Бу кашфиёт ... исломгача (VI-VII) ва исломнинг дастлабки даври (VII-VIII) бой араб шеърияти дурдоналари асосида яратилган улкан умумлашма ва йирик тасниф эди”³⁵. Поэтик сўз тарихида мавқеи Аристотелга қиёсланган улуғлик Шарқда Халил ибн Аҳмадга насиб этган.

Жавҳарийнинг (944-1008) “Аруз ал-вурқатий” асарида аруз вазнлари асосини ташкил қилувчи унсурлар: сабаб (سبب), ватад (وند), фосила (فاصيله), рукн (رکن), тактиъ (تقطيع), зиҳоф (زحاف) ва баҳр (بحر) ҳақида тўлиқ маълумотлар келтирилади. Барча аруз истилоҳлари мисоллар асосида тушунтирилади. Шунингдек, Халил ибн Аҳмад назариясини тафтиш қилиш бўйича амалга оширилган ўзгаришлар қайд қилинади ва асослаб берилади. Рисола кириш ва ўн икки бобдан иборат. Аруз вазнлари тасниф қилинади. Жавҳарий 7 та рукн ва 12 та баҳрлар ҳақида гапиради. Рисолада Халил ибн Аҳмад яратган аруз қонуниятларига ҳар вақт қиёсий ва танқидий муносабат мавжуд бўлганлиги, унинг мезони шеър илмини ривожлантириш билан боғлиқлиги таъкидланади. Жавҳарий арузда доиралар тизимидан воз кечиш зарурлигини таъкидлаб, ўз таклифларини билдиради. Унинг эътирози тармоқ рукнларни ҳам четлаб ўтмайди. Жавҳарийнинг рисоласи бизнинг давримизгача етиб келган аруз илми тўғрисидаги энг қадимий манбалардан бўлиб, рисолада Халил ибн Аҳмад аруз назариясини ислоҳ қилишга бўлган уринишлар акс этган³⁶.

Абу Абдуллоҳ Хоразмий (вафоти 997 й.) ўзининг X асрда яратилган илмлар таснифига оид “Мафотих ал-улум” қомусий асарида аруз борасидаги назарий қарашларни умумлашма тарзда ифода қилган. Асарда 15 турдаги баҳрлар тўғрисида маълумот келтирилади. Тавил баҳрининг уч, мадиднинг олти, баситнинг олти, вофирнинг уч, комилнинг тўққиз, ҳазажнинг икки, ражазнинг беш, рамалнинг уч, сарининг етти, мунсарихнинг икки, хафифнинг беш, музори, муқтазаб ва мужтассининг биттадан вариациялари ҳақида гапирилади. Мазкур асар араб аруз назарияси бўйича атрофлича маълумот бериб, аруз илмига доир тўлиқ тасаввур ҳосил қилади. Асарнинг танқидий матни 1895 йилда голланд олими Ван Флотен томонидан нашр қилинган.

³⁴ Талабов Э. Араб шеъриятида аруз тизими. Филол.ф. докт. дисс. автореф. -С. 45

³⁵ Зиёвуддинова М. Абу Абдуллоҳ ал-Хоразмийнинг “Мафотих ал-улум” асарида поэтика. - Т.: ТошДШИ, 2001. - Б. 7

³⁶ Калиева Ш.С. Творчество Исмаила ал-Джаухари и его место в арабской филологии. Автореф. дисс. ... канд.филол.н. - Т.: 2002. - Б. 4

Ўзбек олимлари М.Хайруллаев ва Р.Баҳодиров асарнинг турли масалаларини ўрганган. Поэтикага оид қисмини М.Зиёвутдинова ўрганган.

Абул Қосим Маҳмуд ибн Умар ибн Муҳаммад Замахшарий (1075-1144) нинг араб арузига бағишланган махсус асари “Ал-Қистос ал-мустақим фи илм ал-аруд” деб номланади. Асарда ўша давр шоирлари томонидан қўлланилган вазнлар тадқиқ қилинган. Бакир ал-Ҳасаний рисола 1969 йилда Бағдодда нашр қилади. Асарнинг қўлёзмаси “Дор ал-кутуб” да сақланади. Олим арузнинг энг кичик бирликлари ҳисобланган сабаб, ватад ва фосилалар тизимига ўзгаришлар киритади, солим ва фуруъ вазнлар ҳақида батафсил тўхталиб ўтади, аруз иллатлари борасида сўз юритади. Аруз тақтиъсига оид кўплаб Ўрта Осиёлик арабийзабон шоирлар шеърларидан мисоллар келтиради. Шу боис, асар кейинги авлод арузшунослар учун муҳим бўлган маълумотлар манбаига айланади. Олимнинг аруз китоби ўз даври ва кейинги авлодлар учун мавзулар доираси ва тузилишига кўра эталон ролини ўйнайди.

Юсуф Саккокийнинг (1160-1229) арузга оид рисоласи “Мифтоҳ ал-улум” бўлиб, Саккокий ўз асари устида ишлаётган вақтда Шамс Қайс Розий форс арузининг назарий асосларига бағишланган ўз рисоласини Мавра шаҳрида ёзаётган бўлади. Асар классик поэтика асосларига бағишланган, бироқ аруз вазни ўрганилган алоҳида боблари мавжуд. И.Ю. Крачковский фикрига кўра, Саккокий асари илмий хулосаларнинг асосли ишланганлиги ва рисола шаклининг маромга етганлиги билан “бу соҳадаги ҳар қандай мустақиллик” анъаналарига чек қўйган. Яъни, Саккокийнинг рисоласи аруз анъаналари бўйича ягона таълим методологиясини яратиб бериб, мазкур асардан сўнг “Мифтоҳ ал-улум” соҳада қабул қилинган услубий стандарт ролини ўйнай бошлаган. Саккокийнинг рисоласида филологик илмлар беш таркибий қисм орқали тавсифланди (аруз, қофия, бадий санъатлар, маоний ва баён). Асарнинг қўлёзмаси Ўзбекистон ФА Шарқшунослик институтида сақланади (№ 519-М).

Ёқут Ҳамавийнинг (1180-1229 йй.) “Муъжам ал-удаба” асари мовароуннаҳрлик арабийзабон шоирлар антологияси саналади. Ҳамавий китобида шеър вазни, қофия, бадий воситалар борасида фикр юритилади.

Абул Ҳасан Наср бин ал-Ҳасан ал-Марғиноний (1055 в.й.) “Маҳосин ал-қалам” асарида араб арузига оид концептуал қарашлар тизимлаштириб берилади.

Оксфорд университетининг Бодлеан кутубхонасида бизнинг мавзуимиз учун аҳамиятли иккита қўлёзма нусхалар мавжуд, улар: MS. Turk. e. 50 инвентарь рақами остида сақланаётган *Шамсиддин Муҳаммад Бухорийнинг* “Ал-Ромиза ал-шофия фи илм ал-аруд ва ал-қофия” (الراموز الشافية في علم العروض و القافية) ҳамда *Абдуқосим ибн Бакр Самарқандийнинг* “Фароид ал-фавоид ли таҳқиқ маони ал-истиорот” (فرائد الفوائد لى تحقيق معانى الاستيعارات) номли қўлёзмаларидир. Таъкидланган асарларнинг кўпчилиги шеършунослик нуқтаи назаридан чуқур ўрганилишга муҳтож.

Диссертациянинг “**Форс арузи назариясига доир ўрта асрлар ёзма манбалари ва вазнлар хусусияти акс этган поэтик воситалар**” деб номланган учинчи бобида форс арузи рисолалари тарихи, форс арузи ривожда мовароуннахрлик олимлар ўрни, аруз (علم العروض) ва бадиъ (علم البديع) илмларини узвий боғлаган муталаввин (متلويين) санъати, аруз вазнларини белгилашдаги арифметик усул ва рақамлар моҳияти ($\frac{2}{2}$; $\frac{3}{3}$; $\frac{4}{4}$; $\frac{8}{8}$) каби масалар ёритилган.

Диссертацияда форс арузи рисолаларининг тарихий-хронологик харитаси ишлаб чиқилган. Форс арузи тараққиётига хисса қўшган олимлардан: Абу Аъло Шуштарий (X а.), Абу Юсуф (X а.), Бўзўргмеҳр Койиний (XI а.), Абу Абдуллоҳ Қураший (XI а.), Айнуззамон Абу Али Ҳасан (XI а.), Абу Ҳасан Али Баҳром Сараҳсий (XII а.), Низомий Арузий Самарқандий (XII а.), Муҳаммад Умар Родуёний (XII а.), Рашидиддин Ватвот (XII а.), Шамс Қайс Розий (XIII а.), Насириддин Тусий (XIII а.), Тож ал-Ҳалавий (XIII а.), Салмон Саважий (XIV а.), Бадиъий Мавлоно Юсуф (XIV а.), Шамси Фаҳрий (XIV а.), Ваҳид Табризий (XV а.), Абдуқаҳҳор Самарқандий (XV а.), Атоуллоҳ Ҳусайний (XV а.), Абдурахмон Жомий (XV а.), Воиз Кошифий (XV а.), Юсуф Азизий (XV а.), Сайфи Арузий Бухорий (XV а.), Хожа Ҳасан Баҳоуддин Нисорий (XVI а.), Муҳаммад ибн ал-Қайс (XVI а.), Муҳаммад Ғиёсиддин (XVI а.), Шарафиддин Ромий (XIV а.), Ҳамидиддин Нажотий, Шерхони Лўдий (XVI а.), Адиби Нишопурий (XIX а.), Вожидали Мужмалий (XIX а.) ёзма мероси аҳамияти баҳоланган.

Форс арузи ривожда мовароуннахрлик олимлар илмий-адабий мероси муҳим аҳамият касб этади. Хусусан, *Низомий Арузий Самарқандий* (1156–1157) га адабиётшунос олим сифатида машҳурлик келтирган асар “*Чаҳор мақола*” дир. Асарнинг матни Эронда Мирзо Муҳаммад Қазвиний томонидан 1909 йилда илк бор нашр қилинган³⁷. Мазкур нашр танқидий матн сифатида таърифланади. Аслида у биргина нусха асосида тайёрланган нашрдир. “*Чаҳор мақола*”ни рус тилига С.И.Баевский ва З.И. Ворожейкина таржима қилган³⁸. Олим ҳақида У.Тоиров ва С.Сайдали қисқа маълумот бериб ўтишади. Самарқандийнинг фикрига кўра, “ҳар кимнинг шеър таъби мустаҳкам ... бўлса, аруз ўқишга киришади. Устоз Абу Ҳасан Баҳром Сараҳсийнинг “*Ғоят ал-арузайн*” асарини ... мутоала қилади”³⁹. Асардан баъзи парчаларни Маҳмуд Ҳасаний ўзбек тилига таржима қилган.

Бадиъий Мавлоно Юсуф (туғилган йили маълум эмас) – форс арузига доир рисола ёзган олимлардан. У Андижонда туғилган. Андижон икки арузшунос олим, яъни Мавлоно Юсуф ва Заҳириддин Муҳаммад Бобир учун она юрт, ватандир. Олимнинг айнан Андижонда туғилганлиги борасида Умар Родуёний “*Таржума ал-балоға*” асарида ва унга асосланиб тожик олими

³⁷ Низами Арузи Самарқанди. Чаҳор мақола. –Техрон. 1341

³⁸ Низами Арузи Самарқанди. Собрание редкостей или Четыре беседы / перевод с персидского С.И.Баевского и З.И. Ворожейкиной. Под. ред. А.Н.Болдырева. –М.: Изд-во вост.лит. 1963. -172 с.

³⁹ Шарқ мумтоз поэтикаси. Биринчи китоб. – Б. 33-35.

У.Тоиров⁴⁰ маълумот бериб ўтишади. Бошланғич саводни Андижонда олган олим, кейинчалик таълимни Самарқандда давом эттиради. Хусайн Байқаро даврида Хиротга келиб, Алишер Навоийнинг дўстларидан бири даражасига кўтарилади. Олим ўз даврининг адаб илми доираларида машхур бўлади. Ўз замонасида айнан аруз илми ва муаммо жанрининг билимдони сифатида шуҳрат қозонади. Аммо унинг аруз борасидаги асари бизнинг давримизгача етиб келмаган.

Абдулқаҳҳор Самарқандий (1493 йилда вафот қилган) ўз даврининг билимдон кишиларидан бўлган. Унинг қофия ва аруз илмларига бағишланган “Арузи Ҳумоюн” асари мавжуд. Китобнинг асл номи “Мезон ал-авзон” бўлган. 1959 йилда Маҳаммад Ҳасан Адиб Ҳиравий уни Техронда “Арузи Ҳумоюн” номи билан чоп этган, шундан сўнг асарни кўпроқ шу ном билан аташ одатга кирган. Рисола икки қисмдан иборат, биринчи боб аруз ҳақида, иккинчи боб қофия қонуниятлари ҳақидадир. Муаллиф рисолаи ёзишда Қайс Розий ва Насириддин Тусий рисолаларига таянган. Аммо барча мисолларни ўз асрида яшаган шоирлар ижодидан келтирилганлиги боис асарнинг тарихий-адабий қиммати юқори. Асар илмий ўрганилмаган⁴¹.

Сайфи Арузий Бухорий (XIV аср ярми – 1503 йй.) – форс арузшуноси ва шоири. Унинг арузга бағишлаб ёзган асари “Арузи Сайфи” деб аталиб, 1491 йилда ёзилган. Рисоланинг бошқа номлари ҳам мавжуд, улар “Илм ал-аруз”, “Мезон ал-ашъор”, “Рисолаи аруз”, “Рисолаи Сайфи”дир. Асарнинг аруз қисмида шеър ва шоирлар таснифи, аруз терминлари луғати, баҳр ва доиралар шарҳи, вазнлар классификацияси келтирилади. “Арузи Сайфи” Калькуттада Х.Блочман томонидан 1867 ва 1872 йилларда чоп этирилади. Алишер Навоий “Мажолис ал-нафоис” асарида Сайфи Бухорий ҳақида маълумот бериб ўтади. Бобир эса “Бобирнома”да Сайфи Бухорийнинг аруз тўғрисидаги рисоласи мавжуд, аммо мазкур рисола кўп сўзли эмас, шунга қарамасдан кўп ўринларда жуда маънодор, деб хабар беради. Бобир фикрича, олимнинг рисоласида кўпчилик зарур бўлган маълумотлар келтирилмаган, аммо баён мухтасар бўлса ҳам, китобда мавзулар аниқ ва лўнда, тушунарли қилиб ифода қилинган⁴². Б.Валихўжаев томонидан Навоий ва Бобир аруз рисолалари Сайфи Бухорийнинг аруз рисоласи билан қиёсий ўрганилган⁴³. Рисоланинг қиёсий-танқидий матнини яратиш долзарб вазифалардандир.

Ҳўжа Ҳасан Баҳоуддин Нисорий (1516-1597 йй.) – Бухорода туғилган. Олимнинг “Чаҳор гулзор” номли асарининг бир қисми арузга бағишланган. Бироқ, асар бизнинг давримизгача сақланмаган.

⁴⁰ Урватуллои Тоир, Саидмуроди Саидали. Қомуси қофия ва арузи ачам. Дар ду жилд. Чилди I. –Душанбе: “Ирфон”, 1994. –Б. 82

⁴¹ Тоиров У., Саидали С. Қомуси қофия ва арузи шеъри ачам. –Душанбе: Ирфон. –Б. 22.

⁴² Бабур. Бабурнаме. Записки Бабура. Перевод Салье М.А. – Т.: Изд-во АН Уз., 1958. –Б. 209.

⁴³ Валихўжаев Б. Дар бораи “Рисолаи арузи” Сайфи Бухорои // Масъалаҳои назария ва тарихи адабиёти тоҷикӣ. –Самарқанд. 1975. –Б. 1-11.

Ўзбек ва форс аруз назарияларининг такомиллашган даври тарихий жиҳатдан XV асрга тўғри келади. Ўзбек арузи такомилида Шайх Аҳмад Тарозий, Алишер Навоий, Заҳириддин Муҳаммад Бобир каби арузшунослар ўрни бекиёсдир. Худди шу даврда форс арузи назарияси ҳам ўзининг юксак чўққисига кўтарилди. Форс поэтикаси, аруз назарияларининг яратилишида кўплаб юртимиз олимлари иштирок этади. Эътиборли томони шундаки, ўзбек арузи назариясини яратган олимлар билан форс арузи назариясини ўрганган олимлар ўртасида жуда илиқ ва ҳамкасблик муҳити мавжуд бўлган. Алишер Навоий, Атоуллоҳ Ҳусайний, Ҳусайн Воиз Кошифий, Абдурахмон Жомий, Ваҳид Табризий, Рашидиддин Ватвотлар бир маданият ўчоғи ва адабий муҳитининг вакиллари бўлиб, Алишер Навоий аруз бўйича Атоуллоҳ Ҳусайнийдан, кофия бўйича эса Абдурахмон Жомийдан дарс олган. Бобир эса ўзи фойдаланган кўлёмалар ичида номлари юқорида зикр этилган кўпчилик уламолар асарларини қайд этиб ўтади. Шубҳасиз, XV аср ўзбек ва форс аруз назарияси ривожига юксак тараққиёт давридир. Ўзбек ва форс аруз назариялари ўрта асрларда мавжуд бўлган бир, ўзаро яхлит адабий-назарий муҳит маҳсулидир.

Ўрта асрлардаги араб поэтикаси беш таркибий қисмдан иборат бўлган, форс поэтикаси эса уч қисмга ажратилган. Уларнинг ўз тадқиқ объекти ва предмети бўлган. Баъзан санаб ўтилган илмларни ўзаро бирлаштирган адабий ҳолат ва вазиятлар ҳам учраб турган. Мана шундай ҳолатлардан бири – муталаввин санъатидир. Муталаввин сўзининг маъноси – ўзгарувчанлик, турланиш, турғун бўлмасликдир. Муталаввин санъати бир шеърни икки ва ундан ортиқ вазнларда шоирлар томонидан ижод қила олиш санъатидир.

Муталаввин борасидаги илк маълумотлар Рашидиддин Ватвот рисоласида келтирилади. Умар Родуёний, Қайс Розий, Ваҳид Табризий рисолаларида муталаввин санъатига изоҳ берилмаган⁴⁴. Родуёний асарига муқофас қилинганда, Ватвот рисоласида янги саккиз санъатлар келтирилади, уларнинг ичида муталаввин санъати ҳақида батафсил ахборот берилди. Ватвот муталаввинга куйидагича таъриф беради: “Мазкур санъат шундайки, унда шоир бирор бир байт келтиради, мазкур байтни икки турли вазн билан ўқиса бўлади, ёки иккидан ҳам ортиқ вазн билан.” Ватвот муталаввин хусусиятларини амалий тушунтириш учун бири араб тилидаги, иккинчиси форс тилидаги шеър мисолларни келтиради. Ватвотдан сўнг мазкур санъат ҳақида сўз кетган манбалар Ҳамидаддин Нажотийнинг «Рисалаи пирузий ва мақолаи наврузий» (XIV), Шамс Фаҳрийнинг 1313-1314 йилларда ёзилган «Меъёри Жамолий», Тож ал-Ҳалавийнинг «Дақойиқ аш-шеър» (XIV), Шарафиддин Ромийнинг «Хақайиқ ал-хадаиқ» (XIV) асарларидир⁴⁵. Муталаввинга оид кенгрок маълумотларни Атоуллоҳ Ҳусайний келтиради⁴⁶.

⁴⁴ Рашид ад-дин Ватвот. Сады волшебства в тонкостях поэзии. Пер. с перс., исследование и комментарий Н.Ю. Чалисовой. – М.: Наука, 1985. – С. 193.

⁴⁵ Мусульманкулов Р. Персидско-таджикская классическая поэтика. – М.: Наука, 1989. – С. 211.

⁴⁶ Атоуллоҳ Ҳусайний. Бадойиъу-с-санойиъ. (А.Рустамов таржимаси). -Т.: 1981. – Б. 87-89.

Хусайний ўз китобида Ватвот томонидан келтирилган баъзи маълумотлар, хусусан Аҳмад Маншурийнинг бир байтни ўттиздан ортиқ вазнда ўқиш мумкинлиги борасидаги сўзларига шубҳа билдиради. Хусайний, “албатта мана шу байт сақланиб қолганида, сўз исботи билан бўлган бўларди” деб, мисоллар келтирилмаганлигига афсус билдиради. Тадқиқотда муталаввин санъати хусусиятлари мисоллар таҳлили орқали ёритилган. Масалан, Амир Хусрав Дехлавийнинг биринчи девони “Тухфат ас-сиғар”да келтирилган қуйидаги ғазални икки вазн билан ўқиса бўлади.

هر که در عشق جان دهت مرد است
اینچنین مرد را کجا یابند؟

- 1) -- / - v - v / -- v -
فاعلاتن مفاعلتن فعلن
حقیف مسدس مخبون محذوف مقطوع
- 2) - / -- v - / -- v -
فاعلاتن فاعلاتن فع
رمل مسدس مخبون

Биринчи вариацияда ғазал тақтиъси қуйидагича бўлади:

Ҳар ке дар иш / қ жон деҳад / мардаст /
- v - - / v - v - / - -

Ин ченин мар /дра кужо / йа банд/
- v - - / v - v - / - -

Иккинчи вариацияда ғазал тақтиъси қуйидагича бўлади:

Ҳар ке дар ишқ / жон деҳад мар / даст /
- v - - / - v - - / -

Ин ченин мард / ра кужо йа / банд/
- v - - / - v - - / - /

Мана шундай икки усулда ўқиш ва тақтиъ қилишдаги ўзгаришлардан сўнг, бир байтнинг иккита вазни юзага чиқарилади.

Аруз вазнини ўрганишда ўзига хос ҳолатлар билан боғлиқ бўлган яна бир ҳодиса Амир Хусрав Дехлавий номи билан боғлиқ. Санкт-Петербург шаҳридаги Салтиков-Шчедрин номидаги кутубхона қўлғазмалар фондида сақланаётган ДОРН 386, ДОРН 387, Британия музейи қўлғазмалар фондида сақланаётган Add 21104 шоир девони қўлғазма нусхаларида шеърлар ёнида уларнинг вазнлари белгилаб, кўрсатиб қўйилган. Мазкур нусхалар Ўрта Осиёда XIV-XVI асрларда кўчирилган ёзма манбалардир. Хусрав Дехлавий ижоди Улуғбек Мирзо (1394-1449) ва Хусайн Байқоро (1438-1506) каби давлат арбобларини диққатини ўзига тортган бўлиб⁴⁷, улар Амир Хусравга ўз эътибори ва ҳурматини очик баён қилишган. Хусайн Байқоро фармони асосида Амир Хусрав шеърлари вазнларини аниқлаш бўйича махсус гуруҳ тузилиб, мазкур фармон бўйича шоир девонлари кўчирилади. Уларда ғазал матни рўпарасига шеър вазнлари белгиланиб, ёзиб қўйилади. Ушбу қўлғазма

⁴⁷ Алишер Навоий. Мезон ул-авзон. Критик текст тайёрловчи И.Султон. – С. 44

нусхаларида кўрсатилган вазнларда улар рўпарасига тегишли рақамлар ҳам белгилаб қўйилган. Вазн кўрсаткичларида рақамларни ишлатиш анъанаси Хусайн Бойқаро даврига, бевосита унинг фармонида тааллуқли бўлса ҳам, аслида вазнларда рақамларни қўллаш амалиёти олдинроқ бошланган. Кўрсаткичларда ۲ (2), ۳ (3), ۴ (4), ۸ (8) рақамлари вазн таркибида, уларнинг ўртаси ёки охирида келтирилган. Масалан, Амир Хусравнинг матлаъси куйидагича бўлган ғазалида

این چه روزست این که یار اندر بر آمد مر مرا
وہ چه کارست آن کہ از جانان بر آمد مر مرا

ДОРН 386 нусхасида куйидаги парадигма келтирилади:

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن ۲

Насириддин Тусийнинг «Меъёр ал-ашъор», Шамс Қайс Розийнинг «Ал-Мўъжам», Рашидиддин Ватвотнинг «Ҳадоиқ ас-сиҳр» рисолалари рақамлар нуқтаи назаридан Вахид Табризий, Воиз Кошифий, Атауллоҳ Хусайний ва Заҳириддин Муҳаммад Бобир кабиларнинг асарлари учун асос бўлиб хизмат қилган. Бобир рисоласида (1523-1525 йилларда ёзилган) ҳам маълум рақамлар, хусусан икки, уч ва тўрт рақамлари ишлатилган ⁴⁸. Диссертацияда рақамларнинг просодик мазмуни ёритилган. Рақамлар мазмуни вазн парадигмасида рукнларни, ёки рукн гуруҳларини неча маротаба қайтариш даркорлигига ишора берган.

Диссертациянинг “**Аруз тизимининг замонавий трансформациясида “янги шеър”**” («الشعر الحديث», «الشعر الحور», «شعر سفید», «شعر نو») адабий оқими” деб номланган тўртинчи бобида араб ва форс адабиётида XIX аср охири XX аср бошидаги шеър мазмуни ва шаклидаги туб трансформация жараёнларида аруз тизимининг ўрни, “янги шеър” воқелигида арузий вазн меъёрларининг ўзгариши масалалари ўрганилган. “Янги шеър” оқими – кўп асрлик анъана ва янгиликка интилиш кесишган чорраҳада дунёга келган шеърят эканлиги далилланган.

“Янги шеър” ходисасида куйидаги шакл ва мазмун трансформацияларини кўрсатиб ўтиш мумкин: энг аввало, анъанавий квантитативликнинг тузилишида ўзгаришлар содир бўлган. Арузий шеър янги мазмун кашф этиш жараёнида янги шаклга ҳам эга бўлган. У икки йўналишда амалга ошган: а) мумтоз, анъанавий шеър ходисаси ривожланиб, янги оҳанг пайдо қилган ва янги оҳангларда янграй бошлаган (араб, форс, ўзбек, озарбайджон, турк поэзиялари); б) арузий шеърнинг батамом янги моҳиятли шеърлари яратилган, ушбу шеърлар мумтоз арузий шеърдан ҳам тузилиши, ҳам мазмуни жиҳатидан фарқ қила бошлаган (араб, форс, турк адабиёти).

Иккинчидан, миллий адабиётларда анъанавий шеър тузилишлардан батамом айри бўлган, бироқ айнан квантитативлик асосига қурилган янги шеър тизимлари юзага келган. Улар: а) араб адабиётидаги «аш-ши’ру-л-хурр»

⁴⁸Захир ад-Дин Мухаммад Бабур. Трактат об арузе. Факсимиле рукописи. Издание текста, вступительная статья и указатели И.В. Стеблевой. - М.: 1972. – С. 21.

и «аш-ши'ру-л-хадис»; форс адабиётидаги «шэър-и ноу»дир (аруз-и озо, шэър-и сефид). Бундай туб ўзгаришлар шеър мазмунида ҳам содир бўлган. Шеърият мазмунида модернизм, символизм, абстракционизм, экзистенциализм, мистицизм ва неосуфизм хусусиятлари ўзини намоён қила бошлаган (араб, форс, ўзбек, турк, озарбайжон).

Учинчидан, анъанавий аруз назариясини ислоҳ қилишга уринишлар кучайган. Янги давр шеърияти учун янги назарияларни яратиш ҳолатлари юзага келган (форс, турк, ўзбек, озарбайжон адабиётлари).

Аруз тизимидаги ХХ асрда юзага келган ўзгариш, яъни трансформациялар куйидагилардан иборат: замонавий араб ва форс шеъриятидаги квантитативлик хусусияти сифат жиҳатидан ўзгармаган ҳолатлар ҳамда квантитативлик хусусияти сифат жиҳатидан ўзгарган ҳолатлар мавжуд. Квантитативлик ўзгармаган ҳолатлар – анъанавий арузга ўхшаб, чўзиқ ва қисқа бўғинларнинг маълум тартибда келиши, қисқа ва чўзиқ бўғинлар ички хусусияти ўзгармаган ҳолатлардир. Квантитативлик ўзгарган ҳолатлар – квантитативлик доирасида, унинг таркибида урғудорликнинг келиб чиқиши, урғунинг ритмни юзага келтиришдаги иштироки кучайиши, мисраларда бўғинлар сони тенглиги, изосиллабизмнинг кучайиши, бўғинлар тенглиги рукн вазифасини бажара бошлаши билан белгиланади. “Янги шеър” да чўзиқ урғудор бўғин ва қисқа урғудор бўғинларнинг фаоллиги кучаяди. Трансформацияга анъанавий қофия учрайди. Янги арузда баъзан қофиядан умуман воз кечилади. Қофиясиз арузий оқ шеърлар вужудга келади. Шеър қофиясиз бўлганлиги учун шеърда ритмнинг аҳамияти кучаяди. Ритмни яратувчи унсурлар бўлиб, бўғинлар тартиби, улар такрори, бўғинлар умумий хусусияти, урғудорлиги, миқдор тенглиги кабилар юзага чиқади. Шеърда анъанавий банд тушунчаси ўзгариб, у зинапоядор бўла бошлайди.

Анъанавий аруз ва “янги шеър” оқимининг ўзаро муносабатлари шуни кўрсатадики, мазкур жараён жўн бўлмай, мураккаб ҳодисаларнинг инсон бадий тафаккуридаги инъикоси сифатида баҳоланмоғи даркор. Чунки, ХХ аср сўнгида Эронда ислом кадриятларининг кучайиши мумтоз арузга бўлган талабни яна қайта юзага келтирган, мумтоз аруз тизими қайта шеърий амалиётга қайтиб, асосий мавқени эгаллай бошлаган. Шу билан бирга, “янги шеър” воқелиги таркибида трансформацияга учраган янги аруз ҳам ўз ўрнини сақлаб қолган. Бинобарин, шеъриятда қандай вазни қўлланилиши ҳар қандай даврда шоир маҳорати ва тилнинг просодик имкониятларига боғлиқ ҳодисадир. Шеър тизимлари, яъни шеър вазнлари эса ҳар бир тарихий даврда яшашга ҳақли бўлиб, улар ўзида жуда кучли яратиш имкониятларига эга.

ХУЛОСАЛАР

Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг «Диний-маърифий соҳа фаолиятини тубдан такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги ПФ-5416-сонли 16.04.2018 йил Фармонида таъкидланишига

кўра, “Улуғ аждодларимиз томонидан яратилган ва бугунги кунда бутун маърифатли дунёни ҳайратга солиб келаётган илмий мерос фақат бир миллат ёки халқнинг эмас, балки бутун инсониятнинг маънавий мулки бўлиб, бу бебаҳо бойлик янги ва янги авлодлар учун донишмандлик ва билим манбаи, энг муҳими, янги кашфиётлар учун мустаҳкам замин бўлиб хизмат қилиши шубҳасиздир”. Бинобарин, мана шу бетакрор қадриятлар мажмуи бўлган илмий меросни ўрганиш, унинг дунё ва ислом цивилизациясида тутган ўрнини мутобиқ баҳолаш тақозо этилади.

1. Ўрта асрларда ислом Уйғониш даврида улуғ аждодларимиз томонидан математика, астрономия, физика, кимё, геодезия, фармакология, тиббиёт каби аниқ фанлар билан бир қаторда, тарих, география, фалсафа, маданият ва санъат, архитектура соҳаларида яратилган буюк илмий ғоя ва кашфиётлар жаҳон илм-фани ва цивилизацияси ривожига кескин бурилиш ясади. Мана шундай бетакрор соҳалардан бири бу – адабиётшуносликда поэтик қарашлар тизими ва шеършуносликда шеър тузилиши назариясидир. Бинобарин, ислом Уйғониш даврида Мовароуннаҳр сўз санъати ривожига билан боғлиқ цивилизация маркази, тамаддун ўчоғи бўлган. Юртимиз арузшунос ва адабиётшунос олимлари жаҳон миқёсида сўз санъати билан боғлиқ цивилизацияларнинг бунёд бўлишида бевосита фаол иштирок этганлар.

2. Ислом Уйғониш даврида аруз илми ва поэтик илмлар тараққиётида йиғирмага яқин мовароуннаҳрлик шеършунослар иштирок этган. Уларнинг шеърий илмларга доир қарашлари цивилизация кўрсаткичларига мос ва дахлдордир. Ўрта асрларда Мовароуннаҳрда жуда катта илмий салоҳиятга эга бўлган поэтика ва арузшунослик анъанаси мавжуд бўлган. Арузшунослик анъанаси араб, форс ва ўзбек арузлари ривожини юксалтиришга хизмат қилган.

3. Форс арузи бўйича яратилган рисолалар энг кўп сонли бўлиб, ҳозиргача X - XIX асрлар оралиғида ёзилган ўттиздан ортиқ олимларнинг рисолалари мавжудлиги аниқланган. Ҳар бир олим аруз тараққиёти учун ўз хиссасини кўшган бўлиб, улар қарашлари арузнинг назарий англаниш жараёнида зарурий ва узвий тарихий занжирни ташкил қилади. Бугунги кунда ҳам аруз илмларининг келажаги порлоқ бўлиб, араб, форс ва ўзбек арузига оид кўлёмаларнинг кўпчилиги текстологик ва назарий жиҳатдан қайта англанишга, тадқиқ қилишга ҳануз муҳтождир.

4. Аруз назарияси тараққиётида ҳар бир олимнинг ўзига хос ўрни мавжуд. Беруний қиёсий шеършуносликка асос солди, у араб аруз вазни ва ҳинд шеъриятини қиёсий ўрганди. Аруз назарияси эволюциясида Жавҳарий биринчилардан бўлиб Халил ибн Аҳмад яратган назариянинг мураккаб, аммо мукамал эмаслигини таъкидлади. У Халил ибн Аҳмад яратган тизим ичидаги номувофиқликларни кўра билди, уларни тушунтиришга, шеърий амалиётда номувофиқ ўринлар мавжудлигини исботлашга уринди. Жавҳарий аслида Халил ибн Аҳмад назариясининг реформатори сифатида арузшуносликда из қолдирди.

Юсуф Саккокий поэтика бўйича ёзиладиган асарлар учун маълум эталон, бу соҳада қабул қилинган таълим стандарти яратди. Шамс Фахрий аруз назарияси нормаларига танқидий назар билан қаради. У биринчилардан бўлиб, арузни поэзия амалиётидан келиб чиқиб ўрганиш лозимлигини таъкидлади ҳамда шу асосда поэзия амалиётида арузнинг назарий қонун-қоидаларга тўла мос келган вазнлардан ташқари бошқа вазнлар, яъни ҳеч бир аруз рисолаларида қайд этилмаган вазнлар ҳам мавжудлигини исботлади. Шайх Аҳмад Тарозий ўзбек арузини ёритган биринчи рисола муаллифидир. Алишер Навоий эса ўзбек арузини ўрганишни мукаммал даражага кўтара олган тадқиқотчи, аруз ва халқ оғзаки ижоди намуналарини, яъни шеърини шакллари қиёсий-типология ўрганишни бошлаб берган, шеършуносликда ёзма адабиёт ва фольклор шеър тизимларини қиёсий ўрганиш тамойиллари ва методологиясига асос солган олимдир. Заҳириддин Муҳаммад Бобир эса аруз назарияси билан аруз амалиётидаги узилишни тўлдирган, аруз амалиётида мавжуд барча вазн турларини назарияга киритишга сайи-ҳаракат қилиб, аруз назариясини бойитган олимдир. Абул Аълоий Шуштарий ва Абу Юсуф форс арузи ва қофиясига бағишлаб биринчи асар ёзган олимлардир. Ҳамюртимиз Умар Родуёний форс поэтикасининг асосчиси ва уни мукаммал даражада ишлаб берган олимдир. Шамсиддин Муҳаммад Қайс Розий ва Насириддин Тусийлар форс арузининг илк ўзига хос томонларини ишлаб чиқишган, улар соф форс шеърини амалиёти асосига қурилган рисолалар яратганлар. Айнуззамон Имом Абуали Ҳасан рубоий вазнларини таҳлил қилиб, уларни аруз тамойиллари негизида тушунтирган, шундан сўнг рубоий жанри араб адабиётида ўзлаштирилган.

5. Арузшуносликда алоҳидаги йўналиш аруз доираларини излаб топиш ва уларни шакллантириш йўналишида ривожланган. Арузшунослик тарихида янги доиралар кашф этган олимлар сифатида Абул Аълоий Шуштарий, Абу Юсуф, Шамсиддин Муҳаммад Қайс Розий, Насириддин Тусий, Муҳаммад Умар Родуёний, Абу Абдулло Қураший, Абу Ҳасан Али Баҳром Сарахсий, Бўзўргмехр Койиний, Атоуллоҳ Ҳусайний, Шайх Аҳмад Тарозий, Алишер Навоий, Заҳириддин Муҳаммад Бобир кабилар салмоқли из қолдирган.

6. Араб, форс ва ўзбек адабиётида XX асрда метрик трансформация юзага келади. Мазкур жараёнлар эркин арузий шеър, квантитатив шеър тизимида қофиясиз ёзилган “оқ шеър” вазнларининг келиб чиққанлиги билан белгиланади. Квантитативлик асосидаги шеърларда қофиянинг бўлмаслиги моҳиятан янги ҳодиса бўлиб, эркин аруздаги ритм қофиясиз мавжуд бўлади. Ҳозирги замон араб, форс, ўзбек ёзма адабиётларида уч шеър тузилишига хос бўлган хусусиятлар ва улар қоришмалари қўлланилмоқда, улар: анъанавий аруз; эркин аруз; силлабик, ёки силлабо-тоник тизимлардир.

Бинобарин, ўрта асрларда Мовароуннаҳрда араб, форс ва ўзбек арузи назарияларига доир яхлит, ўзаро бир маданий-цивилизациян ореол мавжуд бўлган, унинг узвий таркибий қисми сифатида аждоқларимиз бўлган Мовароуннаҳр арузшунослари илмий-назарий мактаби фаолият кўрсатган,

мазкур мактабнинг анъаналари ҳозир ҳам давом эттирилаётган бўлиб, арузий илмлар тараққиётида юртимиз арузшуносларининг мероси ҳамда ўрни бешак ва беназирдир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.26.04.2018.IsI.Tar/F/Fil.57.01 ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИИ УЗБЕКИСТАНА**

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИСЛАМСКАЯ АКАДЕМИЯ УЗБЕКИСТАНА

ТУЙЧИЕВА ГУЛХУМОР УММАТАЛИЕВНА

**СИСТЕМА ‘ARŪḌ И ЕЁ ЭВОЛЮЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ В ПОЭЗИИ
ИСЛАМСКОГО ПЕРИОДА**

24.00.04 – Восточная классическая литература и источниковедение

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА НАУК (DSc) ПО
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Ташкент – 2018

Тема диссертации доктора наук (DSc) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № В2018.3.DSc/Fil114.

Диссертация выполнена в Международной исламской академии Узбекистана.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета www.iiiau.uz и на Информационно-образовательном портале “Ziyo.NET” www.ziyounet.uz.

Научный руководитель:

Ибрагимов Нематула

академик, доктор филологических наук,
профессор

Официальные оппоненты:

Хасанов Саидбек

доктор филологических наук, профессор

Болтабоев Хамидулла

доктор филологических наук, профессор

Сирожиддинов Шухрат

доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

Институт узбекского языка, литературы и фольклора

Защита диссертации состоится “___” _____ 2018 года в _____ на заседании Научного совета № DSc.26.04.2018.IsI.Tar/F/Fil.57.01 по присуждению ученой степени доктора наук при Международной исламской академии Узбекистана. (Адрес: 100011, город Ташкент, ул. А.Кадири, дом 11. Тел.: (99871) 2440056; факс: (99871) 2440065; e-mail: info@iiiau.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Международной исламской академии Узбекистана (зарегистрирован за № _____) (Адрес: 100011, город Ташкент, ул. А.Кадири, дом 11. Тел.: (99871) 2440056)

Автореферат диссертации разослан “___” _____ 2018 года (протокол реестра № _____ от “___” _____ 2018 года).

А.Хасанов

Председатель научного совета по присуждению
ученых степеней, доктор истор. наук, профессор

М.Мухаммадсиддиков

Секретарь научного совета по присуждению
ученых степеней, доктор полит. наук., доц.

К.Содилов

Председатель научного семинара при
научном совете по присуждению ученых степеней,
доктор филол. наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

Актуальность и необходимость темы диссертации. К XXI веку мировым научным сообществом справедливо и обоснованно был признан «неоценимый вклад великих ученых и мыслителей, выходцев из региона нынешнего Узбекистана в развитие мировой науки и культуры, в период, который в истории мира назван Исламским возрождением, или Исламским ренессансом»¹. Согласно утверждению известного ученого и философа Джона Вильяма Дрейпера «Наука исламского периода оказала свое интеллектуальное влияние на Европу»² и «Сегодняшний расцвет науки в Европе основывается на свете, который зажгла мусульманская культура»³. Средневековая поэтика (‘ilm al-adab), разработанная в исламский период расцвета, стала одной из признанных направлений литературных взглядов и признаком исламского феномена. В средневековой период, когда в Европе религиозные тексты, написанные на латинском языке, приравнивали к художественной литературе, в мусульманском мире созданная в VIII веке теория аруза ‘ilm al-‘arūḍ была внесена в разработанную классификацию наук. Теория аруза, в качестве науки о стихе, будучи частью арабо-мусульманской культуры, возникла наряду с традиционными науками о литературе (‘ilm al-adab), такими как ‘ilm al-qāfiya, ‘ilm al-badi‘, ‘ilm al-ma‘ānī, ‘ilm al-bayān. Основы теории аруза были фундаментально разработаны Халилом ибн Ахмадом (Khalīl ibn Ahmad), известным лингвистом и теоретиком литературы. В дальнейшем данная теория, превратившись в незыблемый канон, была принята за основу всеми литературами исламского ореола (в персидской, узбекской, уйгурской, турецкой, азербайджанской, таджикской, афганской и др.). ‘Arūḍ стал составляющим элементом исламской культуры, его художественным эталоном и поэтическим стандартом. И в процессе развития ‘arūḍ принимали активное участие десятки ученых Мовароуннахра, которые оставили после себя богатейшее и уникальное научное наследие. Соответственно, является актуальным исследование письменного наследия предков, касательно литературных учений, как ‘ilm al-adab, воссоздание исламских артефактов, обоснование вклада ученых Мовароуннахра в развитие теории ‘arūḍ и стиховедения.

В мире на сегодняшний день стих исследуется, как уникальное явление речи, органически и непрерывно развивающийся на протяжении всей истории художественного слова. Наличие стиха и стихотворной практики оценивается как один из критериев цивилизации. Но, к середине прошлого столетия получило широкое распространение обвинение средневековой теории аруза в

¹ Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 2017 йил 24 майдаги ПҚ-2995-сон Қарори // Халқ сўзи, – 2017. – 25 май.

² Draper, John William. “A history of the intellectual development of Europe. - London: Georges Bell & sons. 1896. – P. 356. // <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.213186>

³ Draper, John William. History of the conflict between religion and science. - London. Reissued by the Cambridge University Press. – 2009.

// http://moses.law.umn.edu/darrow/documents/Draper_History_Conflict_Religion_Science.pdf

схоластике и формализме. После разработки современной методологии изучения стиха стало необходимым притворение этой методологии в отношении системы ‘arūd. Также не было осуществлено изучение ‘arūd во взаимосвязи со стихотворным языком, речью и формой, рассмотрение его развития как цельного и непрерывного эволюционного процесса. Важнейшей задачей стало формирование альтернативного подхода к изучению традиционной теории ‘arūd. Актуальным стало беспристрастная оценка сопричастности наших соотечественников ученых арузоведов в развитии арабского, персидского и узбекского арузов, показать значение их научного наследия, создать историко-хронологическую карту трактатов по ‘arūd. Так как, стратегическое развитие нашей страны требовало достойной оценки «Узбекистана, как страны, внесшей огромный вклад в развитие мировой науки и культуры, сохранения, изучения и широкой пропаганды богатого письменного наследия наших предков»⁴.

В Узбекистане в рамках изучения ‘arūd были рассмотрены учения о saǰ’, ziḥāf, baḥr, taqī’, dāira, музыкальности, в частности, были заново переосмыслены теории арабского, персидского и узбекского арузов. Ни у кого не вызывало сомнений, что арабский ‘arūd является квантитативной системой, в то же время впервые были выработаны основы изосиллабизма, ударения, лаконизма, количества слогов, стофического строения, красочности языка. Современное развитие Узбекистана, как геокультурного субъекта мирового сообщества, требует переоценки литературно-теоретических взглядов средневековых ученых арузоведов, выходцев из Мовароннахра, в частности, их уникальных рукописей по теории арабского, персидского и узбекского арузов, как весомого и достойного вклада в развитие исламской цивилизации.

Данная диссертационная работа в определенной мере будет служить для претворения в жизнь тех задач, которые были определены как приоритетные в Указах и Постановлениях Президента Республики Узбекистан Ш.Мирзиёева “О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан” от 7 февраля 2017 года под № ПФ-4947, “О мерах по коренному совершенствованию деятельности в религиозно-просветительской сфере” от 16 апреля 2018 года под № ПФ-5416, “О мерах по коренному совершенствованию системы хранения, изучения и пропаганды древних письменных памятников” от 24 мая 2017 года под № ПК-2995, в речи Президента Республики Узбекистан на 72-сессии Генеральной Ассамблеи ООН, в Постановлениях Кабинета Министров «Об организации деятельности Центра исламской цивилизации в Узбекистане при Кабинете Министров Республики Узбекистан» от 13 июня 2017 года под № 572, “О мерах по организации деятельности и поддержке Международной исламской академии Узбекистана” от 22 июня 2018 года под № 466, а также в других нормативно-правовых документах.

⁴ Ўзбекистон Республикаси Президенти Ш.М.Мирзиёевнинг «Қадимий ёзма манбаларни сақлаш, тадқиқ ва тарғиб қилиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги 2017 йил 24 майдаги ПК-2995-сон Қарори // Халқ сўзи, – 2017. – 25 май.

Связь исследования с приоритетными направлениями развития науки и технологий республики. Данное исследование проведено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Обзор иностранных научных исследований по теме диссертации⁵. В крупных мировых научно-исследовательских центрах проводятся ряд исследований по истории ‘ilm al-adab и развития поэтики, генезису, истории и техники стиха, исследованию реформ в литературном движении «нового стиха», в таких как, The Centre of Arabic and Islamic studies, University of Melbourne; Islamic Sciences and Research Academy, University of Western Sydney (Австралия); The Roshan Institute for Persian Studies, University of Maryland; Center of Near Eastern Languages and Civilizations, University of Chicago; Near Eastern Languages and Cultures Department, Ohio State University (США); دانشگاه تهران (Иран); Aligarh Muslim University, Delhi University (Индия); İstanbul Üniversitesi, Ankara Üniversitesi, Gazi Üniversitesi (Турция); Azərbaycan milli elmlər akademiyası Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu və Z. Bünyadov adına Şərqşünaslıq İnstitutu (Азербайджан); эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті (Казахстан); Институт Востоковедения, Институт Азии и Африки при МГУ, Восточный факультет при СПбГУ, Институт восточных рукописей в Санкт-Петербурге (РФ); Институт востоковедения АН Украины им. А. Крымского (Украина); Донишгоҳи миллии Тоҷикистон, Институти забон, адабиёт, шарқшиносӣ ва мероси хаттии ба номи Рӯдакӣ (Таджикистан); Институт узбекского языка, литературы и фольклора, Ташкентский государственный институт востоковедения; Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы, Самаркандский государственный университет, Международная исламская академия Узбекистана (Узбекистан).

В ходе исследований особенностей стиха, стихотворных систем в литературе исламского периода развития были достигнуты определенные научные результаты, в частности: изучены основы средневековой теории арабского, персидского, узбекского, таджикского, азербайджанского, татарского, башкирского, малайского, казахского, киргизского, афганского арузов и систем стиха (دانشگاه تهران , The Centre of Arabic and Islamic studies; Nizami adına ədəbiyyat İnstitutu; The Roshan Institute for Persian Studies; эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, Институти забон, адабиёт,

⁵ Комментарии зарубежных научных исследований по теме диссертации, приведены на основе следующих источников: <https://arts.unimelb.edu.au/nceis/>; <https://www.westernsydney.edu.au/>; <https://sllc.umd.edu/persian/about/>; <http://nelc.uchicago.edu/>; <https://nelc.osu.edu/>; <http://ut.ac.ir/>; <http://www.um.ac.ir/>; <https://www.amu.ac.in/>; <http://www.du.ac.in/du/>; <http://www.istanbul.edu.tr/tr/>; <https://www.ankara.edu.tr/>; <http://gazi.edu.tr/>; <https://www.orientalstudies.az/ru/>; <http://literature.az/?lang=aze/>; <http://www.kaznu.kz/ru/>; <http://www.iaas.msu.ru/>; <https://www.ivran.ru/>; <https://spbu.ru/>; www.orient.spbu.ru/ru/; <http://www.orientalstudies.ru/>; <http://oriental-studies.org.ua/uk/home/>; <http://zoa.dmt.tj/>; <http://iza.tj/ru/institut-yazyka-literatury-vostokovedeniya-ipismennogo-naslediya-im-rudaki/>; <http://tashgiv.uz/ru/>; <http://navoiy-uni.uz/uz-k/>; <http://www.samdu.uz/>.

шарқшиносӣ ва мероси хаттии ба номи Рӯдакӣ, Институт узбекского языка, литературы и фольклора, Ташкентский государственный институт Востоковедения, Международная исламская академия Узбекистана); были определены факторы, которые способствовали формированию древних стихотворных систем, как силлабо-тонические, тонико-темпоральные, слогу-ударные, количественно-ударные (دانشگاه فردوسی مشهد, эл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, Azərbaycan milli elmler akademiyası Z.Bünyadov adına Şərqsünaslıq İnstitutu; Институт востоковедения АН РФ); был разработан новый взгляд в отношении вопросов, как изосиллабизм, ритм, строфа, рифма и их особенности в арузийном стихе, значимость ударения, трансформация строфических моделей, метрические признаки стиха (دانشگاه تهران, Delhi University, Институт узбекского языка, литературы и фольклора, Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы); изучены фонетические основы стиха, признаки долготы и краткости слогов в арузе и их особенности (Ankara Üniversitesi, دانشگاه فردوسی مشهد, دانشگاه تهران, Институт узбекского языка, литературы и фольклора, Ташкентский государственный институт Востоковедения).

В мировой стиховедческой науке на сегодняшний день проводятся фундаментальные исследования по ряду приоритетных направлений, таких как, переосмысление теорий о стихе, изучение стиховедения стран исламского ореола, исследование основ средневекового стиховедения, составление фихриста рукописей по арузу, использование инновационных методов изучения стиха, в частности, разработка методик ИТ технологий для определения метров аруза, применение альтернативных взглядов при оценке арузийного стиха, определение метрических особенностей национальных систем стиха, выявление стихотворных схем отдельно взятых авторов, изучение древнейших форм стихотворных систем.

Степень изученности проблемы. Уже в древние времена сущность стиха, т.е. чем является стих и его строение было осмыслено теоретически и было сформировано в античной литературе, в частности в «Поэтике»⁶ Аристотеля. В центрах цивилизации были определены меры поэтического слова и его размеры. Для нашего региона главными из них являются древнегреческая и арабо-мусульманская цивилизация.

Сформированная в III веке до н.э. наука о литературе, в дальнейшем в IX-X веках в рамках арабо-мусульманской культуры, посредством написания комментариев на труды Аристотеля, в частности через “Kitāb al-shi'r”, “Kitāb fi ṣan'at al-kitābī”, “Kitāb al-lughat”, “Kitāb al-khiṭāba”, “Kalām fi shi'r va al-qāvāfī”, “Fi al-ṣināat al-shi'r”⁷ Абу Насра Фараби (Abū Naṣr Fārābī), “Искусство стиха”⁸ Абу Али Ибн Сина (Abū 'Alī Ibn Sīnā), «Al-āthār al-bāqīa an al-qurūn al-ḥālīa» и «Индия» Абу Райхана Бируни⁹ была освоена и далее внедрена в

⁶ Арасту. Ахлоки кабир. – Тошкент: Ўзбекистон Миллий энциклопедияси”, 2018. – Б. 21-103

⁷ Абу Наср Форобий. Шеър санъати. – Тошкент: Ғ.Ғулом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти, 1979

⁸ Абу Али Ибн Сино. Саломон ва Ибсол. Лирика, фалсафий қарашлар, шеър санъати. - Тошкент, 1980

⁹ Абу Райхон Беруний. Ҳиндистон (Таржимонлар А. Расулов, Ғ. Жалолов, Ю. Ҳакимжонов). -Т., 1965; Абу Райхон Беруний. Қадимги халқлардан қолган ёдгорликлар. -Т., 1968; Туйчиева Г. У. «Поэтика» Аристотеля и

литературно-теоретические взгляды своего времени. И в период Европейского ренессанса, т.е. в XIV-XVI веках уже через арабо-мусульманскую мысль она начала проникать в научную мысль в странах Запада, а затем, заново пройдя переосмысление и перерождение, дошла до наших дней. И.Ю.Крачковский утверждает, что “Сообразие и гармонию между взглядами ученых Европы и Востока в отношении поэзии”¹⁰ можно наблюдать в трудах философов.

Теоретическое осмысление и оценка художественной литературы, а также романтизм, в частности сюжетная линия, основанная на триаде влюбленного, возлюбленной и соперника, любовная лирика, системы стиха, рифма, идеи человеколюбия, т.е. гуманизма, совершенного человека (комил инсон) и многие другие понятия именно через литературу исламского периода проникли в Европу и повлияли на процесс формирования её литературно-философских взглядов, сыграв роль катализатора в развитии европейской культуры. Именно под влиянием арабо-мусульманской культуры были сохранены в истории взгляды о поэтике Аристотеля и Горация, и уже в XVI-XVIII веках, они стали основой для формирования литературных взглядов Ж.Скалигера, Н.Буало, Г.Э.Лессинга, Д.Дидро, Дж. Вико, И.Г.Гердера, Г.Гегеля. В конце XIX века И.Крачковский, А.Крымский, Ф.Е.Корш, А.М.Шербак начали изучение взглядов ученых-поэтологов исламского орола.

Ряд учёных,¹¹ А.А.Азер, Б.Я.Шидфар, И.М.Фильштинский, А.Б.Куделин, Д.Фролов, М-Н.Османов, И.В.Стеблева, Н.Ю.Чалисова,

взгляды Абу Райхана Бируни на литературу // Филологические науки в России и за рубежом. – СПб.: Реноме, 2012. – С. 36-39

¹⁰ Крачковский И.Ю. Арабская поэтика в IX веке // Изб. Соч., - М.-Л.: Академия наук, т. II. – 1956. – С. 363. (-С. 712)

¹¹ Азер А.А. Персидское стихосложение и рифма. Авт.дисс. ... докт.филол.наук. –М.: 1967. – 110 с.; Шидфар Б. Я. Образная система арабской классической литературы (VI–XII вв.). - М.: Наука. 1974. – 256 с.; Фильштинский И.М. Арабская литература в средние века. -Москва: Гл.ред.вост.лит., 1977. -290 с.; Куделин А.Б. Средневековая арабская поэтика (вторая половина VIII–XI век). - М.: Наука, 1983. -258 б.; Куделин А.Б. Концепция канона в средневековой арабской поэтике. Дисс. ... докт.филол.наук. - М., 1984, - 386 с.; Фролов Д.В. Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение. –М.: Языки славянской культуры. - 2006. - 440 с.; Фролов Д.В. Классический арабский стих. История и теория аруда. –М.: Наука. 1991. – 359 с.; Османов М-Н.О. Стиль персидско-таджикской поэзии IX X вв. - М.: Наука, 1974. -267 с.; Стеблева И.В. Поэтика древнетюркской литературы и её трансформация в ранне-классический период. – М.: Наука. 1976. - 213 с.; Чалисова Н.Ю. Ватват и его трактат «Сады волшебства в тонкостях поэзии». // Ватват. Сады волшебства. - Москва: Наука. 1985. – 327 с.; Чалисова Н.Ю. Персидская поэзия на весах поэтики. //Шамс Кайс Рази. Свод правил персидской поэзии. – М.: Восточная литература. – 465 с.; Курбатов Х.Р. Метрика «аруз» в татарском стихосложении. // «Советская тюркология». № 6, 1973. -С. 83-90; Усманов Х.У. Древние истоки тюркского стиха. - Казань, 1984. – 148 с.; Усманов Х.У. Тюркский стих в средние века. – Казань: КГУ, 1987. – 144 с.; Бакиров М.Х. Закономерности тюркского и татарского стихосложения в свете экспериментальных исследований. Авт. дисс. канд филол.н. - Казань, 1972. -75 с.; Бакиров М.Х. Генезис и древнейшие формы общетюркской поэзии. Авт. дисс. на ... докт. филол наук. –Казань, 1999. -96 с.; Сирус Б. Арузи точкики. – Душанбе: нашриёти давлатии Тоҷикистон, 1963. – 288 с.; Мусульманкулов Р.М. Персидско-таджикская классическая поэтика. (VII–XV вв.). - М.: Наука, ГРВЛ, 1989. - 240 с.; Саттарзода А. Аристотель и таджикско-персидская литературная мысль. (IX–XV вв). - Душанбе: Адиб, 2002. - 260 б.; Солихов С. Аруз ва омузиши он. –Душанбе, 2005. - 110 с.; Мардони Т.Н. Влияние арабской поэзии на творчество таджикских-персидских поэтов IX–XII веков. Дисс. ... докт. филол. наук. -Душанбе, 2006. -344 б.; Мардони Т.Н. Арабско-таджикские литературные связи. - Душанбе: Ирфон, 2006. - 398 с.; Тоиров У. Фарханги истилохоти арузи ажам. - Душанбе:

Х.Р.Курбатов, Хатиб Усман, М.Х.Бакиров (Россия); Б.Сирус, Р.Мусулмонкулов, А.Саттарзода, С.Солихов, Т.Мардони, У.Тоиров, С.Сайдали, Н.Абдулкаюм (Таджикистан); А.Джаъфар, М.Кулиева, Б.Гусейнов (Азербайджан); Парвиз Нотел Хонлари, Шибли Нуъмони, Мухаммад Хукуки, Сирус Шамисо, Шамс Лангрудди, Бахман Шераки, Қовус Хасанли, Мухаммад Рузбех, Яхья Оринпур, Алиаскар Амир Шердуст (Иран); З.А.Ахметов, А.Тилавалди, Ш.С.Калиева (Казахстан); А.Бекмурадов (Туркмения), К.Рисалиев (Киргизия), Б.Валихўжаев, М.Ҳамраев (Узбекистан) внесли весомый вклад в изучение истории поэтики, древне-тюркской, тюркской систем стиха.

В Великобритании персидским арузом занимался Л.Р.Элвелл-Саттон, в США вопросы арабского аруза изучались Джоном Матилде Малинг, Эрнестом Маккарус, Закий Н. Абдул Маликом ва Хавла Ахмедом.¹²

В Узбекистане Э.Талабов и М.Зиёвутдинова изучали арабский аруз; Ш.Ш.Шамухамедов и Г.У.Туйчиева персидский аруз; Зокиржон Фуркат, А.Фитрат, А.Саъдий, С.Мирзаев, И.Султон, У.Тўйчиев, А.Рустамов,

Маориф, 1991. - 560 с.; Тоиров У., С. Саидали. Комуси кофия ва арузи шеъри аҷам. - Душанбе: Ирфон. 1994. -512 с.; Тоиров У. Становление и развитие аруза в теории и практике персидско-таджикской поэзии. Авт. дисс. ... доктора филол. н. - Душанбе. 1997; Наджибуллохи Абдулкаюм. Аруз и соотношение метра и содержания в персидско-таджикской поэзии. Авт. дисс. ... канд. филол.н. - Душанбе, 2016. – 23 с.; Jafar A. Ərüzün nəzəri əsasları və azərbaycan əruzü. - Баку, 1977; Кулиева М. Вопросы теории арабской литературы на основе «Мифтах ал-улум» Ас-Саккаки. Дис. ... канд. филол. наук. – Баку, 1983. – 153 с.; Гусейнов Б.М. Традиции и новаторство в поэзии Ирана XX века. Авт. дисс. ... канд.филол.н. -Баку: Элм, 1973. - 11 с.;

پرويز ناطل جانلری، تحقیقی انتقادی در عروض فارسی و چگونگی تهول اوزان غزل، تهران، ۱۳۲۷ پرويز ناطل خانلری، وزن شعر فارسی، تهران، ۱۳۳۵

شبیلى نعمانى، شعر العجم، جلد دوم، چاپ دوم، تهران، ۱۳۳۹
شمیسا سیروس، آشنایی با عروض و قافیه. تهران: نشر میترا. چاپ دوم، ۱۹۷۴
شمیسا سیروس سبک شناسی شعر. - تهران: نشر میترا. چاپ دوم. ۱۹۷۴.
شمیسا سیروس آشنایی با عروض و قافیه. - تهران: نشر میترا. چاپ دوم. ۱۹۷۴.
حقوقی محمد. فروغ فرخزاد: شعر زمان ما. ۴. - تهران: نشر نگاه، ۱۹۹۹. - ص. ۳۴
حقوقی محمد. ادبیات امروز ایران. دو جلد. - تهران: نشر قطره، ۱۹۹۸. - ۲۲۰ص.
حقوقی محمد. شعر نو از آغاز تا امروز، دو جلد. - تهران: نشر قنبر، ۱۹۷۲. - ۶۲۰ص.
لنگرودی شمس. تاریخ تهلیل شعر نو. چهار جلد. - تهران: نشر مرکز، ۱۹۹۲.
دستغیب عبد العلی. سایه روشن شعر نو فارسی. - تهران، ۱۹۶۹
دستغیب عبد العلی. تحلیل از شعر فارسی. - تهران، ۱۹۶۶.
زرینکوب عبد الحسین. شعر به نقاب، شعر به دروغ. - تهران: ۱۹۶۷

Алиасгар Амир Шердуст. Послереволюционная поэзия Исламской Республики Иран. Авт.дис. ... канд.филол.н. - Баку, 1992. - 55 с.; Ахметов З.А. Казахское стихосложение. -Алма-Ата. 1964. -322 с.; Тилавалди А. Древнетюркский книжный стих. - Алматы. 2002. - 228 с.; Калиева Ш.С. Творчество Исмаила ал-Джаухари и его место в арабской филологии, Авт. дисс. ... канд.филол.н. - Т.: ТашГИВ, 2002. - 24 с.; Хамраев М. Основы тюркского стихосложения. - Алма-Ата. 1969. - 54 с.; Хамраев А.Т. Древний книжный стих и проблема тюркского аллитерационного стиха. Автореф. дисс. ... докт. филол.н. -Алматы, 2002. -58 с.; Рысалиев К. Киргизское стихосложение. - Фрунзе, 1965. - 140 с.; Бекмурадов А. Основные тенденции развития стихосложения в туркменской советской поэзии. Авт.дис. ... канд.филол.н. - Ашхабад. 1980. - 33 с.; Валихўжаев Б. Дар бораи “Рисолаи арузи” Сайфи Бухорои. // Масъалаҳои назария ва таърихи адабиёти тоҷикӣ ўзбек. -Самарканд. 1975. -Б. 1-11.; Саримсаков Б. Ўзбек адабиётита сажъ. -Т.: 1978. - 217 б.;

¹² Elwell-Sutton L.R. Persian Metrics. - Cambridge. 1976; Joan Mathilde Maling. The theory Arab classic metrics. Submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of doctor of philosophy at the Massachusetts institute of technology. -USA, 1973. - 152 p.; Ernest N. McCausus. The identifying of meters of Arabic poetry // Al-Arabiya. Vol. 16, Number 1-2 (Spring & Autumn//, 1983. -P. 57-85; Zaki N. Abdul Malik. (PhD). Towards a new theory of Arabic prosody. Fourth edition. A publication of the Tajdid online Forum for Facilitating of Arabic Studies. - USA, 2018. - 478 p.; Dr. Khawlah Ahmed. Arab Islamic Scholars: Contributions Lost. -USA, 2006. - 45 p.

А.Ҳожиаҳмедов, С.Ҳасанов, А.Ҳайитметов, Ҳ.Болтабоев, Д.Юсупова изучали узбекский аруз.¹³

Однако, до сих пор не изучались такие вопросы, как происходил процесс освоения техники арузийного стиха в национальных поэзиях, как формировалась практика и принципы освоения новой стихотворной техники, кто участвовал в данном процессе, оценка теории аруза, в качестве примера цельного, общего для всего исламского региона цивилизационного процесса, исследование лингвометрических трансформаций в современной поэзии стран Востока, вклад арузоведов Мовароуннахра в развитие арабской, персидской и узбекской арузов.

Связь с планами научно-исследовательских работ высшего учебного учреждения, где выполнено диссертационное исследование. Тема диссертации является составной частью научного проекта “Классическая литература Востока и источниковедение” плана научно-исследовательских работ Международной исламской академии Узбекистана.

Целью исследования является определение эволюционного пути развития стихотворной системы ‘arūd путем выявления специфики её просодической квантитативности, освещение важной роли письменного наследия учёных Мовароуннахра касательно теории ‘arūd. в развитии исламской цивилизации.

Задачи исследования:

определить тенденции формирования стихотворной системы ‘arūd в древней, средневековой и современный периоды развития, этапы и

¹³ Талабов Э. Араб арузи. –Т.: ТошДУ, 1977; Талабов Э. Араб шеърятисида аруз тизими. Авт. дисс. ... докт. филол. н. –Т.: 2004. - 46 б.; Эминжон Талаб Олмосли. –Т.: “MUMTOZ SO’Z”, 2017.-162 б.; Зиявиддинова М. Поэтика в “Мафатих ул-улум” Абу Абдаллаха ал-Хорезми. Авт. дисс. ... канд. филол. наук. –Т.: 1990. -20 с.; Зиёвуддинова М. Абу Абдуллоҳ ал-Хоразмийнинг “Мафотих ал-улум” асарида поэтика (Аруз, кофия ва бадиият илми истилоҳлари тарихига оид). - Т.: ТошДШИ, 2001; Шомухамедов Ш.М. Форс – тожик арузи. – Т.: ТошДУ, 1970. – 112 б.; Абдурахмон Саъдий. Амалий ва назарий адабиёт дарслари. –Т.: 1925; Навоий Алишер. Мезон ул-авзон. МАТ. 20 жилдлик. – Тошкент: «Фан», 2000. 16-жилд. – Б.42-98; Мирзаев С. Навоий арузи. Номзодлик диссертацияси. –Т.: 1946; Тўйчиев У. Ўзбек поэзиясида аруз тизими. –Т.: Фан, 1985. - 207 б.; Тўйчиев У. Арузшуносликка доир. –Т.: Фан, 1973. - 42 б.; Тўйчиев У. Ўзбек шеър системалари. –Т.: Фан, 1981. - 47 б.; Рустамов А. Аруз ҳақида сухбатлар. –Т.: Фан, 1972. - 56 б.; Атоуллоҳ Хусайний. Бадоий ус-саной. (А.Рустамов таржимаси). –Т.: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1981. – 398 б.; Ҳасанов С. Бобурнинг “Аруз рисоласи” асари. - Т.: 1981. – 96 б.; Бобур Заҳириддин Муҳаммад. Мухтасар. (Нашрга тайёрловчи С.Ҳасанов) –Т.: Фан, 1971.; - 412 б. Ҳожиаҳмедов А. Мактабда аруз вазини ўрганиш. –Т.: 1978. -191 б.; Ҳожиаҳмедов А. Аруз назарияси асослари. –Т., 1982; Ҳожиаҳмедов А. Ўзбек арузи луғати. –Т.: Шарқ, 1998. – 224 б.; Ҳожиаҳмедов А. Навоий арузи нафосати. –Т.:Фан, 2006. -286 б.; Тарозий Шайх Аҳмад ибн Худойдод. Фунун ал-балоға. // Ўзбек тили ва адабиёти, 2002, 1-6 сон; 2003, 1-3 сонлар. Нашрга тайёрловчи ва кириш сўз муаллифи А.Ҳайитметов; Шайх Аҳмад ибн Худойдод Тарозий. Фунун ул-балоға. – Т.: Ҳазина, 1996. – 212 б.; Болтабоев Ҳ., Маҳмудов М. Адабий-эстетик тафаккур тарихи. Икки жилдда. –Тошкент: “MUMTOZ SO’Z”. 2013-2016. – 456 б.; - 428 б.; Болтабоев Ҳ. Адабиётшунослик тарихи. –Тошкент: “MUMTOZ SO’Z”. – 470 б.; Шарқ мумтоз поэтикаси. Манба ва талқинлар. Нашрга тайёрловчи, талқин ва шарҳлар муаллифи ф.ф/ д., проф. Ҳ.Болтабоев. –Т.: Ўзбекистон миллий энциклопедияси. 2006. – 430 б.; Юсупова Д. Алишер Навоий “Ҳамса”сида мазмун ва ритмнинг бадиий уйғунлиги. -Тошкент: : “MUMTOZ SO’Z”, 2011. - 144 б.; Юсупова Д. Сайфий Бухорийнинг “Арузи Сайфий” асари шеършуносликка доир муҳим қўлланма // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ, 2015. № 2-3, 2014. –Б. 211-216; Юсупова Д. Алишер Навоий ва Заҳириддин Муҳаммад Бобур: ариз баҳрига муносабат // Шарқ юлдузи. № 5; Юсупова Д. Абдурахмон Жомий. Рисолаи аруз / Таржимон, шарҳ ва изоҳлар муаллифи Юсупова Д. –Тошкент: TAMADDUN, 2014. – 100 б. Юсупова Д. Жомий ва Навоий: арузга доир рисолаларнинг қиёсий таҳлили // Ўзбек филологиясининг долзарб муаммолари. – Т.: “MUMTOZ SO’Z”, 2010.

особенности эволюции арабской, персидской и узбекской систем 'arūd и теорий 'arūd;

обосновать альтернативный взгляд на процесс возникновения и формирования квантитативной системы стиха, на формирование арузийного стиха в литературе исламского периода и в национальных литературах;

доказать, что вклад ученых Мовароуннахра в период Исламского возрождения в развитие арабской, персидской и узбекской поэтик и изучения арузов является уникальным литературным явлением и весомым достижением в развитии исламской цивилизации;

дать научное описание средневековых рукописей, относящихся к арабской, персидской и узбекской теориям аруза, в частности, оценить место и статус трактатов по персидскому арузу в развитии теории аруза;

определить специфику и возможности литературного явления “новый стих” в развитии квантитативного стиха.

Объектом исследования является процесс развития арабской, персидской и узбекской системы 'arūd и теории 'arūd в литературе исламского периода.

Предметом исследования является система аруза в литературе исламского периода и научно-теоретические взгляды касательно её развития.

Методы исследования: историко-сравнительный, историко-типологический, структуральный, статистический.

Новизна исследования:

квантитативная система стиха была рассмотрена с древнейших времен вплоть до наших дней, были определены этапы, тенденции, принципы её становления и на основе полученных данных доказано, что развитие системы аруза и теории аруза является непрерывным эволюционным процессом;

доказано, что в каждой из национальных литератур, а именно в арабской, персидской и узбекской поэзий аруз возник самостоятельно и без внешнего вмешательства и на современном этапе данная система способна к трансформациям по форме и содержанию стиха;

на основе источников научно аргументировано, что в период Исламского возрождения наука о поэтике получила высокое развитие и в этом развитии весомым является письменное наследие и традиции ученых арузоведов Мовароуннахра;

разработана историко-хронологическая карта трактатов на языке фарси по персидскому арузу, включающую в себя период с Исламского возрождения и вплоть до XIX века;

в современном периоде развития системы аруза определены метрические характеристики (свободный аруз, белый стих, лестничатые строфические модели, силлобо-тонический характер) “нового стиха” (shi'rī now, shi'rī sefid, al-shi'r al- hūr, al-shi'r al-ḥadith) и трансформации его содержания (модернизм, символизм, абстракционизм, экзистенциализм, мистицизм, неосуфизм), определены специфика жанра и образности,

лирического героя, психолингвистических особенностей взаимоотношений автора и его произведения в “новом стихе”.

Практические результаты исследования:

определены этапы развития арабской, персидской и узбекской систем стиха и теорий аруза на основе сравнительно-исторического и сравнительно-типологического анализа;

определены роль и статус средневековых трактатов по арабскому, персидскому и узбекскому арузу, написанных учеными Мовароннахра в развитии литературно-теоретических воззрений периода Исламского возрождения;

разработан альтернативный взгляд в оценке проблемы традиции и новаторства в арабской, персидской и узбекской теорий аруза;

аргументировано, что формирование арабского, персидского и узбекского арузов и теорий стиха является уникальным цивилизационным литературным явлением в развитии поэтологических учений (‘ilm al-adab) периода Исламского возрождения;

определены историко-социальные предпосылки и основы становления литературного явления “новый стих”, оценен литературный процесс по выявлению его метрических особенностей и характеристик.

Достоверность результатов исследования. Достоверность полученных результатов подтверждается следующими обстоятельствами, что были изучены фундаментальные труды отечественных и зарубежных ученых, касающиеся поэтики, стихотворчества и стиховедения, что в процесс исследования привлекались рукописи, хранящиеся в различных мировых рукописных фондах, в том числе в Государственной публичной библиотеке имени Салтыкова-Щедрина под инвентарным номером ДОРН 386, ДОРН 387; в библиотеке Института восточных рукописей в Санкт-Петербурге под номерами 4163, 4164 и 2931; в Бодлеанской библиотеке Оксфордского университета под номером MS.Turk. e.50; в Фонде восточных рукописей Британского музея под инвентарным номером Add 21104 и других, а также тем, что выводы и рекомендации исследования были притворены в практику.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования определяется тем, что взгляды, касающиеся формирования поэтики, эволюции систем стиха, развития поэтического мировоззрения и теории аруза, теоретические выводы и рекомендации, сделанные на основе изучения средневековых трактатов по арузу будут служить для совершенствования научно-исследовательских работ, интенсивного развития арузоведения, для написания трудов и монографий, в изучении вопросов литературных связей, касающихся вопросов взаимодействия и взаимосвязи литератур.

Практическая значимость результатов исследования определяется тем, что выводы и рекомендации, высказанные в диссертации, могут быть использованы в создании инновационных учебников, учебных пособий, в совершенствовании содержания лекционных и семинарских занятий, в

разработке факультативных занятий и спецкурсов, в обогащении теоретическими выводами содержания обучения по специальностям история исламской культуры и науки, источниковедение, восточная классическая филология и по предметам, как литературные традиции и классификация наук в период Исламского возрождения, история арабской, персидской и узбекской литератур, мировая литература, литература изучаемой страны.

Внедрение результатов исследования. На основе разработанных теоретических и практических выводов, заключений и рекомендаций результаты исследования были использованы следующим образом:

историко-литературные сведения, относящиеся к развитию системы аруза и теории аруза, систематизированная информация о средневековых трактатах по персидскому арузу были использованы в культурно-литературных мероприятиях, организованных в Иранском культурном центре при посольстве Исламской Республики Иран, таких как “Литературные связи Ирана и Узбекистана: вчера, сегодня и завтра”, “Возможности и задачи литературных связей Ирана и Узбекистана”, “Персидская литература в Узбекистане” (Справка Иранского культурного центра при Посольстве Республики Иран от 25 июля 2018 года под № 971301). В результате были укреплены двусторонние культурные, научные, духовно-образовательные и литературные связи двух стран;

научно-теоретические взгляды о системе и теории аруза ученых Мовароуннахра, которые внесли весомый вклад в процесс формирования поэтических воззрений и художественных средств были системно исследованы и использованы в освещении развития Исламской цивилизации в Мовароуннахре в практическом проекте под № А-1-051 “Изучение проблем исламоведения на основе первичных источников и систематизация изучения духовно-просветительского наследия предков для формирования здорового сознания молодёжи” (2012-2014) Международной исламской академии Узбекистана (Акт Религиозного Управления мусульман Узбекистана от 7 ноября 2018 года под № 2242). В результате были созданы требуемые условия для воспитания соответствующего мышления у молодого поколения, касательно жизни и наследия представителей Исламской цивилизации из Мовароуннахра, занимавшихся вопросами теории аруза, в целях формирования чувства гордости за достижения наших великих предков и превращения этого чувства в обоснованную и устойчивую эмоциональную категорию;

такие элементы и понятия средневековой арабской, персидской и узбекской теорий аруза, как *juzv*, *ziḥāf*, *baḥr*, *taqīʿ*, *dāira*, словарь терминов аруза, сведения, касательно духовно-просветительской роли были использованы для определения содержания терминов и семантических границ понятий, лингвопоэтических основ их использования, их места в системе литературных традиций в рамках практического проекта под № А-1-041 “Формирование здорового мировоззрения у молодёжи и создание энциклопедии религиозных терминов, укрепляющих духовно-

просветительские основы” (2015-2017) Международной исламской академии Узбекистана (Акт Религиозного Управления мусульман Узбекистана от 7 ноября 2018 года под № 2242). В результате было разработано учебно-воспитательное и дидактико-методическое обеспечение для формирования здорового мышления у молодого поколения касательно богатой национальной традиции по поэтологии и их специфических особенностях, соответствующие термины арузоведения были внесены в разрабатываемую энциклопедию;

сведения об истории формирования поэтики, возникновения и эволюции системы и теории аруза, влиянии теории аруза на ряд литературных воззрений стран Востока, о развитии теорий арабского, персидского и узбекского арузов учеными Моварауннахра, о средневековых трактатах на персидском языке о персидском арузе были использованы в совершенствовании содержания научных исследований по теории и истории литературы, для формирования представлений о развитии систем стихосложения в классической литературе (Акт Религиозного Управления мусульман Узбекистана от 7 ноября 2018 года под № 2242). В результате в таких направлениях как, классическая восточная филология и классическая узбекская филология использование выводов диссертации послужило расширению научных исследований по арузу и обогащению научного процесса новыми сведениями;

материалы и сведения из средневековых трактатов, касающиеся весомого развития поэтики в эпоху Исламского возрождения, по изучению наследия и метрических традиций средневековых ученых арузоведов из Мовароннахра по арабскому, персидскому и узбекскому стихосложению были использованы в фундаментальном проекте научного исследования Государственного литературного музея Узбекистана под номером Ф1-ФА-0-55746 “Изучение литературных письменных памятников Центральной Азии. Создание архива поэтов и писателей Узбекистана, их описание и подготовка к изданию” (Акт Государственного литературного музея Узбекистана от 25 июля 2018 года). В результате была создана возможность для точной альтернативной оценки наследия средневековых ученых Мовароуннахра, касательно системы и теории аруза, были обогащены архивные материалы музея сведениями о рукописях ученых арузоведов Мовароуннахра, которые хранятся в мировых источниковедческих центрах.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были апробированы в 22-х конференциях, в том числе в 20 международных, в частности: IKANAS 38. International Congress of Asian and North African Studies (Анкара, 2007); Востоковедение и африканистика в диалоге цивилизаций (Санкт-Петербургский государственный университет, 2009); The 10-th International Language, Literature and Stylistics Symposium (Анкара, Университет Гази, 2010); Ближний и Средний Восток: между прошлым и будущим (Баку, Институт Востоковедения им. Буниядова, 2011) и др.

Публикация результатов исследования. По итогам исследования опубликовано в общем 67 научных публикаций, в том числе две монографии, 38 статей в научных журналах, том числе в журналах, рекомендованных

Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан - 18 статей, 24 тезисов конференций, из этого общего числа 30 публикаций в зарубежных изданиях.

Объём и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы, приложений, общий объём диссертации составляет 262 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обосновывается актуальность, необходимость, цели, задачи, объект, предмет работы, соответствие диссертации перспективным отраслям развития науки и технологий, комментарий зарубежных научных исследований по теме, показана новизна, практические результаты, достоверность полученных результатов, теоретическая и практическая значимость работы, внедрение её результатов, апробация, опубликованные работы, структура и объём исследования.

В первой главе диссертации **“Вопросы теории и эволюции поэтики, ‘ilm al-adab и стиховедения в системе мировых литературных воззрений”** рассмотрены в традиционной системе поэтических ценностей актуальные вопросы эволюции стиха и стиховедения, определение стиха, взгляды учёных Востока и Запада на стихотворную форму, определены исторические корни становления научных взглядов на стихотворные системы.

Формирование теории аруза возникло в средние века на основе арабоязычной литературы. Но явление стихотворной квантитативности, как упорядоченного членения и группирования долгих и кратких слогов существовало во многих национальных литературах еще с древнейших времен, оно возникло самостоятельно и независимо от внешнего влияния, так как стихотворная система непосредственно зависит от фонетических возможностей речи. Просодическая квантитативность – это особая лингвопоэтическая специфика стихотворного языка. Она упорядочивает в арузийном стихе элементы формы и содержания, является основой внутренней гармонии и соответствия всех элементов стиха между собой.

В классической литературе делались попытки дать научное определение стиху и стихотворной форме. Их можно проследить в творчестве многих поэтов и ученых классической литературы Востока. У арабов в джахилийской литературе слово “поэт” употреблялось в значении человека, который владеет сверхестественными силами. Это определение означает, что стих следует оценивать в качестве неординарного явления речи. “Строение стиха ... составляет одну из важных основ художественного богатства поэзии”¹⁴. Ибн Сина считал, что “стих пишут для того, чтобы поражать и удивлять людей. Стих – это художественная выдумка, в которой есть соразмерность слов. У арабов она бывает рифмованной». Слова Ибн Сины о том, что «стих выражает чувства» является одной из важных

¹⁴ Уммат Тўйчиев. Ўзбек поэзиясида аруз тизими. -Т.: Фан, 1985, 3-бет.

констатаций о стихе, высказанных в средние века¹⁵. Абу Наср Фараби указывал, что «поэты действительно имеют врожденную способность к стихотворчеству и рождаются уже готовыми писать стихи». ¹⁶ Алишер Навои подчеркивает, что “стих это – рифмованная речь, внесенное в определенный размер”¹⁷. Слова Навои о том, что в языке поэзии должен быть огонь от «страсти и любви», т.е. слова и чувства влюбленного, объясняют причину, почему пишутся стихи. Поэт, в своем дастане «Фархад и Ширин», пишет о стихе, который имеет силу притяжения, что стих «должен украсить слух народный». Следовательно, по Навои, стих это – поэтическое произведение, которое влияет на сознание людей, имеет эмоциональное воздействие и дарит эстетическое удовольствие. Хоразми в «Мафатих ал-улум» (Mafātih al-‘ulūm) дает следующее определение метру: «вазн – это упорядоченный повтор ритма в определенный отрезок времени»¹⁸. По мнению Хусейна Ваиза Кашифи, “стих это – упорядоченное, образное по содержанию, повторяющееся по ритму, подобранное между собой на основе соответствия и имеющее в конце схожие по звучанию слова произведение”¹⁹. Насир ад-Дин Туси говорит, что “основой стиха является слово, а его формой является ритм, но как указывают улемы логики, в основе стиха лежит фантазия”²⁰. Кудама ибн Джаъфар говорит, “стих это - словосочетания, которые метрические, рифмованные и выражающие некое содержание”²¹. Джуржи Зайдан говорит, что “поэзия это колодка, шаблон, в которую вливают стих. Стих, в действительности, это – язык совести и сердца. Это внешние показатели души, которая скрыта и не видна. Стих является стихом не только по внешним признакам, т.е. по вазну и рифме, стих является стихом и по содержанию”²². Арузи Самарканди в “Чахар макала” вводит отдельную главу, назвав её “О науке стиха”. По мнению ученого, “быть поэтом, это искусство, которое формирует волнующие понятия и впечатляющие ум сравнения чередуются между собой”²³. Следовательно, Самарканди оценивает стихотворчество, т.е. способность писать стихи как искусство и

¹⁵ Абу Али Ибн Сино. Фанн аш-ши’р (Шеър санъати). (Арабчадан А.Ирисов таржимаси). –Т.: 1980, -Б. 87-128; Ирисов А. Аристотель ва Абу Али Ибн Сино “Поэтикаси”га доир. // Абу Али Ибн Сино туғилган куннинг 100 йиллиги. –Т.: 1980, -Б. 151-172; Ирисов А. Аристотель “Поэтикаси” ва унинг Шарқдаги издошлари. // Аристотель. Поэтика. А.Ирисовнинг кириш сўзи. –Б. 124-128; Ирисов А. Ибн Сино “Поэтикаси”. // Шарк юлдузи, 1980, 1-сон.

¹⁶ Фаробий, Абу Наср. Шеър китоби. Шоирлар санъати конунлари ҳақида // Абу Наср Фаробий. Шеър санъати. –Т.: Фан, 1979; Фаробий, Абу Наср. Фозил кишилар шаҳри. –Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти. 1993, -Б. 119; Фаробий, Абу Наср. Шоирларнинг шеър ёзиш санъати конунлари ҳақида. // Шарк мумтоз поэтикаси. –Т.: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси”, 2006. -Б. 17.

¹⁷ Алишер Навоий. Мезон ул-авзон. (Критик текст тайёрловчи И.Султонов). –Тошкент: ЎЗР ФА, 1949.

¹⁸ Шомухамедов Ш.М. Форс – тожик арузи. – Тошкент: ТошДУ, 1979. 6-бет.

¹⁹ Камал ад-дин Хусайн Ва’из Кашифи. Бадаи ал-афкар фи санаи ’ал-аш’ар (Новые мысли о поэтическом искусстве). Издание текста, предисловие, примечания и указатели Р. Мусульманкулова. – М.: Наука, 1977. – С. 7.

²⁰ Насир ад-дин Туси. Ми’йар ал-аш’ар. Техрон. 1325/1947; Тоиров У. // Насириддин Тусий. Меъёр ул ашъор. –Душанбе, 1993

²¹ Кудама ибн Жаъфар. Накд аш-шиър. –Қоҳира – Бағдод. 1963.

²² Зайдан Ж. Та’риху ’адаби ал-луғати ал-’арабийя. –Қоҳира. 1967; Талабов Э. Араб шеърятита аруз тизими. Филол. ф.докт. ёзилган диссертация матни. –Т.: 2004.

²³ Самаркандий, Низомий Арузий. Нодир хикоятлар. –Т.: 1986, -Б. 47

определяет его задачу – вводить человека в волнение, создавать в его сознании определенные чувства, обеспечивать непрерывный ход “впечатляющих сравнений”.

М.Штокмар указывает, что стих это – “система, которая фонетически упорядочивает речь”²⁴. Б.П. Гончаров считает, что “стихотворная речь – явление звучащее”²⁵ и от прозаической речи стихотворная речь отличается особой звуковой организацией²⁶. По его мнению, речь состоит из звуков и интонации, поэтому в поэзии не только звуки, но и слова выбираются особо тщательно. Б.В.Маяковский говорит, что в человеческом сознании и сердце есть такие участки, куда можно проникнуть только посредством поэзии. В.В.Томашевский указывает, что стих это “повторяющаяся речь”²⁷. Он в обозначении специфики стиха использует такие определения, как “даёт полную свободу звуку”, “сильнейшее средство выразительности речи”²⁸. М.Л.Гаспаров считает, что “стих есть речь, в которой, кроме общеязыкового членения на предложения, части предложений, группы предложений и пр., присутствует еще и другое членение, деление на соизмеримые отрезки, каждый из которых тоже называется “стихом”²⁹. В.Жирмунский говорит, что стихотворная речь отличается от прозаической закономерной упорядоченностью звуковой формы”³⁰. Л.Тимофеев считает, что “стих это самостоятельная и специфическая, упорядоченная речь”³¹. Следовательно, оценка стиха прежде всего как речи, является правильным. Стихотворная речь в отличие от простой речи функционирует на основе присущих только ей формообразующих элементов.

Ученые Востока и Запада, указывают две главные особенности стиха: первое, неповторимая эмотивная и экспрессивная сила, эмоциональная нагруженность стиха в передаче информации и чувств, второе, наличие особых, свойственных только стиху закономерностей формы при передаче содержания.

По нашему мнению, стих это – художественное произведение, направленное на специфическое воспроизведение чувств и эмоциональных переживаний человека. Стих воссоздает внутренний мир, мысли, тревоги, волнения во всей полноте их сложности и противоречии. Стих это продукт поэтического творчества, который создается на основе сложных принципов построения стихотворной речи и лингвопоэтических механизмов.

В литературоведении стран Востока впервые термин «система» в отношении аруза употребил У.Туйчиев. Затем Э.Талабов использовал данный термин в отношении арабского аруза. Х.Курбатов, Х.Усмонов,

²⁴ Штокмар М. О стиховой системе Маяковского // Сб. “Творчество Маяковского”. -М., 1952, - С. 298

²⁵ Гончаров Б.П. Звуковая организация стиха и проблемы рифмы. -М.: “Наука”, 1971. –С. 9

²⁶ Гончаров Б.П. Звуковая организация стиха и проблемы рифмы. -М.: 1971, - С. 191-192

²⁷ Томашевский Б.В. Стилистика и стихосложение. - Ленинград: Учпедгиз, 1958. - С. 293 -298

²⁸ Томашевский Б. Стих и язык. -М.-Л., 1959. - С. 67.

²⁹ Гаспаров М.С. Очерк истории русского стиха. Метрика. Ритмика. Рифма. Строфика. - М.: Наука, 1984. – С. 6

³⁰ Жирмунский В. Теория стиха. – Ленинград: Советский писатель. 1975. –С. 8

³¹ Тимофеев Л. Слово о стихе. - Москва, 1982. – С. 140

А.Тилавалди, М.Бакиров, К.Рисалиев также выступили сторонниками системного исследования стиха. Системное изучение предполагает исследование всех элементов, организующих форму и содержание стиха, их способность создавать цельную картину стиха. Следовательно, рассмотрение стиха в качестве целостности системообразующих элементов формы и содержания и определяет системное отношение к стиху.

Системо-организующими элементами содержания стиха являются: фабула, идея, сюжетность, композиционное строение, закономерности взаимосвязи содержания и формы, причины и условия этой взаимосвязи, лирический герой и вопрос о главном герое, слово и его просодические возможности и функции, чувственность, эмоции, семантика слова, архитектоника и вопросы содержания, лингвопоэтика, эмотивность, экспрессия, способность волновать, отражение действительности и её оценка, взаимосвязь между поэтом, творчеством и психолингвистикой.

Системо-образующими элементами стихотворной формы являются: разделение стиха на стихотворные ряды (*mişra*) и строфические модели (*band*). Так как многие элементы, такие как метр (*vazn*), рифма (*qāfīa*), которые традиционно включают в эту группу, на самом деле наличествуют и в прозе. И только разделение на строки и строфы никогда не было признаком прозы и всегда являлось признаком поэзии. Стихотворная речь является сложной системой поэтического выражения, так как она состоит из единства формы и содержания, из техники специфического объединения их всех в некое цельное, комплексное единение. Элементами формы стиха являются: ритм, а именно, интонация, слог, рун (*слоговая группа*), *вазн*, ритмическая пауза, звук, слоговой и словесный повтор; музыкальность (интонация, ритм, рифма и строфа); качественные характеристики метра, слога, ударения, поэтические фигуры, фонетика стихотворной речи.

Стихосложение в периоды своего формирования прошла определенные этапы развития: (1) древний или этап примитивной формы; (2) этап синкретизма; (3) этап формирования как самостоятельного вида искусства; (4) этап полного формирования требуемых атрибутов; (5) этап формирования полноценных теорий о стихе; (6) этап исследования современных тенденций развития стиховедения.

“Влияние Востока было достаточно заметным не только в науке и философии, но также и в литературе. ... Пока Европа не повстречалась с Востоком, даже в продвинутой Франции, письменная литература представляла собой религиозную литературу, написанную на латинском языке”³².

Стиховедение на Востоке развивалось в двух направлениях: (1) как комментарии к “Поэтики” Аристотеля, как поиск философского осмысления литературы и сути стиха, чем он является и для чего служит; (2) на основе теории аруза Халила ибн Ахмада, как совокупности знаний о стихе. Объектом исследования обеих направлений был один, это – стих. Но

³² Сулаймонова Ф. Шарк ва Фарб. - Тошкент: Ўзбекистон, 1997. - Б. 6

методология изучения в обоих случаях была разной. В процессах развития поэтологической мысли, арузоведение развивалось на стыке и синтезе восточно-западных научно-теоретических постулатов, а именно, как единица мусульманской цивилизации, связанная с поэтическим мышлением. “В те времена арабский язык еще не был сформирован как язык науки. Многие произведения, в том числе греческие, переводили на ассирийский язык. ... В дальнейшем, к X веку “Поэтика” была переведена с ассирийского на арабский язык. Первыми переводчиками “Поэтики” были Исхак ибн Хунайн (умер 911 г.) и Матто ибн Юнус ал-Куннаи (был еще жив в 941 г.)”³³.

В оценке арузийного стиха учеными высказывались различные мнения, порой противоречивые: “Учение об арузе первоначально появилось в связи с арабской музыкальной традицией” (С.Мирзаев). “Арабский метр основан на долготе и краткости слогов” (А.Рустамов). “Квантитативная сущность арабского аруза определяет количественную возможность существующих слогов, а именно краткость, долготу, сверхдолготу или краткость, открытость или закрытость слогов” (Э.Талабов). “На основе системы аруза лежит принцип письма, в этой системе исходят не из произношения слов, а из того, в каком формате эти слова написаны” (М.Зиёвиддинова). “В арузе слоги подразделяются на долгие и краткие. Они изображаются в письме соответствующими харакатами. В арабском, а также персидско-таджикском арузе этот принцип действует. Но в узбекском арузе признаки явной долготы или краткости слогов отсутствуют” (У.Тўйчиев). “Система меры в арузе достаточно многогранна. Поэтому, исследование размеров аруза в арабской, персидской и тюркской поэзиях представляет определенные сложности” (А.Хожахмедов). Мы же рассматриваем арузийный стих, как стих, в чистом виде квантитативный, т.е. как систему стиха, которая основывается на соизмеримости кратких и долгих слогов. Но краткость и долгота слогов аруза, по нашему мнению, это не лингвистическая категория, а просодическая категория. Просодическая квантитативность возникает на основе способности слогов создать некую долготу и краткость слогов в их совокупности.

В древнем Востоке в истории развития стихотворчества наблюдались разные вариации стихосложения, существовала практика силлабического, силлабо-тонического, аллитерационного, квантитативного, тонического, тонико-темпорального, слога-строфического, количественно-ударного, слога-ударного и смешанного типов систем стиха. Стих существовал в двух ипостасях: в устном народном творчестве и в письменной литературе.

Во второй главе диссертации, названной **“Альтернативный взгляд на развитие теории аруза (‘ilm al-‘arūd) и системы ‘arūd в поэтике исламского периода”** исследуется вопрос об альтернативных взглядах на изучение теории и системы ‘arūd, даётся анализ аруза, как науки изучающей метрические схемы и систему стиха, приводится эволюция становления

³³ Ирисов А. Аристотель “Поэтика”си ва унинг Шаркдаги издошлари // Аристотель. Поэтика. –Тошкент: 1980. –Б. 124

просодической квантитативности, на основе которой развилась система арузийного стиха, приводится семантическая характеристика термина 'arūd, освещается вопрос о научном наследии Халила ибн Ахмада.

Аруз является мерой квантитативного стиха. Теория аруза это совокупность просодических и лингвопоэтических наук о построении стиха. Стихосложение состоит из метра (вазн), рифмы (кофия) и строфики (банд). В арузе изучение формы и содержания стиха приравнивается к познанию законов его внутреннего строения.

Вопрос возникновения системы 'arūd всегда будоражил научные умы, следовательно, существуют различные точки зрения по данному вопросу, в частности: на основе рифмованной прозы саджъ (saj') (Е.Э. Бертельс, И.А.Крымский, И.Ю.Крачковский, Ш.Шомухамедов, И.М. Фильштинский, Д.В.Фролов); на основе ударного слога в арабском языке (Г.Вейль, Р.Гейер, Р.Блашер, К.Гюар); на основе пословиц джахилийской литературы (Э.Талабов); на основе стихотворного синкретизма древней поэзии (У.Туйчиев); на основе влияния на арабскую поэзию древнегреческой поэзии (Р.Вестфаль, Г.Эвальд); на основе влияния древнеиндийской поэзии на арабскую литературу (Беруний, Сирус Шамисо, Парвиз Хотел Хонлари); на основе самостоятельного и независимого развития (Садриддин Айний, А.Жаъфар, Х.Усмонов, М.Х.Бакиров, У.Туйчиев, М.Зиёвутдинова, Р.Мусулмонкулов); за самостоятельность возникновения, но в данном процессе могли быть и внешние влияния, но в возникновении аруза отмечается роль рифмованной прозы саджъ (saj') (Э.Талабов); на основе тональности речи в древней персидской поэзии (И.С.Брагинский); возникновение квантитативности в персидской поэзии было полностью самостоятельным и в данном процессе решающая роль принадлежит литературе сасанидского периода (Ф.Е.Корш, Д.Г.Гинзбург, А.Кристенсен); на основе приспособления силлабической системы к квантитативности в древнетюркской литературе (М.Ф. Кўпрулузода).

В действительности же, система аруза как в арабской, так и в каждой из национальных литератур возникла самостоятельно, без внешнего влияния, в частности без влияния на них древнегреческой и древнеиндийской литератур, и только благодаря внутриязыковой эволюции просодической квантитативности. В период древнего развития языка в арабской, персидской и узбекской литературах наличествовали некоторые свойства просодической квантитативности, на основе которых и возникали те или иные системы стиха. В данном случае необходимо учесть, что квантитативные способности одного языка, принадлежат только этому языку и являются единственно его свойством стихообразования. Так было в древности и данное правило сохраняется сегодня.

В стиховедческой науке были высказаны следующие взгляды на возникновение древнейших форм стиха: ритмико-синтаксические параллелизмы (на основе поэтики "Торы"); тоническо-темпоральный стих (Орхоно-енисейские надписи); принцип функциональности силлабических

единиц (“Dīwān al-lughāt at-turk”); саджъ (saj’) и его метрические вариации (арабская джахилийская литература и стиль языка Корана).

Арузоведение, или наука об арузе, появилось в VIII веке. Бесспорным является, что Халил ибн Ахмад создал фундаментальную структуру теории и вопросы, изучаемые в ней. В мировом стиховедении его теория стала отправной точкой для многих национальных теорий и это по своей значимости стало уникальным явлением. Халил ибн Ахмад является основателем теории, обладателем гениального ума, фундаментальным исследователем и реформатором.

В средние века в Мовароуннахре была сформирована уникальная научная школа арузоведения. Традиции этой школы продолжают и по сей день. Арузоведы Мовароуннахра изучали аруз сразу в трех направлениях, исследуя арабский, персидский и узбекский аруз. Поэтому, оправдано рассмотрение их вклада в развитие стиховедения как научно-теоретического и литературного явления, значимого в становлении исламской цивилизации.

В изучение арабского аруза и поэтики принимали участие такие ученые Мовароуннахра, как ал-Джаухари (“‘Arūḍ al-Wurqatī”), Абу Абдуллах Хоразми (“Maḥāṣin al-‘ulūm”), Махмуд Замахшари (“Al-Qistās”), Юсуф Саккаки (“Miftāh al-‘ulūm”), Якут Хамави (“Mu’jam al-ūdabāh”), Абу Хасан ал-Маргинани (“Maḥāsin al-Kālām), Шамс ад-Дин Мухаммад Бухари (“Al-Rāmiza al-shāfiya fī ‘ilm al-‘arūḍ wa-al-qāfiya”) и Абулқасим ибн Абу Бакр Самарканди (“Farā’id al-fawā’id li-taḥqīq ma’ānī al-isti’ārāt”).

В исследовании персидского аруза и поэтики весомая заслуга принадлежит таким ученым Мовароуннахра, как Радуйани (“Tarjuma al-balāgha”), Абд ал-Каххару Самарканди (“‘Arūḍ-i Humāyun”), Низами Арузи Самарканди (“Shahār maqāla”), Сайфи Арузи Бухари (“‘Arūḍ-i Sayfī”), Атауллах Хусайни (“Badā’ī al-ṣanā’ī”), Ходжа Хасану Баха ад-Дину Нисари (“Shahār gulzār”) и Бади’и Мавлана Юсуфу.

Эволюция узбекской теории аруза отмечена такими средневековыми трактатами, как “Funun al-bālāgha” Шайха Ахмада ибн Худойдода, “Mizān al-awzān” Алишера Навои, “‘Arūḍ risālasī” Захир ад-Дина Бабура.

В диссертации определена семантика слова “аруз”. На основе взглядов средневековых ученых определены 12 значений. Это – “свая, столб”, которые находясь в середине шатра, держит его вес на себе; конечный рукн первой мисра, который назван “аруз”; “дорога, путь, сторона”, по которому идут стиховеды в поиске истины; “трудность, сложность” пути стиховеда; иное название священного города для мусульман Мекки; название долины, рядом с местом проживания Халиля ибн Ахмада; способ повествования о состоянии человека, когда он “жалуется” на свою судьбу; дорога в ущелье; особый вид арабских верблюдов, или способ, вид его походки; изобретение некоей закономерности; отделение правильных вазнов от ущербных.

Э.Талабов указывает, что “теория аруза возникла во второй половине VIII века, с достоинством, присущей только великим свершениям. Об этом

оповестила ученый мир книга Халила ибн Ахмада “Mu’jam fi ‘ilm al-arūd”³⁴. М.Зиёвуддинова считает, что “это открытие было величайшим итогом и особой классификацией, присущей поэзии арабских бедуинов до исламской литературы (VI-VII) и литературы первых годов ислама (VI-VIII)”³⁵. В истории осмысления художественных особенностей языка признание и величие, присущее Аристотелю, на Востоке было присвоено Халилю ибн Ахмаду.

Одним из известных представителей филологической науки Мовароннахра был *Исмаил Джаухари* (944-1008), тюрк по происхождению. Его трактат “‘Arūd al-Wuḡqatī” до недавнего времени считался утерянным. В нём перечисляются особенности *sabab, watad, fāṣila, rūkn, taqṭī’, ziḥāf, baḥr*. Данный трактат интересен тем, что его автор делает попытки критического осмысления учения Халиля ибн Ахмада, пытается реформировать некоторые положения учения. Джаухари считал, что основных рукнов в арузе семь, а не восемь, как у Халиля. Семеричных образцов пять. Размеров двенадцать, семь из них – одинарные, пять – составные. Количество кругов у ал-Джаухари всего пять. Ал-Джаухари, как считает Ш.С.Калиева, ориентировался, прежде всего, на реально существующую ритмическую структуру размеров, отказавшись от схем кругов Халиля. У ученого вызывает возражение существование некоторых вариаций рукнов. Его труд считается одним из самых древних трактатов по арузу. Трактат ал-Джаухари, посвященный арузу нуждается в подробном и специальном текстологическом изучении.³⁶

Абу Абдуллах Хоразми (год смерти 997) в своем труде “Mafātih al-‘ulūm”, который датируется X веком и является классификацией наук исламского периода, отдельную главу посвящает поэтике и системе стиха. Глава рассматривает вопросы аруза, рифмы, поэтических средств изображения, изъянов поэзии. В его трактате указываются 15 бахров аруза. Говорится о трех вариантах бахра *ṭawīl*, шести в *madid*, шести в *basīṭ*, трёх в *wāfir*, *kāmīl* в девяти вариациях, две в *hazaj*, в *rajaz* пяти, в *saḡī’* семь, в *munsariḥ* – двух, в *ḥafīf* – пяти, в *muzārī’*, *muqtazab* и *mujtath* по одной вариации. Критический текст трактата был издан в 1895 года голландским востоковедом Ван Флотеном. Из узбекских ученых М.Хайруллаев и Р.Баходиров изучали разные аспекты “Mafātih al-‘ulūm”. Главу о поэтике исследовала М.Зиёвуддинова.

Абул Касым Махмуд ибн Умар ибн Мухаммад Замахшари (1075-1144) является учёным-поэтологом, который обратил особое внимание на арабский аруз. Его труд назван “Al-Qistās al-mustaqīm fi ‘ilm al-arūd”. Бакир ал-Хасани издал рукопись этой книги в Багдаде в 1969 году. Сама рукопись хранится в Каире в “Dār al-kutub”. В трактате приводятся сведения о вазнах, которые были в употреблении во времена автора. Он вводит изменения в понимание таких

³⁴ Талабов Э. Араб шеърлятида аруз тизими. -С. 45

³⁵ Зиёвуддинова М. Абу Абдуллох ал-Хоразмийнинг “Мафотих ал-улум” асарига поэтика. - Т.: ТошДШИ, 2001. 7-бет

³⁶ Калиева Ш.С. Творчество Исмаила ал-Джаухари и его место в арабской филологии, Автореф. дисс. ... канд.филол.н. - Т.: 2002. – Б. 4 б.

основ, как сабаб, ватад и фосила, подробно объясняет вазны *sālim* и *furu'*. Говорит о *taqṭī*, о изъянах стиха. Автор для примеров обращается к творчеству поэтов, которые были его современниками. Трактат по своей значимости стал эталоном для последующих исследователей.

Другой ученый, тюрк по происхождению, *Юсуф Саккаки* (1160-1229) посвятил проблемам поэтики свой трактат “*Miftāh al-‘ulūm*”. Когда Саккаки писал свой труд, посвященный арабскому арузу, Шамс Кайс Рази в городе Марва именно в это время был занят написанием своей книги по персидской поэтике. В труде Саккаки есть специальные части, посвященные арабскому арузу. И.Ю. Крачковский считает, что данный трактат по своей структуре и рассматриваемым вопросам был образцом в процессе обучения основам аруза. В действительности трактат стал играть роль некоего стандарта в обучении в филологических науках. Саккаки разбивает поэтику на пять составных частей: ‘*ilm al-qāfiya*, ‘*ilm al-badi*’, ‘*ilm al-ma‘ānī*, ‘*lm al-bayān*. Один из списков этой рукописи хранится фонде Института Востоковедения АН Узбекистана под инвентарным номером 519-М.

Труд *Якута ал-Хамави* (1180-1229 йй.) “*Mu’jam al-ūdabāh*” является антологией поэтов. В данной работе собраны и оценены творчество поэтов Мовароуннахра XIII века, которые писали стихи на арабском языке. Он также исследует вопросы стихотворного размера, рифмы, поэтических фигур и приводит собственные интересные наблюдения.

В трактате *Абу ал-Хасан Наср бин ал-Хасан ал-Маргинони* (ум. 1055) “*Maḥāsīn al-Kālām*” приводятся энциклопедические сведения об арабском арузе. Данный трактат концептуально не изучался.

В Бодлеанской библиотеке Оксфордского университета под инвентарными номерами MS. Turk. e. 50 хранятся две рукописи, которые представляют интерес для нашего исследования. Это - “*Al-Rāmīza al-shāfiya fī ‘ilm al-‘arūḍ wa-al-qāfiya*” Шамс ад-Дин Мухаммада Бухари и “*Farā’id al-fawā’id li-taḥqīq ma‘ānī al-isti‘ārāt*” Абулкасим ибн Абу Бакр Самарканди. Они оба внесли свой вклад в развитие поэтологии в Мовароуннахре. Все вышеперечисленные рукописи нуждаются в полномерном текстологическом и литературоведческом изучении.

В третьей главе диссертации, названной “**Письменные источники по теории персидского аруза и поэтические фигуры, в которых отражены вопросы метра**” приводится историко-хронологическая карта трактатов и роль ученых Мовароуннахра в развитии теории персидского аруза, рассматривается фигура муталаввин (*mutalavvin*), которая появилась на стыке двух наук ‘*ilm al-arūḍ* и ‘*ilm al-badi*’, даются сведения о значении цифр ($\frac{2}{2}$; $\frac{3}{3}$; $\frac{4}{4}$; $\frac{8}{8}$), использованных при определении и обозначении вазнов аруза.

В развитие персидского аруза, внесли весомый вклад следующие ученые: Абу Аъло Шуштари (X в.), Абу Юсуф (X в.), Бузургмехр Кайни (XI в.), Абу Абдуллах Кураши (XI в.), Айн аз-Заман Абу Али Хасан (XI в.), Абу Хасан Али Бахром Сарахси (XII в.), Низами Арузи Самарканди (XII в.), Мухаммад Умар Радуйани (XII в.), Рашид ад-Дин Ватвот (XII в.), Шамс Кайс Рази (XIII в.),

Насир ад-Дин Туси (XIII в.), Тож ал-Халави (XIII в.), Салман Саважи (XIV в.), Бадиъи Мавлана Юсуф (XIV в.), Шамси Фахри (XIV в.), Вахид Табризи (XV в.), Абд ал-Каххар Самарканди (XV в.), Ата ал-Аллах Хусайни (XV в.), Абд ар-Рахмон Джами (XV в.), Воиз Кошифи (XV в.), Юсуф Азизи (XV в.), Сайфи Арузи Бухари (XV в.), Хожа Хасан Баха ад-Дин Нисори (XVI в.), Мухаммад ибн ал-Кайс (XVI в.), Мухаммад Гиёс ад-Дин (XVI в.), Шараф ад-Дин Рами (XIV в.), Хамид ад-Дин Наджоти, Шерхони Луди (XVI в.), Адиби Нишопури (XIX в.), Вожидали Мужмали (XIX в.). В диссертации отмечается весомая роль ученых Мовароуннахра в развитии персидского аруза.

Низоми Арузи Самарканди (1156–1157) является одним из известных филологов-поэтологов своего времени. Его трактат “*Chahār maqāla*” (“Четыре беседы”) был широко известен в своё время³⁷. Иранский учёный Мирза Мухаммад Казвини в 1909 году публикует текст книги. Некоторые считают, что это издание является критическим текстом. На самом деле Казвини опубликовал текст на основе все лишь одного списка. Книга переведена на русский язык С.И.Баевским и З.И. Ворожейкиной³⁸. У.Тоиров и С.Сайдали приводят очень краткие сведения об Арузи Самарканди. По словам Самарканди, “Каждый, кто считает, что сила его понимания стиха сильна, начинает читать книги по арузу. ... Нужно читать книгу Абулхасана Сарахси “*Ghāyat al-‘arūḍain*”. Махмуд Хасани перевел на узбекский язык некоторые отрывки из данной книги³⁹.

В арузоведении Мовароуннахра особое место принадлежит *Бадиъи Мавлана Юсуфу* (год рождения и смерти не известен), который, так же как и Захир ад-Дин Бабур, является уроженцем Андижана. Следовательно, двое этих арузоведов родились в Андижане, один из них, Мавлана Юсуф, написал трактат о персидском арузе, а другой, Захир ад-Дин Бабур, об узбекском арузе. О том, что учёный родился в Андижане, свидетельствует Умар Радуйани в “*Tarjuma al-balāgha*”. За ним эту информацию подтверждает И.Тоиров⁴⁰. Первичное образование Мавлана Юсуф получает в родном городе, а затем в поиске новых знаний едет в Самарканд. Во времена Хусайна Байкары он переезжает в Герат и становится одним из приближенных друзей Алишера Навои. Как человек, глубоко знающий науку о литературе, он снискает уважение и почет среди современников. Он слыл знатоком теории аруза и жанра муаммо. Но к сожалению, его трактат об арузе не дошел до наших дней.

Абд ал-Каххар Самарканди (г. р. неизвестен – 1493 г.) среднеазиатский арузовед, автор книги “*Arūd-i Humāyun*”. Хотя первоначально книга называлась “*Mizān al-awzān*”. В 1959 году трактат был опубликован в Тегеране

³⁷ Низами Арузи Самарканди. Собрание редкостей или Четыре беседы / перевод с персидского С.И.Баевского и З.И. Ворожейкиной. Под. ред. А.Н.Болдырева. –Москва: Изд-во вост.лит. 1993. -172 с.; Низами Арузи Самарканди. Чаҳор мақола. –Техрон 1341;

³⁸ Низами Арузи Самарканди. Собрание редкостей или Четыре беседы / перевод с персидского С.И.Баевского и З.И. Ворожейкиной. Под. ред. А.Н.Болдырева. –М.: Изд-во вост.лит. 1963. -172 с.

³⁹ Шарк мумтоз поэтикаси. Биринчи китоб. Нашрга тайёрловчи, талкин ва шарҳлар муаллифи ф.ф.д., проф. Ҳ.Болтабоев. –Т.: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси”, 2006. -430 б. – Б. 33-35.

⁴⁰ Урватуллои Тоир, Саидмуроди Саидали. Қомуси кофия ва арузи ачам. Дар ду жилд. Чилди I, –Душанбе, “Ирфон”, 1994. –Б. 82

Мухаммадом Адибом Хирави, под первым названием, и с тех пор именно это, первое название книги получило популярность. Трактат состоит из двух частей, первая глава об арузе, вторая посвящена вопросам рифмы. Автор ссылался на работы Кайса Рази и Насир ад-Дина Туси. Но все примеры в книге приведены из творчества поэтов, его современников. Поэтому, литературная ценность этого трактата имеет большую историческую значимость. Трактат не изучен и нуждается в исследовании⁴¹.

Сайфи Арузи Бухари (половина XIV в. - 1503) – поэт и арузовед. Его труд назван “‘Arūd-i Sayfī” и написан в 1491 году. Есть и другие названия трактата - “‘Ilm al-‘arūd”, “Mīzān al-ash’ār”, “Risālaī ‘arūd”, “Risālaī Sayfī”. В трактате приводится определение, которое раскрывает значение слов “поэт” и “стих”, приводится словарь терминов аруза, характеризуются бахры и даира, даётся классификация вазнов аруза. Мукаддима состоит из 12 частей. В трактате объясняются такие вопросы, как история возникновения стиха, самый древний стих, мифология возникновения стиха, возникновение аруза, объяснение значения термина аруза, особенности правильных и усечённых вазнов, фонетика аруза и порядок звуков, теория жузва, правила построения байта, теория рукна. Х.Блочман опубликовал книгу в 1867/1872 годах в Калькутте. Алишер Навои в “Majālis al-naḡā’is” даёт сведения о Сайфи Бухари. Бабур также упоминает его труд в “Бабурнаме”, говоря, что Сайфи Бухари писал трактат по арузу, и указывает на то, что книга не многословна, но очень точна, хотя в ней отсутствуют многие вопросы, необходимые для изучения аруза⁴². Б.Валиходжаев сравнительно изучил книги Сайфи Бухари, с одной стороны, и трактаты Навои и Бабура⁴³. Актуальным остается составление критического текста и перевод книги на узбекский язык.

Ходжа Хасан Баха ад-Дин Нисари (1516-1597) родился в Бухаре. Имеет труд, посвященный персидскому арузу, названный “Chahār gulzār”. Но трактат не сохранился до наших дней.

Персидский и узбекский арузы к XV-XVI веку достигают своего совершенства. Один за другим появляются трактаты Шайха Ахмада Тарази, Алишера Навои и Бобура, посвященные теории узбекского аруза. Именно в этот период активно развивается и персидской аруз. В его развитии немаловажная роль принадлежит выходцам из Мовароуннахра. Очень важно то, что в этот период между учеными арузоведами существовал научный тандем, атмосфера дружбы и сотрудничества. Алишер Навои, Атауллах Хусайни, Хусайн Воиз Кашифи, Абд ар-Рахман Джами, Вахид Табризи были представителями одного и того же научно-культурного ореола. Алишер Навои брал уроки аруза у Атауллах Хусайни, Бабур в своем трактате с уважением упоминает почти всех перечисленных авторов. Несомненно, что этот период является вершиной в развитии персидского и узбекского арузов. Теория аруза

⁴¹ Тоиров У., Саидали С. Қомуси кофия ва арузи шеъри аҷам. Чилди аввал. –Душанбе: Ирфон. –Б. 22.

⁴² Бабур. Бабурнаме. Записки Бабура. Перевод Салье М.А. – Ташкент: Изд-во АН Уз., 1958. –Б 209.

⁴³ Валихўжаев Б. Дар бораи “Рисолаи арузи” Сайфи Бухорои. // Масъалаҳои назария ва таърихи адабиёти тоҷику ўзбек. –Самарқанд. 1975. –Б. 1-11.

того времени является продуктом одного единого и общего литературно-теоретического процесса.

В средние века арабская поэтика состояла из пяти частей, персидская же состояла из трех частей: ‘ilm al-’arūḍ, ‘ilm al-qāfiā, ‘ilm al-badī’. Хотя каждая из этих наук имела свойственный только ей круг рассматриваемых вопросов, в то же время они были в некоторой мере связаны друг с другом. Так, например, в ‘ilm al-badī’, т.е. в учении о приемах украшения художественной речи были включены такие искусства, которые непосредственно имеют отношение к ‘ilm al-’arūḍ. Именно к такому искусству, включенному в илми бади’, но имеющему непосредственное отношение к ‘ilm al-’arūḍ входит искусство, названное муталаввин (mutalavvin). Значение слова определяет суть этого приема – изменчивость, видоизменяемость, непостоянство. Это – искусство создания полиметрических стихов, когда один и тот же стих можно прочесть двумя или даже больше чем двумя вазнами.

Хотя, первые упоминания о муталаввине зафиксированы у Ватвата, сочинение полиметрических стихов было распространено среди персидских поэтов еще за век до Рашид ад-Дина Ватвата. Умар Радуйани, Кайс Рази, Вахид Табризи не дают сведений об этом поэтическом искусстве⁴⁴. Ватват по сравнению с трактатом Радуйани приводит восемь новых искусств и подробно описывает талаввун. Ватват дает следующее определение фигуры муталаввин: «Этот прием заключается в том, что поэт говорит бейт, который можно прочесть двумя (различными) метрами, или даже больше чем двумя». Затем он приводит для объяснения первый пример из арабской и второй из персидской поэзии⁴⁵. Другими трактатами, в которых говорится о фигуре муталаввин вслед за Рашид ад-Дином Ватватом является трактат Хамид ад-Дина Наджати (XIV в.) «Рисалайи пирузи ва маколай наврузи» (Risāla-ī rīgūz-ī wa maqāla-ī nawgūz-ī); трактат Шамса Фахри (соч. 1313-14 гг.) «Ми’йар-и Джамал-и» (“Mi’iār-i Jamālī”); Тадж ал-Халави (XIV в.) «Дакайик аш-ши’р» (Daqāiq al-shi’r); Шараф ад-Дина Рами (XIV в.) «Хакайик ал-хадайик» (Ḥaqā’iq al-ḥadā’iq)⁴⁶. Но во всех этих трактатах в основном указываются исходные данные, приведенные Рашид ад-Дином Ватватом⁴⁷.

Еще одним ученым, который приводит подробное описание талаввуна является Атауллах Хусайни⁴⁸. Хусайни свидетельствует, что Ватват в главе о фигуре муталаввин упоминает в качестве своего предшественника Ахмада Маншури. По мнению Ватвата, Ахмад Маншури написал на персидском языке короткий трактат, где было собрано большое количество «полиметрических» бейтов. Ахмад Маншури якобы в этом своем трактате приводит пример стиха, который можно было прочесть более чем тридцатью вазнами. По этому поводу Хусайни сетует, что Ватват должен был не просто сказать об этом уникальном

⁴⁴ Рашид ад-дин Ватват. Сады волшебства в тонкостях поэзии. Пер. с перс., исследование и комментарий Н.Ю. Чалисовой. – М.: Наука, 1985. – С. 193.

⁴⁵ Там же. – С. 193.

⁴⁶ Мусульманкулов Р. Персидско-таджикская классическая поэтика (X-XV вв.). – М.: Наука, 1989. – С. 211.

⁴⁷ Мусульманкулов Р. Персидско-таджикская классическая поэтика. – М.: Наука, 1989. – С. 211.

⁴⁸ Атоуллах Хусайний. Бадойиъу-с-санойиъ. – С. 87-89.

случае, а должен был реально повторить этот стих, дабы все ученые убедились, что такое явление вообще возможно. В диссертация подробно рассматриваются примеры искусства муталаввин и все его разновидности. Например, следующую газель Хосрова Дехлеви из первого дивана поэта “Tuhfat as-sigar” можно проскандировать двумя вазнами:

هر که در عشق جان دهن مرد است
اینچنین مرد را کجا یابند؟

- 1) -- / - v - v / -- v -
فاعلاتن مفاعلتن فعلن
حفیف مسدس مخبون محذوف مقطوع
- 2) - / -- v - / -- v -
فاعلاتن فاعلاتن فع
رمل مسدس مخبون

Первая вариация парадигмы будет следующая:

Nar ki dar ‘ish /q jān dihad / mardast /
- v - - / v - v - / - -
In chinin mar /drā kūjā / iā band/
- v - - / v - v - / - -

Вторая вариация парадигмы будет следующая:

Nar ki dar ‘ishq / jān dihad mar / dast /
- v - - / - v - - / -
In chinin mard / rā kūjā iā / band/
- v - - / - v - - / - /

Подобным способом “прочтения” текста газели можно выявить два и более вазнов одной газели.

В изучении практических сторон использования аруза есть еще одно особое явление, связанное со спецификой стихотворной системы. Оно ярко проявлено в творчестве Амира Хосрова Дехлави. В библиотеке имени Салтыкова Щедрина в Санкт-Петербурге хранятся рукописи диванов Амира Хосрова (ДОРН 386, ДОРН 38), и другая рукопись хранится в фонде рукописей Британского музея (Add 21104). В этих списках наряду с приведенным матлаъ газели, после основного текста, были написаны вазны этих газелей. Творческое наследие Амир Хосрова Дехлави в средние века дважды было подвергнуто специальному исследованию. По специальным указам были осуществлены целенаправленные работы по собиранию и переписке произведений поэта. Первый – в эпоху «Академии Байсункара», и второй раз - в период правления Султана Хусейна⁴⁹. В использованных выше рукописях ДОРН 386, ДОРН 387 и Add 21104 проставлены формулы вазнов. В этих рукописях, кроме самих формул, встречаются особые, поставленные над парадигмой, надстрочные цифровые знаки: ۲ (2), ۳ (3), ۴ (4), ۸ (8).

⁴⁹ Алишер Навоий. Мезон ул-авзон. Критик текст тайёрловчи И.Султон. –Тошкент: Ўз ФА нашриёти. 1949. – С. 44

Например, в газели с матлаъ

این چه روزست این که یار اندر بر آمد مر مرا
وه چه کارست آن که از جانان بر آمد مر مرا

в рукописи ДОРН 386 дана следующая парадигма:

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ۲

Трактаты Насир ад-Дина Туси “Mī’iār al-ash’ār”, Шамса Кайс Рази «Al-Mu’jam, Рашид ад-Дин Ватвота «Hadā’iq al-sihr» с точек зрения этих цифр служат основой для трактатов Вахида Табризи, Воиза Кошифи, Атауллаха Хусайни и Бабура. В книге Бабура⁵⁰ (написан в 1523-1525 гг.) также были использованы цифры два, три и четыре. Цифровые обозначения были равны количеству рукнов, соответствующих в парадигме стиха. Эти цифровые знаки означали сколько раз нужно повторить рукн, чтобы получился полноценный вазн стиха.

В четвертой главе диссертации, названной “Литературное явление “нового стиха” (shi’rī now, shi’rī sefid, al-shi’r al- ħūr, al-shi’r al-ḥadith) в современной трансформации системы аруза” рассматриваются вопросы изменений в арабской и персидской литературах в конце XIX и начале XX века, которые коснулись структуры и содержания в “нового стиха”, и доказывается что “новый стих” возник на перекрестке, где пересекаются многовековая традиция и стремление к новизне.

Можно выделить следующие структурно-содержательные особенности “нового стиха”: *Во-первых*, происходят изменения в самой канонической структуре квантитативности. Арузный стих приобретает новую содержательность, а также и новую форму. Квантитативный стих трансформируется в двух направлениях: арузный стих классической формы получает современное звучание (арабская, персидская, узбекская, азербайджанская, турецкая и др.); разрабатываются совершенно новые формы арузийного, т.е. квантитативного стиха, которые в корне отличаются от классического стиха (арабская, персидская, турецкая).

Во-вторых, в национальных литературах появляются новые системы стиха, организованные на основе квантитативности. Это: «аш-ши’ру-л-хурр» (al-shi’r al-ħūr) и «аш-ши’ру-л-хадис» (al-shi’r al- ḥadith) в арабской литературе; «ши’р-и ноу» (аруз-и озод, ши’р-и сефид) в персидской литературе. Таким же трансформациям подвергается содержательность стиха, появляются особенности модернизма, символизма, абстракционизма, экзистенциализма, мистицизма и неосуфизма (арабская, персидская, узбекская, турецкая, азербайджанская и др.).

В-третьих, происходит процесс переосмысления традиционного классического аруза и его приспособления к новым условиям существования. Делаются попытки реформы канонов аруза и создания современных теорий, отвечающих насущным требованиям поэзии (персидская, турецкая, узбекская

⁵⁰Захир ад-Дин Мухаммад Бабура. Трактат об арузе. Факсимиле рукописи. Издание текста, вступительная статья и указатели И.В. Стеблевой. – М., 1972. – С. 21.

и азербайджанская литература).

Сущность трансформаций в арузийном стихе в XX веке заключается в следующем: есть случаи, когда традиционная система стиха сохраняется и квантитативная структура не подвергается изменениям, также есть и другие случаи, когда квантитативная структура стиха полностью трансформируется. Когда традиционная квантитативность не подвергается изменениям и стих сохраняет классическую идентификацию, стих остается приверженным к традициям, не трансформируя упорядоченное чередование долгих и кратких слогов. Когда же квантитативность видоизменяется, меняются многие элементы стихотворного языка, усиливается ритмообразующая роль ударения, равномерность слогов в стихотворной строке, изосиллабизм, активизируются долгие ударные и краткие ударные слоги, меняется рифма, её роль и функции в стихе, она уже не замыкает строку, появляются стихи без рифмы, усиливается ритм стиха, за счет других составляющих элементов ритма, таких как, порядок слогов, их повтор, ударность, их количественное соотношение. Стихотворная строка разбивается на малые стихотворные разделы, становясь многоступенчатой.

На примере современной персидской поэзии, становится очевидным, что традиционный аруз и так называемый “новый аруз” не входят в конфликт между собой, они совместно сосуществуют в практике поэзии. “Новый стих” на сегодня стал неотъемлемой и признанной частью современной литературы стран Востока, но и традиционный аруз не был вытеснен из практики стихотворчества. Несмотря на возврат стихотворных традиций после исламской революции, “новый стих” продолжает укреплять свои позиции. Следовательно, во все времена было два основных требования в использовании систем стиха, первое – мастерство поэта, второе – лингвопоэтические особенности языка. Все стихотворные системы имеют право быть и в них заключена необъятная жизненная и созидательная сила.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

В Указе Президента Республики Узбекистан Ш.М.Мирзиёева от 16.04.2018 под номером ПФ-5416 “О мерах по коренному совершенствованию деятельности в религиозно-просветительской сфере” отмечается, что “Научное наследие, созданное нашими великими предками и восхищающее весь просвещенный мир, это наследие не только одной нации или одного народа, оно является духовным сокровищем всего человечества, и это бесценное богатство является источником мудрости и знаний для новых и новых поколений, и, самое главное, что оно, несомненно, будет служить прочной основой для новых открытий». В Указе говорится, что «Наша страна является одной из древних очагов колыбели исламской науки и культуры». Следовательно, изучение бесценного научного наследия наших предков, в целях определения вклада ученых Мовароуннахра в историю мировой и исламской цивилизации остается актуальным.

1. В средние века, в самый ранний период формирования исламской культуры нашими предками, в числе таких точных наук, как математика, астрономия, физика, химия, геодезия, медицина были созданы уникальные открытия, но наряду с этим были высказаны глубоко научные взгляды в других науках, как история, география, философия, искусство, архитектура и культура, которые стали отправной точкой в мусульманской культуре и совершили резкий поворот в развитии мировой науки и цивилизации. Одним из таких направлений является учение о стихосложении, т.е. теория аруза. Мовароуннахр стал одним из центров и очагов цивилизации, связанной с развитием искусства слова и поэтологии. Ученые арузоведы нашего отечества были непосредственными участниками становления мировой цивилизации, связанной с поэтическим словом.

2. В развитии теории аруза и поэтики участвовали более чем двадцать арузоведов и поэтологов, выходцев из Мовароннахра, их взгляды и учения, относительно стиховедческих наук необходимо расценивать как весомый вклад в исламскую культуру и цивилизацию. В данный период свою активность показывает и школа поэтологов-арузоведов. Их труды являются составной частью эволюции стихотворной системы и теории аруза.

3. Количество трактатов, посвященных персидскому арузу, является самым многочисленным. Начиная с X в. вплоть до XIX в. были написаны более чем тридцать трактатов. Каждый из ученых, открывал специфику аруза для своего и последующих поколений. Все взгляды ученых арузоведов средневековья, в частности арабского, персидского и узбекского арузов, представляют собой необходимое и неотъемлемое важное звено в процессе эволюции системы аруза и ее осмысления. Сегодня исследования в области теории аруза являются перспективным направлением, так как большинство рукописей по арабскому, персидскому и узбекскому арузу текстологически не исследованы и ждут своих исследователей.

4. Каждый ученый занимает особое место в развитии теории аруза. Беруний стал основателем сравнительного стиховедения, компаративно изучив арабскую и индийскую систему. Джавхари выступил реформатором, признав, что теория Халила является сложной, но не идеальной, он увидел расхождения в системе Халила, пытаясь определить его недостатки. Юсуф Саккаки создал стандарт, который был принят в качестве эталона. Шамс Фахри выразил критический взгляд в отношении канона. Он, одним из первых, сказал, что в практике поэзии много вазнов, которые не учтены в теории и основал практическую методологию изучения стиха. Шайх Ахмад Тарази стал основателем тюркского аруза. Алишер Навои впервые начал сравнительное исследование письменной поэзии и фольклорных вариаций стихотворной формы. Захир ад-Дин Бабур обогатил теорию теми вазнами, которые он нашел вне теории аруза, тем самым обогатил знания о практической стороне применения вазнов, включив вазны из поэтической практики поэтов в теорию. Абу ал-Алоьи Шуштари и Абу Юсуф - первыми написали трактаты по персидскому арузу. Умар Радуйани стал основателем персидской поэтики.

Кайс Рази и Насир ад-Дин Туси были первыми, кто попытался создать самостоятельную теорию персидского аруза. Айнуззамон Имом Абуали Ҳасан первым объяснил вазны рубаи и затем данный жанр был заимствован в арабской поэзии.

5. Уникальное направление в арузоведении развилось в направлении поиска и развития кругов аруза. Следующие арузоведы вводили новые круги в теорию аруза: Абу ал-Аълои Шуштари, Абу Юсуф, Кайс Рази, Насир ал-Дин Туси, Умар Родуйани, Абу Абдулла Кураши, Абу Хасан Али Бахрам Сарахси, Бузургмехр Каиний, Ата ал-Аллах Хусайни, Шайх Тарази, Алишер Навои, Захир ад-Дин Бабур.

6. В современной арабской, персидской, узбекской, турецкой, азербайджанской и др. национальных поэзиях метрические трансформации приводят к функционированию традиционных, “белых” и новых в метрическом отношении арузийных стихов “свободного аруза”. Отказ от рифмы для арузийного стиха является новым явлением. Следовательно, в поэзиях стран мусульманского Востока используются следующие стихотворные системы: традиционный аруз, свободный аруз, силлабическая система, силлабо-тоническая система, их вариации и смешанные системы.

Таким образом, в Мовароуннахре в средние века существовал единый, общий культурно-цивилизационный ореол в изучении теории арабской, персидской и узбекской арузов, который стал результатом деятельности арузоведческо-поэтологической научной школы, традиции которой сохранены и сегодня. Следовательно, роль и место отечественных арузоведов в развитии теории аруза является незыблемым и уникальным.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.28.12.2017.IsI.Tar/F/Fil.57.01 AT INTERNATIONAL ISLAMIC
ACADEMY OF UZBEKISTAN**

INTERNATIONAL ISLAMIC ACADEMY OF UZBEKISTAN

TUYCHIEVA GULKHUMOR UMMATALIEVNA

**‘ARŪḌ SYSTEM AND ITS DEVELOPMENT IN THE POETRY
OF ISLAMIC PERIOD**

24.00.04 - Classical Oriental Literature and Source Studies

**ABSTRACT OF THE CONTENTS OF THE DISSERTATION OF THE DOCTOR OF
SCIENCE (DSc) ON PHILOLOGICAL SCIENCE**

Tashkent - 2018

The theme of the doctoral thesis is registered by Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number B2018.3.DSc/Fil114.

The doctoral thesis has been carried out at the International Islamic Academy of Uzbekistan.

The abstract of the dissertation is available in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the web page of the Scientific Council (www.iiau.uz) and information-educational portal «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

Scientific consultant:

Ibragimov Nematulla

Doctor of Philology, Professor

Official opponents:

Hasanov Saidbek

Doctor of Philology, Professor

Boltaboev Hamidulla

Doctor of Philology, Professor

Sirojiddinov Shuhrat

Doctor of Philology, Professor

Leading organization:

Institute of Uzbek Language, Literature and Folklore
Academy of Sciences of Uzbekistan

Defense of dissertation will take place on « ____ » _____ 2018 at ____ at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees DSc.28.12.2017.IsI.Tar/F/Fil.57.01 at the International Islamic academy of Uzbekistan (address: 100011, Tashkent city, a. Kadiri Street, 11. Phone number: (99871) 2440056; fax: (99871) 2440065; e-mail: info@iiau.uz).

Doctoral dissertation could be reviewed in the Information Resource Centre of the International Islamic academy of Uzbekistan. (Registration number ____). Address: 100011, Tashkent city, a. Kadiri Street, 11. Phone number: (99871) 2440056/

Abstract of dissertation sent out on « ____ » _____ 2018.

(Protocol at the register № ____ of « ____ » _____ 2018).

A.Hasanov

Chairman of the Scientific Council awarding Scientific degrees, academician, Doctor of History, Professor

M.M.Muhammadsiddiqov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding Scientific degrees, Doctor of Political science

Q.P.Sodiqov

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding Scientific degrees, Doctor of Philology, Professor

INTRODUCTION (the abstract of DSc thesis)

The aim of research work is:

to establish the evolutionary way of development of the ‘arūd system and the ‘arūd theory, through the historical-comparative and historical-typological study of Arab, Persian and Uzbek ‘arūd systems;

to prove the weighty contribution of the Middle Ages Movarounnahr scholars to the formation of Islamic civilization, that the ‘arūd was a holistic and unified phenomenon of the Islamic oreola.

The objective of the research work:

to determine the tendencies of development of the ‘arūd system in the ancient, medieval and modern periods;

to substantiate the processes of formation and development of verse speech, in particular, an alternative view on the independent formation of the ‘arūd verse in national literatures (Arab, Persian, Uzbek);

to substantiate the stages and principles of the formation of the Arab, Persian and Uzbek ‘arūd systems;

to prove that the spread of poetry and the theory of poetics of the Middle Ages in the Islamic region, in particular, the role of Movaronnahr ‘arūd scientists in the development of Arab, Persian and Uzbek ‘arūd theory’s, the formation of the Movaronnahr ‘arūd school is a significant contribution to the Islamic, and then to the world civilization.

to give a scientific description of manuscripts related to the Arab, Persian and Uzbek theories of ‘arūd , in particular, to assess the role of Movaronnahr scholars and their manuscripts in development in the general theory of ‘arūd.

Object of the study is the system of ‘arūd in the poetry of the Islamic period, the development trends of the Arab, Persian and Uzbek theories of ‘arūd.

The subject of the study is the ‘arūd system in the poetry of the Islamic period and the theoretical views on the development of the ‘arūd system and ‘arūd theory.

Scientific novelty of the research work:

the development of the ‘arūd system is estimated as a poetic phenomenon, having an organic, continuous, integral, evolutionary formation, a way of transforming the ‘arūd system from ancient times up to modern days;

with regard to the ‘arūd system, the idea is moving that the ‘arūd is alive, independent in its appearance, a phenomenon that has manifested itself very clearly in the history of poetry, capable of evolutionary development and various transformations, and it is a holistic verse system;

the systematic views of the scientists of the poetics of the West and the East regarding the definition of verse, the elements of the form and content of the verse are defined;

it is justified that in the Middle Ages the school of ‘arūd studies was formed on the territory of Movaronnahr and representatives of this school made a significant contribution to the development of the Arab, Persian and Uzbek ‘arūd;

it is argued that the Movaronnahr scholars such as:

Ismā’il al-Jūwharī (‘Arūd al-Wurqatī), Abū Abd-āllah al-Khārazmī (“Mafātih

al-‘ulūm”), Mahmūd Zamakhsharī (“Al-Qistās”), Yūsuf Sakkākī (“Miftāh al-‘ulūm”), Iāqūt al-Ḥamawī (“Mu’jam al-ūdabāh”), Abū al-Ḥasan Naṣr Marghinānī (“Maḥāsin al-Kālām), Abū al-Qasīm Abū Bakr Samarqandī (“Farā’id al-fawā’id li-taḥqīq ma’ānī al-isti’ārāt”), Shams ad-din Muhammad Būkharī (“Al-Rāmiza al-shāfiya fī ‘ilm al-‘arūḍ wa-al-qāfiya”) participated in the development of Arab ‘arūḍ and poetics;

in the development of Persian ‘arūḍ and poetics participated Umar Rādūianī (“Tarjuma al-balāgha”), Abd al-Qahhar Samarqandī (“Arūḍ-i Humāyun”), Saifī ‘Arūḍī Būkharī (“Arūḍ-i Sayfī”), Nizami Aruzi Samarqandi (“Chahār maqāla”), Badi’ī Mawlānā Yūsuf, ‘Aṭā al-Allah Ḥusanī (“Badā’ī al-ṣanā’ī”), Khāja Ḥasan Nisarī (“Chahār gulzār”);

the development of Uzbek ‘arūḍ and poetics involved Ahmad ibn Khudāyḍād (“Funun al-bālāgha”), ‘Alīshir Nawā’ī (“Mīzān al-awzān”), Zāhīr ad-Din Bābir (“Arūḍ risālasī”) and their contribution is quite significant in the history of civilizations.

The structure and volume of the dissertation. The Dissertation consists of the Introduction, four Chapters, Conclusion, and Bibliography. The volume of the thesis is 262 pages.

The first chapter of the dissertation entitled “Questions of the poetics, ‘ilm al-adab and poetry system evolution in the world literary mind” views questions of the formation and development of poetics, the formation of verse systems, ancient verse and its features, the definition of verse as a phenomenon of an artistic word are examined in a comparative-typological aspect.

The second chapter of the dissertation entitled “An alternative view on the development of the ‘ilm al-‘arūḍ and the ‘arūḍ system in the poetics of the Islamic period” the question of the origin of the Aruzian verse is being investigated, the meaning of the word “‘arūḍ” is determined, the theory of Khalil ibn Ahmad is characterized.

The third chapter of the dissertation entitled “Written sources on the theory of persian ‘arūḍ and poetic figures that reflect the questions of the meter” examines the process of the formation of the Persian theory of ‘arūḍ, the role of Movarounnahr scientists in its formation, and provides a historical and chronological map of the thirty manuscripts.

The fourth chapter of the dissertation entitled “The literary phenomenon of the “new verse” (shi’rī now, shi’rī sefīd, al-shi’r al-ḥūr, al-shi’r al-ḥadith) in the modern transformation of the ‘arūḍ system” considers the history of the emergence of the "new verse" movement, the essence of the transformations that occurred both in substantive and formal plans in the literature of the Middle East and Iran. The "new verse" arises at the crossroads, where the centuries old tradition and the desire for novelty intersect.

Discussion. The first period of the philological science development in the Movarounnahr was connected with the name of Aristotle and his “Poetica”, with the basic principles of the verse’s poetic speech origins and scientists like Bīrūnī, Abū ‘Alī Ibn Sīnā, Abū Naṣr Fārābī and Ibn Rushd trying to explain the differences of

poetic and prosaic speech. The Aristotle Poetics, which was the basics of literary science, played the role of cartelization not only for Western, but also for Eastern literary knowledge.

Aristotle's Poetics was first translated by Abū Bashr Matta (died 932) from the Assyrian into the Arabic language. Then Yahya ibn Adiy (died 960) translated it again from the Assyrian language into Arabic. Based on this translation by ibn Adiy, Avicenna wrote comments on "Poetics". Fārābī also wrote his comments for Poetics. In the 12th century, in Toledo, German Hermann (died 1256) translated Ibn Rushd's comments into German. In the history of literary culture, having experienced quite a complicated fate, Aristotle's work "Poetica" has survived until now within the Muslim culture and Western Renaissance since the 3rd century B.C.

The study of the verse in the East has developed in two turns: The first, learning of verse as its meaning; The second, learning the structural aspects and elements of verse. The main question of the first turn was – "What is verse?" And the second turn answered to the question – "From what internal elements verse consists of?"

Two major directions are clearly distinguished in the East in development of the science of poetry: first direction relies on consolidated ideas about efforts of representatives of Muslim culture to understand the literature's social essence and objective, understand it philosophically, explain the essence of word in belles-lettres, and describe the poetry based on Aristotle's "Poetica".

Second direction was based on Khalīl ibn Ahmad's theory of 'arūd. Efforts of scholars in this direction cover the issues such as: complex development of rules of internal structure of 'arūd; smallest poetic sound elements, components building the contents in the poem; poetic weight; correct and incorrect conditions in poem; poetic rhyme; artistic means in the poem and rules of their use.

In the middle ages, there were hundreds of works on poetic, stylistics, versification in Arabic, Persian and Uzbek languages. In the development of the 'arūd versification system, the role of Movarounnahr scientists was the great.

'Arūd, as a quantity system of verse, was in use in most of national literatures of Eastern countries from the medieval period still modern times: Arab, Persian, Afghan, Azerbaijan, Tajik, Uzbek, Uyghur, Tatar, Turkic and others. The mechanism of quantity shows that on these languages there are possibilities of difference of long syllable. However, in all of these languages, the long syllable difference is built independently. Therefore, in dissertation, we try to understand the ways of poetic mind of West and East from the ancient periods still our days, if there is any influence one national literary and verse tradition to other. How it was born, how it has developed, how it was practiced.

Movarounnahr, especially Uzbekistan, have important role in the improving of literary theory of humankind in medieval period. It will be good to know how and who had been participating in improving of Aristotle works in East, during formation a Muslim culture, and how the verse studies developed in Movarounnahr.

It is well-known that 'arūd had determined the development path for various languages from the very beginning. As time passed, they started differing from each other substantially. Thus, the Arabic science of 'arūd is considered as a "poetic

source” in poetry created in the ‘arūd system. Initially, the Arabic poetry consisted of only lyrics. The Arabic science of poetry served as a standard for all national literary practices. Similarly, national sciences of ‘arūd had been created in all national lyrical literatures based on the Arabic science of ‘arūd . Arabic science of lyrical ‘arūd played a role of a template or scheme for all national sciences of ‘arūd. Uzbek ‘arūd researcher Ummat Tuychiev says: “Science of ‘arūd has been transferred from the Arabic literature; however, only schemes of rukns and wazns have been adopted”.

‘Arūd studies or science of ‘arūd system of poetry emerged in the VIII century. The fact that Khalīl ibn Ahmad had placed the science of prosody into a fortress-like strong system is beyond any doubt, and the importance and the impact of the scholar’s scientific and theoretical views in development of the world prosody is invaluable and substantial. We can state that after Aristotle, Khalīl ibn Ahmad has managed follow the historical greatness from the viewpoint of the impact of his own views on others minds. That’s why traditions of Syrian, Babylonian, Phoenician, Hebrew poetry and prosody had still existed during the times of Khalīl ibn Ahmad, and their traces were still perceptible.

The questions which are connected with becoming and formation of ‘arūd systems, history of ‘arūd studies, especial questions of national ‘arūd systems, the definition of a verse - generated in the East, the history of ‘arūd manuscripts in particular dynamics of ‘arūd development were always important for verse studying process. Today we can give the full information about nearly thirtieth Persian ‘arūd manuscripts and their authors who lived in the period of X till XIX century. All these scholars had a great role in transforming the ‘arūd theory and its implementation in the Persian national poetic tradition. They served for the adaptation of Persian ‘arūd by the world science. They created the perfect national ‘arūd system. Their works and ideas concerning the verse and its poetical system became significant stage in the development ‘arūd theory and the poetics. The comparative analysis of structures this manuscript is resulted too.

All these authors and their works played very important role in the development of national poetics (Arab, Persian, and Uzbek) and it became the noticeable book on ‘arūd for next ages. They studied of ‘arūd in details, revealed the historical development and burning of ‘arūd correctly, comparatively showed and synthesis of the opinions of all the scholars, and finally, created the complete ‘arūd theory.

Conclusions. Movarounnahr scholars learned the ‘arūd theory of Arab, Farsi and Turkic literature, comparatively studied them, and continued the way of their predecessors on the transformation of this theory with the new lingual condition. They participated in the process of new national ‘arūd theory compilation, based on Arab theories. They ensured the presence and continuous development of national traditions. Each scientist knew the theory very well, and expressed original and independent opinions on ‘arūd theory concerning the problems of taqti’, juzw, qofiya, bahr, wazn, doira, wazns of ruboi and folklore poetic systems. They could see the internal trends of ‘arūd promotion and its dynamic improvement.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLICATIONS

I бўлим (I часть; part I)

1. Тўйчиева Г.У. Аруз в контексте газелей Амир Хосрова Дехлеви. Монография. -Ташкент: ТашГИВ. - 2005. - 204 с.
2. Тўйчиева Г.У. Форс арузи рисоалари. Монография. -Тошкент: ТошДШИ. - 2008. -134 б.
3. Тўйчиева Г.У. Метрико-фонетические особенности газелей Амир Хосрова Дехлеви // Шарқшунослик. ТошДШИ. –Тошкент, 1995. –Б.63-69 (24.00.04. № 8)
4. Тўйчиева Г.У. Индийский сладкоголосый попугай // Маяк Востока. ТашГИВ. - Ташкент, 1997. -№ 1-2. -Б. 42-47 (24.00.04. № 7)
5. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав ва Низомиддин Авлиё // Шарқ машъали. - Тошкент, 1998. - № 1-2. -Б. 38-43. (24.00.04. № 7)
6. Тўйчиева Г.У. Вопросы возникновения системы аруза // Вопросы тюркской филологии. Выпуск IV. МГУ. Институт стран Азии и Африки. - Москва: 1999. -Б. 248-261 (10.00.00. № 6)/ ISSN: 0201-7385; ISSN: 0320-8095/ (РИНЦ) / <http://www.iaas.msu.ru/index.php/ru/vestnik-vostok>
7. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав маънавиятига чизгилар // Шарқ машъали. – Тошкент, 1999. - № 1-2. -Б. 62-67 . (24.00.04. № 7)
8. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав Дехлавий тарихий асарлари // Шарқшунослик. ЎзФАШИ. -Тошкент, 2000.- № 10. -Б. 39-50 (24.00.01. № 5)
9. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав Дехлавий суфий қарашларининг ўрганилишига доир // Имом ал-Бухорий сабоқлари. -Тошкент, 2000. -№ 1. -Б. 30-33 (24.00.01. № 7)
10. Тўйчиева Г.У. Индия и её патриот // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ. 2003. - № 3. -Б.14-22. (24.00.04. № 8)
11. Тўйчиева Г.У. Аруз атамаси ҳақида // Имом ал Бухорий сабоқлари. – Тошкент, 2006. - № 2. -Б. 133-135 (24.00.01. № 7)
12. Тўйчиева Г.У. Устоз, олим, таржимон ва шоир // Шарқ машъали. ТошДШИ. – Тошкент, 2006. -№ 1-2. - Б. 59-63 (24.00.04. № 7)
13. Тўйчиева Г.У. Стиховедение: некоторые аспекты истории становления // Маяк Востока. ТашГИВ. –Ташкент, 2006. - № 1-2. - С. 6-9 (24.00.04. № 7)
14. Тўйчиева Г.У. Арузшуносликдаги замонавий тамойиллар // Шарқшунослик. - Тошкент: ТошДШИ, 2006. - № 2 . – Б. 47-53 (24.00.04. № 8)
15. Тўйчиева Г.У. Шеър ва шеършунослик // Шарқшунослик. - Тошкент: ТошДШИ, 2006. - № 1. – Б. 71-77 (24.00.04. № 8)
16. Тўйчиева Г.У. Шеършунослик тарихига доир // Тошкент ислом университети. Илмий таҳлилий ахборот. –Тошкент, 2006. - № 3. -Б. 50-54 (24.00.01. № 6)

17. Тўйчиева Г.У. Хусрав Дехлавий ва тасаввуф. Иккинчи мақола. // Тафаккур. –Тошкент, 2007. - № 3. –Б. 121-122 (24.00.01. № 3)

18. Тўйчиева Г.У. Шейр нима?! // Биринчи мақола. Имом ал-Бухорий сабоқлари. -Тошкент, 2007. - № 3. -Б. 215-217 (24.00.01. № 7)

II бўлим (II часть; part II)

19. Туйчиева Г.У. Метрико-фонетические особенности газелей Амир Хосрова // Вестник КазГУ. Серия Востоковедения. № 7. -Алматы, 1999. -Б. 91-98. ISSN 1563-0226. / https://elibrary.ru/title_about.asp?id=26404

20. Туйчиева Г.У. Некоторые вопросы стихосложения Амир Хосрова Дехлеви // Вестник КазГУ. Материалы международной научно-практической конференции. Культурные и исторические процессы в странах Востока переходного периода. Май 17-18. - Алматы, 1999. -Б. 76-78. ISSN 1563-0226 / https://elibrary.ru/title_about.asp?id=26404

21. Туйчиева Г.У. О принципах структурального изучения лирики Амир Хосрова Дехлеви // Вестник КазГУ. Серия Востоковедения. -Алматы, 2000. - № 10. -Б.103-105. ISSN 1563-0226 /

https://elibrary.ru/title_about.asp?id=26404

22. Tuychieva G.U. Hindistan duduqushi. // Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi Atatürk University Journal of Turkish Researches Institute. – Turkiye, Erzurum, 2000. –Б. 147-151. (CrossRef, Digital Object Identifier, CrossCheck) /

http://www.turkiyatjournal.com/Makaleler/428290019_13.pdf

23. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав Дехлавий девонлари // Адабиёт кўзгуси. - Тошкент, 2000. -№ 6. – Б. 2-55

24. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав маънавияти // Сино. Эрон Ислом Республикасининг Ўзбекистондаги элчихонаси Маданият ишлари ваколатхонасининг илмий нашри. – Техрон: Бунёд-э андиэшэ-йэ эсломи. - 2003. Қиш. -Б. 36-40.

25. Туйчиева Г.У. Искусство муталаввин в творчестве Амир Хосрова Дехлеви // Вестник КазГУ. Серия Востоковедения. - Алматы, 2005. - № 3 (32). -Б. 87-95. / https://elibrary.ru/title_about.asp?id=26404

26. Туйчиева Г.У. Цифровой метод обозначения вазнов газелей // Вестник КазГУ. Серия Востоковедения. - Алматы, 2005. - № 4 (33). -Б. 77-83/ https://elibrary.ru/title_about.asp?id=26404

27. Туйчиева Г.У. Аруз – как явление стихосложения // Востоковедение. ТашГИВ. – Ташкент, 2005. - № 2. -Б. 29-34. (24.00.04. № 8)

28. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав Дехлавий ва тасаввуф. Биринчи мақола. // Тошкент Ислом Университети. Илмий таҳлилий ахборот. - Тошкент, 2005. - № 4. -Б. 17-22. (24.00.01. № 6)

29. Тўйчиева Г.У. Амир Хусрав арузининг баъзи ўзига хос хусусиятлари // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ, 2005. -№ 2. -Б. 43-48 (24.00.04. № 8)

30. Тўйчиева Г.У. Шеършунослик тарихининг баъзи ўзига хос хусусиятлари // Сино. Эрон Ислом Республикасининг Ўзбекистондаги элчихонаси Маданият ишлари ваколатхонасининг илмий нашри. – Техрон: Бунёд-э андиэшэ-йэ эсломи. - 2006. Қиш. -№ 21. -Б.: 41-52

31. Тўйчиева Г.У. Аруз тарихи хусусида // Адабиёт кўзгуси. № 9. - Тошкент, 2006. -Б. 106-110

32. Тўйчиева Г.У. Система аруза: между традицией и модернизмом // Материалы международной конференции ИКАНАС. - Турция. Анкара. 2007. 9-15 сентября 2007 г. – Б. 293

33. Тўйчиева Г.У. Система аруза: между традицией и модернизмом./ The aruz system: between the tradition and modernism / Tuychieva G.U. Ozet. Aruz siztemi: Gelenek va Modernizm arasinda // Материалы международной конференции ИКАНАС. Турция. Анкара. 2007. 9-15 сентября 2007. -Б. 1653-1658 (рус, англиз, турк тилларида) /

<http://www.ayk.gov.tr/wp-content/uploads/2015/01/TUYRCH%C4%B0EVA-G.-U.-%D0%A2%D0%A3%D0%99%D0%A7%D0%98%D0%95%D0%92%D0%90-%D0%93-%D0%A3.-%D0%A1%D0%98%D0%A1%D0%A2%D0%95%D0%9C%D0%90-%D0%90%D0%A0%D0%A3%D0%97-%D0%9C%D0%95%D0%96%D0%94%D0%A3-%D0%A2%D0%A0%D0%90%D0%94%D0%98%D0%A6%D0%98%D0%95%D0%99-%D0%98-%D0%9C%D0%9E%D0%94%D0%95%D0%A0%D0%9D%D0%98%D0%97%D0%9C%D0%9E%D0%9C.pdf>

34. Тўйчиева Г.У. Халил ибн Аҳмад ва унинг назарияси // Имом ал-Бухорий сабоқлари. –Тошкент, 2007. - № 1. -Б. 50-51(24.00.01. № 7)

35. Тўйчиева Г.У. Аруз хақида рисолалар // Жаҳон адабиёти. –Тошкент, 2007, март. -Б.154-162 (24.00.04. № 14)

36. Тўйчиева Г.У. Персидский аруз: краткие сведения о средневековых трактатах // Вестник КазГУ.Серия Востоковедения.– Алматы, 2007. - № 4.

37. Тўйчиева Г.У. Форс адабиётига «янги шеър» такомил масалалари. Биринчи мақола // Сино. Эрон Ислом Республикасининг Ўзбекистондаги элчихонаси Маданият ишлари ваколатхонасининг илмий нашри. – Техрон: Бунёд-э андиэшэ-йэ эсломи. - 2007. Куз -Б. 34-39

38. Тўйчиева Г.У. Шеър нима?! // Иккинчи мақола. Имом ал-Бухорий сабоқлари. –Тошкент, 2007. - № 4. -Б. 284-286. (24.00.01. № 7)

39. Тўйчиева Г.У. Форс адабиётига «янги шеър» такомил масалалари. Иккинчи мақола // Сино. Эрон Ислом Республикасининг Ўзбекистондаги элчихонаси Маданият ишлари ваколатхонасининг илмий нашри. – Техрон: Бунёд-э андиэшэ-йэ эсломи. - 2008. Баҳор. -Б. 33-44

40. Тўйчиева Г.У. Аруз ва арузшунослик // Шарқшунослик. ЎзР ФА ШИ. Илмий тўплам. –Тошкент, 2008. - № 13. –Б. 116-172 (24.00.01. № 5)

41. Тўйчиева Г.У. Арузнинг келиб чиқиши: фикрлар ранг-баранглиги ва синтези // Шарқшуносликнинг долзарб масалалари. Анъанавий илмий-педагогик конференцияси материаллари. -Т.: ТошДШИ, 2008. -Б. 71-84

42. Тўйчиева Г.У. Babur as aruz theorist // Бобур ва бобурийларнинг жаҳон маданияти тарихида тутган ўрни. Халқаро илмий анжуман материаллари. 14-15 август. -Андижон, -Тошкент: Фан. 2008. - Б. 110-112

43. Тўйчиева Г.У. Бобур – аруз илми назариётчиси // Бобур ва бобурийларнинг жаҳон маданияти тарихида тутган ўрни. Халқаро илмий анжуман материаллари. 14-15 август. - Андижон, -Тошкент: Фан, 2008. -Б.52-55

44. Тўйчиева Г.У. Саодатли умр ва матонатли инсон қиссаси. // Абдусаматов Малик Шоаҳмедович. Устоз ҳақида дўстлари ва шогирдларининг дил сўзлари. –Тошкент, 2008. –Б. 30-35

45. Тўйчиева Г.У. Устоз, олим, таржимон ва шоир. // Шоислом Шомухамедов замондошлар хотирасида. Даҳоларни ўзбекча сўзлатган аллома. -Тошкент: “Чашма принт”, 2009. -Б. 146-152

46. Тўйчиева Г.У. Форс арузи такомилда ўзбек арузшуносларининг ўрни // Эрон-афғон филологиясининг долзарб муаммолари. Илмий тўплам. - Тошкент: ТошДШИ, 2009. –Б. 57-63

47. Tuychieva G.U. Aruz in the crossroads of civilization. // International Congress of Comparative Literature and The Teaching of Literature and Language, - Ankara, Turkey: 29 April-1 May, 2009 / Congress proceedings. Full text. –P.737-745 / <https://dropdoc.ru/doc/259711/sistema-aruz--mezhdu-tradiciej-i-modernizmom>

48. Tuychieva G.U. Aruz in the crossroads of civilization // International Congress of Comparative Literature and The Teaching of Literature and Language. - Ankara, 29 April-1 May, 2009. Congress materials. Abstracts. – P. 46-47

49. Тўйчиева Г.У. Исследование рукописей ДОРН 386, ДОРН 387 из фонда Государственной публичной библиотеки им. Салтыкова-Щедрина в стиховедческом аспекте // Санкт-Петербургский Государственный Университет, восточный факультет. XXV Международная конференция. “Востоковедение и африканистика в диалоге цивилизаций”. Источниковедение и историография стран Азии и Африки. 22-24 апреля 2009 года. Тезисы докладов. - Санкт-Петербург, 2009. – С. 250-251 / <http://mir.spbu.ru/docs/proj/zelenev/08.pdf>

50. Tuychieva G.U. Amir Khusrau Dehlawi as the symbol of Indo-Muslim culture // International conference. “Central Asia and India: from the common history and culture to the modern collaboration”. Institute of Oriental Studies of AS of Kazakhstan and Ministry of high education of Kazakhstan. 19-20 November, 2009. Almaty.

51. Tuychieva G.U. The metric system of “Shah-name” // International conference. “The civilization of the Great steppe and “Shah-name”. The Ministry of culture and information of the Republic of Kazakhstan and the National library of the Republic of Kazakhstan, October 7-8, 2009. Kazakhstan. Almaty. – С. 250-258

52. Тўйчиева Г.У. Особенности метрики «Шахнаме». // Библиоковедение. Библиография. Книговедение. Сборник статей. Выпуск 22. Материалы международной научной конференции. 7-8 октября, 2009. - Алматы, 2010. – С. 250-258.

53. Тўйчиева Г.У. Ўзбек арузшунослиги тарихига бир назар // Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2010. 5-сон. -Б. 42-47 (24.00.04. № 14)

54. Тўйчиева Г.У. Развитие литературоведения во времена Махмуда Газневи // Международная научная конференция «Наследие Восточного Туркменистана в системе средневековых культур». –Туркменабад. 10-12 марта, 2010. -С. 346-347

55. Tuychieva G.U. Development of poetics in the time of Mahmud Ghaznevi. The International conference materials. “The heritage of the Eastern Turkmenistan in the medieval culture”-Turkmenabad. 10-12 March, 2010. –P. 232

56. Tuychieva G.U. Mahmud Gaznavunun dowrinda edebiyat uylmlarynyn osysi. // Gundogar Turkmenistanyn vitasy orta asyr vedeniyelarinin ulgamynda. – Turkmenabad. 2010. 10-12 mart. –Б.125-125

57. Тўйчиева Г.У. Роль ученых Средней Азии развитию учения аруз // Материалы Второй Международной конференции «Мир Ислама: история, общество, культура». Российский университет дружбы народов. – Москва: 2010. – С. 203-204 /

<http://www.mardjani.ru/pdf/AbstractsVolume.pdf>

58. Tuychieva G.U. The role of Central Asian scientists in the development of Aruz studies (Arab, Persian, and Turkish). // The Second International Conference “The world of Islam: history, society, culture”. The Peoples’ Friendship University of Russia (RUDN) and the Mardjani Foundation. Institute of Asian and African Studies of the Lomonosov Moscow State University and Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography of the Russian Academy of Sciences. October, 28 – 30. – Moscow, 2010. - С. 203-204.

59. Tuychieva G.U. The Central Asian Scientists and the development of aruz studies. // The 10-th International Language, Literature and Stylistics Symposium. Gazi University. 3-5 November 2010. - Ankara. –Б. 162

60. Тўйчиева Г.У. Форс арузи такомлида ўзбек арузшуносларининг ўрни // Ёшлар соғлом турмуш маданиятини шакллантириш - баркамол авлод пойдевори. Республика илмий-амалий конференцияси материаллари. 27-28 октябрь, 2010. –Тошкент, 2010. -Б.239-242

61. Тўйчиева Г.У. Специфика аруза: некоторые вопросы исследования // Якин ва Ўрта Шарк: дуёни, букуни, сабахи. Элми араштирмалар. Азарбайжан Мелли Елемлер Академияси. –Баку, 2011. –С. 480 – 484

62. Тўйчиева Г.У. Некоторые особенности классической японской поэтики // Международная заочная научная конференция «Современная филология». – Россия, Уфа. - 2011. - С.33-36 / (elibrary.ru; Ulruch’s Directory; Google Scholar). <https://moluch.ru/conf/phil/archive/23/276/>

63. Тўйчиева Г.У. Среднеазиатские ученые и развитие арузоведения // Филология и лингвистика в современном обществе. – Москва: 2012. - С. 18-21 / (elibrary.ru; Ulruch’s Directory; Google Scholar).

[https://moluch.ru/conf/phil/archive/27/283/;](https://moluch.ru/conf/phil/archive/27/283/)

<https://scinapse.io/papers/1442302227>

64. Туйчиева Г. У. «Поэтика» Аристотеля и взгляды Абу Райхана Бируни на литературу // Филологические науки в России и за рубежом: материалы Междунар. науч. конф. (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). — СПб.: Реноме, 2012. — С. 36-39 / (elibrary.ru; Ulrich's Directory; Google Scholar).

<http://kh-davron.uz/russian-rus-tilida/poetika-aristotelya-i-vzglyady-abu-rajxana-biruni-na-literaturu.html> ; <https://moluch.ru/conf/phil/archive/26/279/>

65. Tuychieva G.U. The Role of Central Asia Scholars in the development of Literary Science // The Advanced Science. International Journal of Arts & Sciences. Open Access Journal. Issue 3. USA. –Torrance. 2011. -P. 59-65 (Index Copernicus, CrossRef, EBSCO, CNKI Scholar, CiteSeerX, Google Scholar, Mendeley, WorldCAT OCLC, Ulrich's Global Serials Directory, РИНЦ)

66. Туйчиева Г.У. Творчество Юнуса Эмре и развитие турецкого стихосложения. // “Yasayan Yunus Amra”. Boyuk Turk sairi Yunus Amraning hayat va yaraduculigina nashr olunmush. Материалы международной конференции. Институт Литературы АН Азербайджана им. Н.Генджеви. 9 декабрь, 2013 года. – Баку, Азербайджан. – С. 818-832

67. Туйчиева Г.У. Интернет макола. Orta Asiya - ədəbiyyatşünaslıq elminin orta əsrlərdəki mərkəzi kimi. - Баку. Озарбайджон. - 2015 / <http://inform.az/edebiyat/897-orta-asya-dbyyatnasliq-elmnn-orta-srlrdk-mrkz-km.html>

Автореферат “ЎзМУ хабарлари” журнали таҳририятида
таҳрирдан ўтказилди

Бичими: 84x60 ¹/₁₆. “Times New Roman” гарнитура рақамли босма усулида босилди.
Шартли босма табағи: 4,65. Адади 100. Буюртма №25.

“Тошкент кимё-технология институти” босмахонасида чоп этилди.
100011, Тошкент, Навоий кўчаси, 32-уй.